



Г-н Махмуд АБУЛ-НАСР	Египет	2010 года
Г-н Нурредин АМИР	Алжир	2010 года
Г-н Алексей С. АВТОНОМОВ	Российская Федерация	2012 года
Г-н Хосе Франсиско КАЛИ ЦАЙ	Гватемала	2012 года
Г-жа Фатимата-Бинта Виктория ДАХ	Буркина-Фасо	2012 года
Г-н Режи де ГУТТ	Франция	2010 года
Г-н Йон ДЬЯКОНУ	Румыния	2012 года
Г-н Коку Мавуэна Ика Кана (Дьёдонне) ЭВОМСАН	Того	2010 года
Г-н ХУАН Юнань	Китай	2012 года
Г-н Анвар КЕМАЛЬ	Пакистан	2010 года
Г-н Мортон КЬЕРУМ до конца на семьдесят второй сессии	Дания	2010 года
Г-н Дилип ЛАХИРИ	Индия	2012 года
Г-н Жозе А. ЛИНДГРЕН АЛВИС	Бразилия	2010 года
Г-н Пастор Элиас МУРИЛЬО МАРТИНЕС	Колумбия	2012 года
Г-н Крис Майна ПЕТЕР	Танзания	2012 года
Г-н Пьер-Ричард ПРОСПЕР	Соединенные Штаты Америки	2012 года
Г-н Линос Александер СИСИЛИАНОС	Греция	2010 года
Г-н Патрик ТОРНБЕРРИ	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2010 года

6. На семьдесят второй и семьдесят третьей сессиях присутствовали все члены Комитета с учетом того, что число участников семьдесят третьей сессии составило 17 человек в связи с выходом из числа членов Мортон Кьерума после семьдесят второй сессии.

D. Должностные лица Комитета

7. На своем 1846-м заседании (семьдесят вторая сессия), состоявшемся 18 февраля 2008 года, Комитет избрал Председателя, заместителей Председателя и Докладчика, которые перечислены ниже, в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции на срок, указанный в скобках.

Председатель: г-жа Фатимата-Бинта Виктория ДАХ (2008-2010 годы)

Заместители Председателя: г-н Алексей АВТОНОМОВ (2008-2010 годы)

г-н Франсиско КАЛИ ЦАЙ (2008-2010 годы)

г-н Анвар КЕМАЛЬ (2008-2010 годы)

Докладчик: г-н Линос-Александр СИСИЛИАНОС (2008-2010 годы)

E. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

8. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) представителям этих двух организаций было предложено принять участие в работе сессий Комитета. Согласно сложившейся за последнее время практике Комитета, принять участие в работе сессий было предложено также представителям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

9. В соответствии с условиями сотрудничества между двумя комитетами среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации были распространены доклады Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, которые были представлены Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклад Комитета экспертов, в частности разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, а также другую содержащуюся в докладах информацию, касающуюся сферы его деятельности.

10.УВКБ представляет комментарии членам Комитета относительно всех государств-участников, доклады которых находятся на рассмотрении, если УВКБ осуществляет деятельность в соответствующей стране. В этих комментариях речь идет о правах человека беженцев, просителей убежища, возвращенцев (бывших беженцев), лиц без гражданства и других категорий лиц, на которых распространяется деятельность УВКБ. Представители УВКБ присутствуют на сессиях Комитета и представляют информацию по любым проблемам, поднятым членами Комитета. Хотя на страновом уровне систематически не принимаются последующие меры в связи с осуществлением заключительных замечаний и рекомендаций Комитета в операциях УВКБ на местах, эти замечания и рекомендации регулярно находят отражение в деятельности, направленной на интеграцию прав человека в их программы.

11.Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости г-н Дуду Дьен в рамках закрытого совещания, состоявшегося в ходе 1848-го заседания (семьдесят вторая сессия) 19 февраля 2008 года, провел диалог с членами Комитета.

12.На своем 1847-м заседании (семьдесят вторая сессия) Комитет провел краткий диалог с представителем МОТ г-ном Мартином Ёлцем, представителем УВКБ г-жой Каролиной Линдхольм Биллинг, Координатором Отдела национальных учреждений Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) г-ном Джанни Магадзени и специалистом по показателям в области прав человека Сектора УВКПЧ по исследованиям и праву на развитие г-ном Николасом Фазелем.

13.На своем 1875-м заседании (семьдесят третья сессия) Комитет провел диалог с представителем МОТ, координатором Группы по гендерному равенству г-жой Шоной Олней, представителем УВКПЧ старшим сотрудником по связи Секции политики в области защиты и юридических консультаций г-жой Даниэлой Чикеллой и представителем Отдела национальных учреждений УВКПЧ г-жой Лизой Секагья.

Г. Прочие вопросы

14.Начальник Сектора УВКПЧ по договорам в области прав человека г-н Ибрахим Салама выступил в Комитете на его 1846-м заседании (семьдесят вторая сессия) 18 февраля 2008 года.

14.Г-н Бакре Ндиайе выступил в Комитете на его 1875-м заседании (семьдесят третья сессия) 28 июля 2008 года.

Г. Утверждение доклада

16.На своем 1902-м заседании (семьдесят третья сессия), состоявшемся 15 августа 2008 года, Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

Примечание

1 *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), глава IX, раздел В.*

II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ ПРОЦЕДУРЫ РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ

17.Работа Комитета в соответствии с процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий направлена на предотвращение и неоставление без ответа серьезных нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Принятый Комитетом в 1993 году рабочий документ¹, призванный служить ориентиром для работы в этой области, был заменен новыми руководящими принципами на его семьдесят первой сессии в августе 2007 года².

18.Рабочая группа Комитета по процедурам раннего предупреждения и незамедлительных действий, учрежденная в 2004 году на шестьдесят пятой сессии, в настоящее время состоит из следующих членов Комитета:

Координатор: г-н Патрик Торнберри

Члены: г-н Хосе Франсиско Кали Цай

г-н Анвар Кемаль

г-н Крис Майна Петер

г-н Йон Дьякону

19.За охватываемый в докладе период Комитет вновь рассмотрел ряд ситуаций в соответствии со своей процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий, включая, в частности, следующие.

20.На своей семьдесят второй сессии Комитет рассмотрел новую информацию о положении народности майя и ее земельных требований в Белизе. В отсутствие ответов на его письма от 9 марта и 24 августа 2007 года и после получения новой информации, а также принятия Верховным судом Белиза соответствующего решения Комитет вновь направил Белизу письмо с просьбой ответить на поставленные ранее вопросы. Письмом от 1 июля 2008 года правительство Белиза ответило на запрос информации относительно положения народности майя в Белизе и ее земельных требований.

21. После получения письменных ответов Бразилии на вопросы, заданные Комитетом в связи с неполным осуществлением президентского декрета от 15 сентября 2005 года относительно выселения не относящихся к коренным народам рисопроизводителей с земель коренных жителей Raposa Serra do Sol (ILRSS) в штате Порайма, и после встречи между представителями Рабочей группы Комитета по раннему предупреждению и незамедлительным действиям и Постоянным представителем Бразилии при Организации Объединенных Наций в Женеве в ходе семьдесят второй сессии Комитета им 7 марта 2008 года было направлено письмо правительству Бразилии с просьбой о внесении дальнейших разъяснений по ряду вопросов. На семьдесят третьей сессии с учетом дальнейшего развития ситуации в ходе продолжающегося спора и в ожидании предстоящего вынесения Конституционным судом постановления по вопросу о будущем ILRSS члены Комитета заслушали информационное сообщение одной из неправительственных организаций, занимающихся решением проблем коренных жителей в Бразилии. В письме от 15 августа 2008 года Комитет предложил правительству Бразилии представить обновленные ответы на вопросы, поставленные Комитетом в ходе его семьдесят второй сессии, и принять все возможные меры для достижения мирным путем практически реализуемого решения.

22. В письме, направленном 7 марта 2008 года правительству Чили, Комитет отметил, что он не получил ответ на заданные в августе 2007 года вопросы о последствиях осуществляемой на землях общины мапуче промышленной деятельности для здоровья местных жителей. Комитет повторил свою просьбу о предоставлении информации, а также попросил государство-участник представить его просроченные периодические доклады до 30 июня 2008 года. Во исполнение этой просьбы государство-участник представило свои периодические доклады до этой даты и включило в свой доклад информацию о заданных Комитетом конкретных вопросах.

23. В письме от 7 марта 2008 года Комитет запросил у правительства Китая более подробную информацию относительно Закона о межрасовых отношениях в Гонконге, который, как представляется, по ряду аспектов не соответствует требованиям Конвенции. Комитет попросил Китай включить конкретную информацию по этому вопросу в его просроченный периодический доклад, подлежащий представлению к 1 июля 2008 года. Во исполнение этой просьбы государство-участник представило свой просроченный доклад до установленной даты, сообщив, что в данный доклад включена подробная информация относительно Закона о межрасовых отношениях в Гонконге.

24. После получения от правительства Эфиопии сообщения, датированного 24 января 2008 года, Комитет в письме от 7 марта 2008 года приветствовал готовность правительства к диалогу, выразив, однако, сохраняющееся беспокойство в связи с наличием серьезной напряженности в отношениях между различными этническими группами и в связи с сообщениями о грубых нарушениях прав человека представителей некоторых этнических групп. Кроме того, Комитет напомнил Эфиопии об обещании представить ее просроченные доклады и предложил включить в эти доклады информацию о мерах, принимаемых для борьбы с насилием по расовым мотивам, с расовыми предрассудками и нетерпимостью между этническими группами.

25. Реагируя на политический кризис в Кении, который сопровождался серьезной межэтнической напряженностью и дискриминацией в отношении некоторых этнических групп в стране, Комитет направил 7 марта 2008 года Верховному комиссару по правам человека письмо с предложением своих экспертных услуг и помощи для решения долгосрочных проблем, которые касаются дискриминации по признакам этнической принадлежности и которые вышли на первый план в ходе упомянутого кризиса. В письме от 2 апреля 2008 года Верховный комиссар ответила на письмо Комитета, выразив намерение оставаться в тесном контакте с Комитетом по вопросу о положении в области прав человека в Кении.

26. На семьдесят второй сессии Комитет продолжил рассмотрение положения общины народности аймара, проживающей в Анкомарке, Такна, в Перу, и письмом от 7 марта 2008 года запросил у правительства Перу информацию и разъяснения, которые должны были быть представлены к 30 июня 2008 года. В ходе семьдесят третьей сессии правительственная делегация из Перу встретила с членами Комитета, чтобы представить информацию по поднятым им вопросам, и подтвердила решимость правительства представить свой просроченный периодический доклад к концу года.

27. После получения от правительства Филиппин информации о положении племени субанон, проживающего у подножья горы Канатуан, Сьокон, Северная Замбоанга, Комитет направил правительству 7 марта 2008 года письмо с выражением сохраняющегося у него беспокойства и с просьбой представить более подробные разъяснения. Правительство ответило на поставленные Комитетом вопросы в письме от 30 июня 2008 года. В ходе семьдесят третьей сессии в связи с продолжающейся деятельностью горнорудных транснациональных компаний без предварительного согласования вопроса о традиционно принадлежащих племени субанон землях Рабочая группа по раннему предупреждению и незамедлительным действиям провела информационное совещание с одной из неправительственных организаций и имела также встречу с заместителем Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций в Женеве. В письме от 15 августа 2008 года Комитет запросил у правительства Филиппин дополнительные разъяснения по некоторым вопросам.

28. На семьдесят третьей сессии Комитет рассмотрел вопросы, относящиеся к спору о правах землепользования, в связи с реализацией проекта по строительству газопровода на принадлежащих коренному населению землях индейской общины Любикон-лейк в Канаде. В письме от 15 августа 2008 года Комитет обратился к правительству Канады с просьбой представить более новую информацию о принимаемых мерах по урегулированию проблемы.

29. После получения сообщений о случаях предполагаемого насильственного выселения представителей меньшинства рома из жилых помещений в некоторых муниципалитетах в Чешской Республике Комитет рассмотрел этот вопрос на своей семьдесят третьей сессии и предложил правительству представить информацию по этим

вопросам. Комитет обратился также к правительству с просьбой ускорить завершение работы над докладом об осуществлении соответствующих рекомендаций, сформулированных Комитетом на его семидесятой сессии после рассмотрения шестого и седьмого периодических докладов Чешской Республики.

30.С учетом информации о предположительно имеющих место актах дискриминации и нарушениях прав человека представителей коренного населения в северо-восточной Индии, как в связи с продолжающимся применением Закона 1958 года об особых полномочиях вооруженных сил, так и являющимся предметом спора проектом сооружения плотины на землях и священных местах коренной этнической общины нага в штате Манипур, 15 августа 2008 года правительству было направлено письмо с предложением представить обновленную информацию и напоминанием правительству о соответствующих рекомендациях Комитета, принятых после рассмотрения 15119 периодических докладов Индии на семидесятой сессии Комитета.

31.В связи с сообщениями о разрушении мест стоянок рома и общей атмосфере враждебности по отношению к рома и иммигрантам в Италии Комитет в своем письме от 15 августа 2008 года обратился к правительству с просьбой срочно представить информацию и ускорить работу по осуществлению рекомендаций, утвержденных Комитетом на семьдесят второй сессии после рассмотрения периодического доклада Италии.

32.В связи с информацией о произвольных перемещениях представителей общины коренного населения чарко-ла-пава в Панаме и другими нарушениями прав представителей этой группы в связи со строительством плотины Комитет в письме от 15 августа 2008 года выразил свою обеспокоенность в связи с данной ситуацией и предложил в срочном порядке представить ему соответствующую информацию.

Примечания

Official Records of the General Assembly, Forty-eighth Session, Supplement No. 18 (A/48/18), пункт 18 и приложение III.

2Official Records of the General Assembly, Sixty-second Session, Supplement No. 18 (A/62/18),приложение III.

III . РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ

В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

АВСТРИЯ

33.Комитет рассмотрел пятнадцатый, шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады Австрии, представленные в одном документе (CERD/C/AUT/17), на своих 1890^м и 1891^м заседаниях (CERD/C/SR.1890 и CERD/C/SR.1891), состоявшихся 7 и 8 августа 2008 года. На своем 1900^м заседании (CERD/C/SR.1900), состоявшемся 14 августа 2008 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

34.Комитет приветствует представление сведенных воедино пятнадцатого-семнадцатого периодических докладов государства-участника, которые были подготовлены в соответствии с руководящими принципами подготовки докладов и в которых рассматриваются вопросы, поднятые Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях. Он также выражает удовлетворение в связи с проведением открытого диалога с делегацией и исчерпывающими и подробными письменными и устными ответами, которые были даны по перечню проблем и по широкому кругу вопросов, заданных членами Комитета.

В. Позитивные аспекты

35.Комитет приветствует принятие поправок к Закону о равном обращении, которые относят к сфере действия права дискриминацию по признакам этнического происхождения, религии или идеологии и предусматривают создание новых структур и механизмов для рассмотрения жалоб на предполагаемые акты дискриминации.

36.Комитет приветствует принятие Федерального закона 2005 года о базовой помощи и содействии и заключенное в соответствии со статьей 15 а) Федерального конституционного закона Соглашение о предоставлении базовой помощи и содействии просителям убежища (Соглашение о базовой помощи и содействии), которые обеспечивают оказание необходимых услуг просителям убежища. Комитет также приветствует соглашение, заключенное по этому вопросу между федеральными и земельными властями.

37.Комитет приветствует поправку к Закону о найме иностранцев, в соответствии с которой не только беженцы, но и просители убежища имеют неограниченный доступ на рынок труда, если в течение одного года они имели статус лица, пользующегося правом на дополнительную защиту.

38.Комитет приветствует работу, проводимую Консультативным советом по правам человека в рамках мониторинга действий полиции и консультирования федерального министра внутренних дел по вопросам прав человека.

39.Комитет с удовлетворением отмечает проведение государством-участником кампании под лозунгом "Вена нуждается в вас" в целях диверсификации штата полиции и повышения в Вене доли полицейских из числа иммигрантов в среднесрочном и долгосрочном плане.

40.Комитет с удовлетворением принимает к сведению передовую практику и меры, применяемые с целью

предупреждения и пресечения расовой дискриминации в Австрии, в частности проводимую в Вене политику по поощрению интеграции и разнообразия и проект "Компании без расизма".

С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

41.Принимая к сведению изложенные в пункте 85 доклада государства-участника разъяснения в соответствии с которыми вследствие печального исторического опыта и личных опасений члены национальных меньшинств отказываются указывать свое этническое происхождение и участвовать в подсчете численности групп меньшинств, Комитет выражает беспокойство в связи с недостаточностью статистических данных и рассредоточением меньшинств по отдельным землям, что приводит к различным подходам при обращении с членами одного и того же меньшинства.

Комитет рекомендует государству-участнику провести в соответствии с пунктом 11 его пересмотренных руководящих принципов подготовки докладов (CERD/C/2007/1) переписи населения и собрать данные, в том числе на основе использования родных языков, широко распространенных языков или других показателей этнического разнообразия, наряду с любой информацией, полученной в результате проведенных на добровольной основе целенаправленных социальных обследований, при полном соблюдении принципов защиты частной жизни и анонимности соответствующих лиц в целях получения точной информации обо всех этнических группах, проживающих на территории государства-участника.

42.Комитет выражает беспокойство в связи с различием, которое проводится между коренными меньшинствами и другими группами меньшинств. Комитет также обеспокоен различиями в обращении с лицами, которые принадлежат к "коренным национальным меньшинствам", проживающим в так называемых "районах исторического расселения", в частности принадлежат к словенскому меньшинству в Каринтии, меньшинству рома и хорватскому меньшинству в Бургенланде, и лицами, которые не проживают в этих районах, например словенцами вне Каринтии и рома и хорватами вне Бургенланда. По мнению Комитета, такие различия могут привести к неоправданно дифференцированному обращению (статья 1).

С учетом своей Общей рекомендации XIV (1993 года) о пункте 1 статьи 1 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для предотвращения неоправданно дифференцированного обращения с группами меньшинств по признаку их места проживания на территории государства-участника.

43.Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что не на всех землях государства-участника в полной мере осуществляются федеральные законы и меры, а также в связи с различиями в уровне защиты от расовой дискриминации между землями (пункт 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику как федеративному государству принять необходимые правовые и политические меры для обеспечения того, чтобы все его земли и местные власти выполняли и соблюдали законы и решения, принятые в целях осуществления положений Конвенции.

44.Принимая к сведению тот факт, что государство-участник приняло около 30 разных законов о запрещении дискриминации, которые охватывают самые различные аспекты Конвенции, Комитет выражает беспокойство в связи с разрозненным характером этих нормативных актов и их сложностью из-за того, что каждый из законов о запрещении дискриминации предусматривает свои процедуры и институты (пункт 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об эффективности его действующих нормативных актов о запрещении дискриминации в целях инициирования процесса их согласования и не прекращать усилия, направленные на принятие соответствующих всеобъемлющих законодательных положений для осуществления Конвенции в целом. Комитет также рекомендует государству-участнику привлечь гражданское общество к участию в этом процессе.

45.Комитет приветствует учреждение в 2005 году постов Омбудсмана по равному обращению в сфере занятости независимо от этнической принадлежности, религии или убеждений, возраста или сексуальной ориентации и Омбудсмана по равному обращению в других сферах независимо от этнической принадлежности. Вместе с тем Комитет выражает беспокойство в связи с ограниченными ресурсами, а также ограниченной компетенцией Омбудсменов принимать участие в судебных разбирательствах.

Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для выделения Омбудсманам людских и финансовых ресурсов, необходимых для оказания адекватной консультативной помощи и поддержки жертв дискриминации, и наделить их правом инициировать судебные разбирательства и принимать в них участие в качестве третьей стороны.

46.Комитет сожалеет о задержке с исполнением решения Конституционного суда от 13 декабря 2001 года относительно использования двуязычных (на словенском и немецком языках) топографических знаков в Каринтии и о соответствующей задержке с обеспечением всесторонней защиты прав словенского меньшинства (пункт 1 статьи 2).

Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить поиски приемлемого варианта исполнения решения Конституционного суда 2001 года. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о прогрессе, достигнутом в деле исполнения этого решения.

47.Приветствуя тот факт, что государство-участник находится в стадии пересмотра своего Уголовного кодекса, в

частности статьи 283 о преступном подстрекательстве к расовой дискриминации, Комитет выражает беспокойство в связи с ограничительным характером положений Кодекса, охватывающих лишь деяния, которые представляют угрозу для общественного порядка и совершаются против лиц, являющихся членами этнических групп (статья 4).

Комитет призывает государство-участник завершить пересмотр его Уголовного кодекса и в целях всестороннего осуществления положений статьи 4 Конвенции расширить сферу действия статьи 283 на все акты расовой дискриминации в отношении лиц, принадлежащих ко всем уязвимым группам, включая этнические меньшинства, мигрантов, просителей убежища и иностранцев, не ограничиваясь только угрозой для общественного порядка.

48. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях выступления политиков, разжигающих ненависть в отношении мигрантов, просителей убежища, беженцев, лиц африканского происхождения и членов меньшинств (пункт c) статьи 4).

Комитет напоминает о том, что осуществление права на свободу выражения мнений предполагает особые обязанности и особую ответственность, в частности обязательство не распространять идеи расизма. Комитет рекомендует государству-участнику принимать решительные меры по противодействию любым попыткам, особенно со стороны политиков, преследовать, клеветить, особо выделять и создавать стереотипы лиц по признаку их расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности или использовать расистскую пропаганду в политике.

49. Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о случаях жестокого обращения, которые привели к смерти или применению физического насилия со стороны полиции в отношении просителей убежища, а также в связи с продолжительностью задержания лиц, ходатайства которых были отклонены и которые ожидают депортации (пункт b) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принимать необходимые меры для обеспечения гуманного обращения с просителями убежища и принять надлежащие меры для сокращения, по мере возможности, продолжительности задержания просителей убежища, ходатайства которых были отклонены и которые ожидают депортации.

50. Принимая к сведению приказ федерального министра внутренних дел (2002 года) об использовании недискриминационных слов и выражений сотрудниками правоохранительных органов в их профессиональной деятельности, особенно при контактах с лицами иностранного происхождения, и о включении вопросов прав человека в программу подготовки сотрудников полиции, Комитет обеспокоен сообщениями о случаях жестокого обращения, произвольных проверок и оскорблений со стороны полицейских в адрес неграждан, в частности просителей убежища, лиц африканского происхождения и рома (пункт b) статьи 5).

В свете своей Общей рекомендации XXXI (2005 года) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для недопущения допросов, арестов и обысков лиц, основанных исключительно на их внешности, цвете кожи, принадлежности к расовой или этнической группе либо на любом другом стереотипе. Комитет также настоятельно призывает государство-участник суровым образом наказывать акты жестокого обращения, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов в отношении неграждан.

51. Комитет принимает к сведению сообщения о том, что в государстве-участнике пока еще нет эффективных средств контроля, мониторинга и управления, направленных на предупреждение злоупотреблений полиции в отношении неграждан, просителей убежища и лиц африканского происхождения (пункт b) статьи 5).

Комитет поддерживает сформулированную в адрес государства-участника рекомендацию относительно рассмотрения вопроса о создании полностью независимого контрольного органа с полномочиями расследовать жалобы на противоправные действия полиции.

52. Комитет отмечает, что лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, значительно меньше, чем проживающих в Австрии иммигрантов и граждан государства-участника, которые являются выходцами из среды иммигрантов. Комитет также отмечает, что провозглашенными в Конвенции правами наделены все лица независимо от их расы, этнического или национального происхождения, и сожалеет об отсутствии информации об их положении, в том числе в плане уважения их экономических, социальных и культурных прав (пункт e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику включить в соответствии с пересмотренными руководящими принципами представления докладов (CERD / C /2007/1) в его следующий периодический доклад подробную информацию об экономических, социальных и культурных правах иммигрантов и граждан - выходцев из иммигрантской среды, в частности в плане уважения их прав на труд, доступ к социальному обеспечению, доступ к образованию и культурных прав.

53. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике акты расовой дискриминации в повседневной жизни в таких областях, как занятость, жилищный сектор, образование и доступ к общественным местам, квалифицируются австрийским законодательством лишь как малозначительные правонарушения (пункт e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство о расовой дискриминации в целях обеспечения в соответствии со статьей 5 Конвенции практической защиты от дискриминации лиц,

принадлежащих к таким уязвимым группам, как этнические меньшинства, иммигранты и просители убежища. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции особых мер в интересах таких групп для обеспечения им полного и равного использования прав человека и основных свобод.

54. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что группы меньшинств сталкиваются с трудностями в плане сохранения, использования и развития своих языков (подпункт vi) пункта е) статьи 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для сохранения языков и культуры меньшинств посредством, в частности, поощрения и облегчения использования их родных языков в областях образования и государственного управления, в правовых процедурах и средствах массовой информации и поощрения их участия в общественной жизни в соответствии со статьей 7 Венского государственного договора (1955 года).

В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть соответствующие законы и положения о консультативных советах коренных национальных меньшинств и их структуре для обеспечения того, чтобы члены этих советов от национальных меньшинств свободно избирались их соответствующим меньшинством, а также чтобы эти советы стали действительными партнерами в диалоге с различными органами государства-участника.

55. Комитет обеспокоен частыми случаями отказа лицам африканского и латиноамериканского происхождения и рома в доступе к местам, предназначенным для общественного пользования. Комитет также обеспокоен тем, что полиция не принимает соответствующих мер, а общественность никак не реагирует на эту проблему в государстве-участнике (пункты е) и f) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к упомянутым в Конвенции группам, пользовались и наделялись равными правами на доступ к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для использования общественностью. Комитет также просит государство-участник представить информацию о принятии таких мер.

56. Комитет отмечает, что недавно принятый государством-участником Закон о равном обращении расширяет возможности защиты прав в судебном порядке. В то же время Комитет обеспокоен тем, что вследствие сложности механизмов рассмотрения жалоб и нормативных рамок у жертв расовой дискриминации могут возникать трудности с доступом к соответствующим процедурам (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для упрощения процедур в таких случаях для распространения действия национальных нормативных актов на урегулирование бремени доказывания в гражданском судопроизводстве в соответствии с Конвенцией, для обеспечения того, чтобы жалобы на расовую дискриминацию рассматривались бесплатно, и для оказания правовой помощи нуждающимся в ней лицам.

57. Комитет отмечает, что незначительное количество судебных дел о расовой дискриминации может создать неверное впечатление о наличии проблем расовой дискриминации в государстве-участнике (статья 6).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXXI (2005 года) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет напоминает государству-участнику о том, что отсутствие или незначительное количество жалоб, уголовных преследований и приговоров, связанных с актами расовой дискриминации, не следует непременно рассматривать как позитивный аспект. Государству-участнику следует изучить эту ситуацию для определения того, не является ли она результатом недостаточной информированности жертв о своих правах, их боязни общественного порицания или мести, высокой стоимости и сложности судебного процесса из-за ограниченности ресурсов или отсутствия доверия к полиции и судебным органам либо недостаточного уровня осведомленности властей о преступлениях, связанных с расизмом. На основании этого исследования государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения доступа предполагаемых жертв расовой дискриминации к эффективным средствам правовой защиты.

58. Комитет отмечает, что государство-участник приняло меры для борьбы с расизмом, сложившимися стереотипами и расовыми предрассудками в средствах массовой информации. Так, в Федеральный закон о радио- и телевидении в Австрии были включены положения, запрещающие подстрекательства к расовой ненависти. Однако Комитет обеспокоен тем, что некоторые средства массовой информации способствуют созданию в государстве-участнике атмосферы враждебности и неприятия в отношении неграждан (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для проведения в средствах массовой информации информационно-просветительских кампаний в целях информирования общественности о жизни, традициях и культуре групп, защищаемых в соответствии с Конвенцией, в том числе этнических меньшинств, мигрантов и лиц африканского происхождения, а также о важности создания солидарного общества, основанного на уважении прав человека и культурной самобытности всех групп. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять меры для возрождения механизма саморегулирования печатных средств массовой информации с помощью Австрийского совета по делам печати, который, согласно полученной от государства-участника информации, в настоящее время бездействует.

59. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

60. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в своей правовой системе, в частности в том, что касается статей 2-7 Конвенции. Комитет принимает к сведению намерение государства-участника принять национальный план действий по борьбе с расизмом и рекомендует государству-участнику учесть все излагаемые выше рекомендации касательно его разработки и включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о таком плане и других мерах, принятых в целях осуществления Дурбанской декларации. Кроме того, Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия для активного участия в деятельности Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, а также в Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

61. Комитет вновь призывает государство-участник ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств-участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их внутреннюю процедуру ратификации в отношении этой поправки и безотлагательно уведомить Генерального секретаря в письменном виде об их согласии с поправкой.

62. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам аналогичным образом публиковались на официальном и национальных языках.

63. Комитет рекомендует государству-участнику проводить, в рамках подготовки следующего периодического доклада, широкие консультации с организациями гражданского общества, которые работают в области прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией.

64. Комитет предлагает государству-участнику представить его общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты договорными органами по правам человека на их пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

65. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 его измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение года после принятия настоящих выводов информацию о его последующих действиях по выполнению рекомендаций, изложенных выше в пунктах 14, 17 и 23.

66. Комитет рекомендует государству-участнику представить его сведенные в один документ восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый периодические доклады, подлежащие представлению 8 июня 2011 года, с учетом руководящих принципов подготовки документов КЛРД (CERD/C/2007/1), принятых Комитетом на семьдесят первой сессии, и чтобы этот доклад представлял собой обновленный документ, в котором рассматриваются все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

БЕЛЬГИЯ

67. Комитет рассмотрел четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Бельгии, представленные в одном документе (CERD/C/BEL/15), на своих 1857-м и 1858-м заседаниях (CERD/C/SR.1857 и 1858), состоявшихся 25 и 26 февраля 2008 года. На своем 1870-м заседании (CERD/C/SR.1870), состоявшемся 5 марта 2008 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

68. Комитет приветствует представление доклада государства-участника, подготовленного в соответствии с руководящими принципами, касающимися представления докладов, и с признательностью отмечает регулярность представления докладов согласно требованиям Конвенции. Комитет выражает удовлетворение в связи с присутствием многочисленной делегации в составе представителей франкоязычных и фламандских общин и регионов и получением обстоятельных и подробных ответов, в том числе в письменной форме, на заданные им вопросы.

69. Комитет приветствует в составе делегации представителя Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, принявшего активное участие в проведении исследования в целях представления информации о ходе осуществления Конвенции в государстве-участнике.

B. Позитивные аспекты

70. Комитет с удовлетворением отмечает принятие 10 мая 2007 года Закона, вносящего поправки в Закон от 30 июля 1981 года, касающийся наказания за проявления расизма и ксенофобии.

71. Комитет выражает удовлетворение в связи с работой Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, в частности в отношении возбуждения судебного производства по делам, связанным с расовой

дискриминацией, а также заверениями делегации в том, что сужение его мандата не планируется.

72. Комитет приветствует и другие меры, принятые в Бельгии в целях предотвращения расовой дискриминации и борьбы с ней, в частности утверждение в 2004 году федерального плана действий по борьбе с расизмом, антисемитизмом и насилием, совершаемым на почве ксенофобии, а также создание специальной группы по наблюдению за расистскими сообщениями в сети Интернет.

73. Комитет также выражает признательность государству-участнику за его активное участие в работе Дурбанской конференции и выполнении принятых в ее ходе решений, в том числе за поступившее Рабочей группе экспертов по проблеме лиц африканского происхождения приглашение посетить Бельгию, что и было сделано в июне 2005 года.

74. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник предоставило право голоса на местных выборах лицам, не являющимся гражданами ЕС.

75. Комитет с удовлетворением принимает к сведению принятие политики "поддержки разнообразия", направленной на укрепление позиций мигрантов на рынке труда и в обществе в целом.

С. Конкретные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

76. Комитет приветствует создание Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, а также других органов, занимающихся поощрением и защитой прав человека, однако выражает сожаление в связи с отсутствием в государстве-участнике независимого национального правозащитного учреждения, предусмотренного Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжить рассмотрение вопроса о создании, в соответствии с Парижскими принципами, независимого национального правозащитного учреждения, которое было бы наделено широким мандатом по поощрению и защите прав человека.

77. Принимая к сведению тот факт, что члены партии "Народный фронт" были признаны виновными в подстрекательстве к расовой ненависти и приговорены к 250 часам общественных работ, а также лишены на 10 лет права быть избранными, Комитет тем не менее вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что в государстве-участнике по-прежнему имеют место случаи разжигания ненависти. Кроме того Комитет с озабоченностью отмечает факт возбуждения судебного производства в Конституционном суде по иску партии "Фламандский интерес" и других лиц, утверждающих, что статья 21 Закона от 10 мая 2007 года, согласно которой распространение идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти, признается уголовным правонарушением, подрывает свободу выражения мнений (статьи 4 а) и 7).

С учетом своей Общей рекомендации XV (1993 год) по статье 4 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику и впредь придерживаться положений статьи 4 Конвенции, которые не противоречат праву на свободу убеждений и их выражения, поскольку осуществление этого права сопряжено с особыми обязанностями и ответственностью.

Комитет также рекомендует государству-участнику повысить эффективность мер по предотвращению случаев проявления ксенофобии и расовых предрассудков среди политиков, государственных должностных лиц и широкой общественности и борьбе с этими явлениями, а также поощрять терпимость во взаимоотношениях между всеми этническими и национальными группами.

78. Комитет принимает к сведению тот факт, что в 2004 году партия "Фламандский блок", занимающаяся пропагандой расизма и дискриминации, приняла решение о самороспуске после затяжного судебного разбирательства по делу о правонарушениях, совершенных на почве расизма. Комитет также отмечает, что с мая 2006 года против ее преемницы, партии "Фламандский интерес", в рамках Государственного совета ведется судебное разбирательство в связи с "проявлением враждебного отношения к правам и свободам, гарантированным Европейской конвенцией о защите прав человека" (пункт 1 статьи 15-тер Закона от 4 июля 1989 года), с целью прекратить ее государственное финансирование. При этом Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не приняло никаких конкретных положений в рамках своего национального законодательства во исполнение статьи 4 b) Конвенции, в соответствии с которой организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней, объявляются противозаконными и запрещаются (статья 4 b)).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XV, Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные нормы в целях обеспечения полного и надлежащего осуществления статьи 4 Конвенции в рамках национальной правовой системы, в частности нормы, объявляющие противозаконными и запрещающие в соответствии со статьей 4 c) организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней.

79. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что судебное разбирательство ведется лишь по ограниченному числу уголовных дел, связанных с правонарушениями на почве расизма, а по многим жалобам, в частности на проявления насилия, ненависти и дискриминации на расовой почве со стороны сотрудников полиции, расследования прекращаются. Комитет также озабочен отсутствием подробных статистических данных относительно расследований, уголовного преследования и обвинительных приговоров в отношении правонарушений, совершенных на расовой почве, а также относительно возмещения ущерба потерпевшим (статьи 4 а), 5 b), 6 и 7).

С учетом своей общей рекомендации XXXI (2005 год), касающейся предупреждения расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры с целью обеспечить реальную защиту и эффективные средства правовой защиты от любых актов расовой дискриминации, а также оперативное, обстоятельное и беспристрастное расследование жалоб и привлечение обвиняемых в совершении противоправных деяний к уголовной ответственности и к суду.

Комитет рекомендует также государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию относительно расследования, уголовного преследования и вынесения обвинительных приговоров в связи с противоправными деяниями, совершаемыми на расовой почве, а также относительно возмещения ущерба потерпевшим в результате таких актов.

Комитет рекомендует также государству-участнику активизировать проведение информационных разъяснительных кампаний и программ подготовки кадров, посвященных Конвенции и ее положениям, а также мероприятия по подготовке сотрудников полиции и работников системы уголовного правосудия по вопросам применения механизмов и процедур, предусмотренных национальным законодательством, касающимся расовой дискриминации.

80. Комитет обеспокоен результатами исследования, проведенного Национальным институтом уголовной статистики и криминологии, согласно которым иностранцам, привлекаемым к уголовной ответственности, выносятся более строгие приговоры, нежели лицам бельгийского происхождения. Комитет принял к сведению разъяснения государства-участника относительно того, что это не является преднамеренной политикой, а, скорее, подосознательно сформировавшимся "порочным кругом", в который вовлечены многие участники системы уголовного судопроизводства (статья 5 а)).

Комитет настоятельно призывает государство-участник внимательно изучить это явление и разработать с учетом Общей рекомендации XXXI целенаправленную стратегию по изменению сложившегося положения в целях обеспечения в рамках системы уголовного правосудия равного отношения ко всем лицам, независимо от их расовой принадлежности, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения.

81. Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что зачастую подавляющая часть - достигающая в некоторых случаях 90% - городского социального жилищного фонда в рамках соответствующих программ приходится на представителей этнических меньшинств, что де-факто уже привело к сегрегации в некоторых районах крупных городов. Более того, это может способствовать тому, что при распределении социального жилья будет применяться этнический критерий, что было бы дискриминацией и нарушением положений Конвенции (статья 5 е)).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XIX (1995 год) по статье 3 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры в целях предотвращения де-факто сегрегации и устранить лежащие в ее основе факторы, в частности в связи с тем, что такая сегрегация негативно сказывается на осуществлении экономических, социальных и культурных прав соответствующих категорий лиц.

Комитет также рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе подробные сведения о конкретных мерах, принятых в целях решения проблемы де-факто сегрегации, и полученных результатах.

82. Комитет обеспокоен тем, что 15 декабря 2006 года фламандская община приняла декрет, ограничивающий участие в программах социального жилья лиц, говорящих на голландском языке или обязующихся его выучить, а также тем, что Государственный совет поддержал этот декрет. Кроме того, Комитет озабочен тем, что муниципалитет Завентема, расположенного недалеко от Брюсселя, принял постановление, ограничивающее возможности для приобретения принадлежащих государству земель лицами, говорящими на голландском языке или обязующимися его выучить (статья 5 е) iii)).

Учитывая федеративное устройство государств-участников, Комитет напоминает о том, что с точки зрения международного права Бельгия является единым государством, обязанным обеспечивать осуществление положений Конвенции на всей своей территории.

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы требования в отношении языка не вели к косвенной дискриминации, ущемляя права как граждан, так и не граждан, не говорящих на голландском языке, по признаку национального и этнического происхождения, подрывая тем самым осуществление ими экономических, социальных и культурных прав, в частности прав на жилье. Комитет также рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию по этой проблематике.

83. Отмечая, что в своем постановлении от 24 января 2008 года Европейский суд по правам человека признал факт нарушения Бельгией статей 3 и 5 Европейской конвенции о защите прав человека в связи с негуманным и унижающим достоинство обращением с лицами, ищущими убежища, Комитет выражает обеспокоенность в отношении содержания этих лиц под стражей, условий этого содержания и отсутствия применимых к ним режимов, не связанных с лишением свободы (статья 5).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXX (2004 год) о дискриминации неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры в целях применения в отношении ищущих убежища

лиц режимов , не связанных с содержанием под стражей, а в случае, когда содержание под стражей не обходимо , обеспечить, чтобы условия содержания соответствовали международным стандартам.

84.Комитет обеспокоен тем, что в некоторых случаях полиция по-прежнему применяет чрезмерную силу при высылке неграждан, как это отмечается в постановлении Европейского суда по правам человека от 12 октября 2006 года, в котором признается факт нарушения Бельгией статей 3 и 8 Европейской конвенции о защите прав человека (статьи 5 b), 6 и 7).

Комитет рекомендует государству-участнику и впредь уделять пристальное внимание этому вопросу , в частности обеспечить надлежащую подготовку сотрудников полиции по вопросам, касающимся прав человека, и расследование всех утверждений о якобы имевшем место грубом обращении или чрезмерном применении силы.

85.Признавая, что Бельгия участвует во многих международных договорах по правам человека, Комитет между тем отмечает, что Бельгия подписала, но пока не ратифицировала Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств (статьи 2 и 5).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств, что позволит меньшинствам пользоваться все ми предусмотренными Конвенцией права ми.

86.Выражая удовлетворение по поводу принятия 10 августа 2005 года Закона, вносящего поправки в различные правовые положения в целях усиления борьбы с торговлей людьми, Комитет указывает на отсутствие подробных статистических данных о расследовании, уголовном преследовании и вынесении обвинительных приговоров в отношении торговцев людьми, учитывая, что жертвами такой торговли зачастую становятся женщины и дети из числа этнических меньшинств, включая неграждан. Комитет также отмечает отсутствие мер по защите жертв и возмещению нанесенного им ущерба (статья 5 b) и e)).

Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры, принимаемые в целях надлежащего пресечения торговли людьми, борьбы с этим явлением и наказания за не го , особенно , когда речь идет о негражданах, а также представить в своем следующем периодическом докладе подробные статистические данные по этой проблематике, в том числе в отношении защиты жертв и возмещения нанесенного им ущерба .

87.Принимая к сведению тот факт, что вопрос о даче разрешения на ношение головного платка в школах решается на уровне педагогического совета в каждой отдельной школе, Комитет беспокоит вопрос о том, все ли девочки пользуются правом на образование на равной основе в Бельгии (статья 5 e) v)).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы в рамках процедуры осуществления школьного регламента у пор всегда делался на диалог с целью не допустить лишения какого-либо учащегося права на образование из-за этого регламента, и гарантировать каждому возможность реализации этого права в любое время.

88.Отдавая должное проделанной с 2001 года работе Центра посредничества для лиц, ведущих неоседлый образ жизни в регионе Валлонии, и учитывая тот факт, что с 2004 года автокараваны признаны одним из видов жилья в рамках Фламандского жилищного кодекса, Комитет по-прежнему с обеспокоенностью обращает внимание на положение в связи с практическим осуществлением социальных, экономических и культурных прав народом рома и кочевым населением, особенно в отношении образования и трудоустройства (статьи 5 e) и 7).

С учетом своей Общей рекомендации XXVII (2000 год) о дискриминации в отношении рома Комитет рекомендует государству-участнику повысить эффективность мер, принимаемых в целях улучшения положения в области обучения детей рома в школах, а также расширения возможностей трудоустройства для рома и кочевого населения .

Комитет также рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию относительно осуществления рома и кочевым населением социальных, экономических и культурных прав, а также о результатах, полученных в связи с принятием мер по увеличению числа и улучшению состояния стоянок на участках жилого фонда для жителей автокараванов, а также расширением доступа к системе здравоохранения и другим элементарным услугам.

89.Комитет также отмечает, что государство-участник не сняло оговорку по статье 4 Конвенции, и рекомендует ему рассмотреть возможность ее снятия.

90.Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года четырнадцатым совещанием государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства - участники Конвенции ускорить их внутренние процедуры ратификации этой поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

91.Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при

осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего правопорядка, в частности в том, что касается статей 217 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретные сведения о планах действий и других мерах, принятых с целью осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Комитет также рекомендует государству-участнику и впредь активно участвовать в работе Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, равно как и в самой Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

92. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (принятой резолюцией 45/158 Генеральной Ассамблеи).

93. Комитет рекомендует обеспечивать широкое распространение докладов государства-участника среди населения уже на стадии их представления, а также публиковать замечания Комитета в отношении этих докладов на государственном и национальных языках.

94. Комитет рекомендует государству-участнику проводить широкие консультации с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами защиты прав человека, в связи с подготовкой следующего периодического доклада.

95. Комитет предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями согласованных руководящих принципов представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа, одобренных пятым межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека, состоявшимся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

96. В соответствии с пунктом 1 правила 65 правил процедуры Комитета, государству-участнику следует в течение одного года представить информацию о принятых им мерах во исполнение рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 10, 14, 16 и 22.

97. Комитет рекомендует государству-участнику представить его шестнадцатый, семнадцатый, восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады в виде единого документа 6 сентября 2012 года в соответствии с руководящими принципами подготовки документов КЛРД и отразить в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

98. Комитет рассмотрел девятый-двенадцатый периодические доклады Доминиканской Республики, подлежащие представлению в 2000, 2002, 2004 и 2006 году, соответственно, и представленные в едином документе (CERD/C/DOM/12) на своих 1863^{1м} и 1864^{1м} заседаниях (CERD/C/SR.1863 и 1864), состоявшихся 28 и 29 февраля 2008 года. На своем 1873^{1м} заседании (CERD/C/SR.1873), состоявшемся 6 марта 2008 года, он принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

99. Комитет приветствует представление девятого-двенадцатого периодических докладов Доминиканской Республики и тот факт, что государство-участник было представлено высокопоставленной многопрофильной делегацией. Комитет выражает признательность Доминиканской Республике за ее письменные ответы на перечень вопросов и за подробные ответы делегации на многочисленные заданные ей вопросы. Кроме того, Комитет приветствует готовность государства-участника провести конструктивный диалог о достигнутом прогрессе и встреченных трудностях в области осуществления Конвенции.

B. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

100. Комитет признает тот факт, что гуманитарный кризис на Гаити оказал серьезное воздействие на государство-участник и привел к возросшему числу мигрантов на его территории.

C. Позитивные аспекты

101. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию Конвенции государством-участником без каких-либо оговорок.

102. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник помимо Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации ратифицировало четыре правозащитных договора Организации Объединенных Наций, а именно: Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней, а также Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

103. Комитет с удовлетворением отмечает антидискриминационное положение, сформулированное в Принципе VII Трудового кодекса.

104. Комитет приветствует представленную делегацией информацию о находящемся на рассмотрении проекте уголовного кодекса, который призван обеспечить выполнение положений Конвенции.

D . Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

105. Комитет с беспокойством отмечает, что в пункте 67 своего доклада при описании состава населения Доминиканской Республики государство-участник использует выражения "чистота нации" и "генетические характеристики" различных этнических групп, что может привести к ошибочному восприятию проводимой государством-участником политики. Комитет также отмечает заявление делегации о том, что, хотя случаи расовой дискриминации и могут иметь место, со стороны государственных органов никакой расовой дискриминации не допускается, и Комитет выражает свое несогласие с подобным утверждением, учитывая, что ни одно правительство не может знать, каким образом каждый государственный служащий осуществляет свои функции (статьи 1, 2 и 5).

Комитет напоминает государству-участнику о предусмотренном в статье 2 d) Конвенции обязательстве, используя все надлежащие средства, в том числе и законодательные меры, запретить расовую дискриминацию, проводимую любыми лицами, группами или организациями, и положить ей конец.

106. Комитет с беспокойством отмечает отсутствие общего антидискриминационного законодательства и в том числе определения расовой дискриминации в соответствии с пунктом 1 статьи 1 Конвенции (статьи 1 и 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее законодательство, запрещающее дискриминацию по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения.

107. Приветствуя представленную делегацией информацию о намерении создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), Комитет вместе с тем отмечает отсутствие в настоящее время в государстве-участнике национального правозащитного учреждения (статья 2).

Комитет предлагает государству-участнику способствовать скорейшему созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами.

108. Отмечая представленную делегацией информацию о том, что находящийся на рассмотрении Национального конгресса проект уголовного кодекса предусматривает санкции против расовой дискриминации, Комитет вместе с тем с беспокойством отмечает, что данный проект кодекса до сих пор не принят (статья 4).

Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику, содержащейся в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD / C /304/ Add .74, пункт 10), предусмотреть, чтобы в проекте уголовного кодекса в полной мере учитывались положения статьи 4 Конвенции, и рекомендует обеспечить скорейшее принятие данного проекта кодекса. Кроме того, Комитет обращает внимание государства-участника на свою Общую рекомендацию № XV (1993) по статье 4 и предлагает ему принять эффективные меры по обеспечению надлежащего соблюдения нового законодательства после его принятия.

109. Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о расовой дискриминации в отношении доступа к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования, включая места для проведения досуга (статьи 4 и 5 f)).

Комитет рекомендует принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы доступ к любым местам или видам обслуживания, предназначенным для общественного пользования, не ограничивался на основании расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения в нарушение статьи 5 f) Конвенции. Комитет призывает государство-участник включить соответствующие положения в проект уголовного кодекса, с тем чтобы запретить дискриминацию и предусмотреть санкции против подобных нарушений в связи с доступом к любым местам или любым видам обслуживания, предназначенного для общественного пользования.

110. Комитет обеспокоен полученной информацией, согласно которой мигранты гаитянского происхождения, независимо от наличия у них документов, якобы помещаются под стражу и подвергаются коллективным депортациям ("репатриациям") в Гаити без какой-либо гарантии соблюдения процессуальных норм (статьи 5 a) и 6).

С учетом своей Общей рекомендации № XXX (2004) о дискриминации неграждан Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы законы, касающиеся депортации, и другие формы выведения неграждан из-под юрисдикции государства-участника не являлись дискриминационными по своим намерениям или последствиям для неграждан и не осуществлялись по признаку расы, этнического или национального происхождения;

b) обеспечить, чтобы неграждане не подвергались коллективной высылке, особенно в ситуациях, когда отсутствуют достаточные гарантии того, что были учтены личные обстоятельства каждого из данных лиц;

c) избегать высылки неграждан, особенно тех, кто проживает в стране длительное время, которая может привести к несоразмерному вмешательству в их право на семейную жизнь;

d) обеспечить, чтобы неграждане имели равный доступ к эффективным средствам правовой защиты, включая право на оспаривание распоряжений о высылке, и имели возможность эффективного пользования такими средствами правовой защиты. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять

необходимые меры по ускорению принятия положений Закона о миграции № 285-04, устанавливающих руководящие принципы о соблюдении надлежащих процессуальных норм при осуществлении процедур депортации или высылки.

Комитет предлагает государству-участнику применять гуманные и международно признанные меры при обращении с мигрантами, не имеющими документов.

111. Комитет обеспокоен тем, что Закон о миграции № 285-04 ограничивает рамки применения статьи 11 Конституции Доминиканской Республики, согласно которой каждый человек, родившийся в государстве-участнике, имеет право на получение доминиканского гражданства, за исключением, в частности, лиц, находящихся на территории страны "проездом". Закон предусматривает, что право на получение доминиканского гражданства имеют родившиеся в Доминиканской Республике дети лиц, проживающих в этой стране, и определяет в качестве "неграждан", в частности, не имеющих документов мигрантов, проживающих и работающих в государстве-участнике, а также временных работников, что в значительной мере ограничивает доступ к получению гражданства для детей-мигрантов гаитянского происхождения, родившихся в Доминиканской Республике, и может привести к ситуации безгражданства. Кроме того, Комитет обеспокоен ретроактивным применением данного закона. Комитет с обеспокоенностью отмечает негативное и искусственное толкование термина "находящиеся проездом" в законодательстве государства-участника, что может иметь серьезные неблагоприятные последствия для статуса многих семей гаитянского происхождения, которые в противном случае являлись бы гражданами Доминиканской Республики (статья 5 d) iii).

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по обеспечению соблюдения принципа недискриминации в отношении доступа детей к получению гражданства. Комитет далее рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность присоединения к Конвенции 1954 года о статусе лиц без гражданства и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства, в которых запрещено лишать гражданства на дискриминационных основаниях и предусмотрено, что каждое государство-участник должно предоставлять свое гражданство любому рожденному на его территории лицу, которое иначе было бы апатридом. Государству-участнику следует пересмотреть статус лиц, пребывающих на его территории в течение длительного периода времени с целью легализации условий их пребывания.

112. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что детям, родившимся в Доминиканской Республике у матерей-иностранок, в больницах или клиниках выдаются "розовые" свидетельства о рождении, и такие дети регистрируются в Книге иностранцев, что препятствует их доступу к получению гражданства, обычного свидетельства о рождении, а впоследствии - национального удостоверения личности ("cédula"). Свидетельства о рождении и удостоверения личности являются основными документами, которые требуются для получения доступа к широкому кругу услуг и равному пользованию правами, в том числе в области занятости, образования, включая высшее образование и здравоохранение (статья 5 d) и e) iv)). Кроме того, Комитет отмечает, что подобная практика противоречит статье 11 Конституции государства-участника.

Комитет отмечает существующую взаимосвязь между регистрацией рождения детей и предоставляемой детям возможностью пользоваться гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами, в частности правами на образование и здравоохранение, предусмотренными в статье 5 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие законодательные и административные меры для обеспечения равного доступа к получению свидетельств о рождении всеми детьми в стране и в том числе в случаях позднего обращения за регистрацией рождения детей, как это предусмотрено в постановлении Межамериканского суда по правам человека от 8 сентября 2005 года по делу *Дети Йен и Босико против Доминиканской Республики*.

113. Отмечая представленные делегацией разъяснения относительно применения циркуляра № 17 Центрального избирательного совета по поводу поддельных документов, Комитет вместе с тем выражает свою обеспокоенность в связи с сообщениями, в которых утверждается, что доминиканцы гаитянского происхождения, имеющие свидетельства о рождении, удостоверения личности и документы, подтверждающие право на участие в голосовании, подвергаются изъятию и уничтожению удостоверений личности или отказу в выдаче копий таких документов на основании их этнического происхождения (статья 5 d)).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять незамедлительные меры и в том числе устранить административные препятствия для выдачи всем доминиканцам гаитянского происхождения удостоверений личности, включая тех лиц, чьи документы были изъяты или уничтожены властями.

114. Приветствуя усилия государства-участника по борьбе с торговлей людьми в целях экономической эксплуатации, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что лица гаитянского происхождения подвергаются незаконному ввозу в Доминиканскую Республику из-за высокого спроса на дешевую рабочую силу в таких секторах, как выращивание сахарного тростника, туризм и строительство (статья 5 e) i)).

Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать всеобъемлющие политические меры и выделить достаточные ресурсы для предотвращения, расследования и пресечения случаев торговли людьми, а также предоставления помощи и поддержки жертвам.

115. Несмотря на сообщенную делегацией информацию о достигнутом прогрессе в области предоставления мигрантам гаитянского происхождения доступа к основным социальным службам, Комитет обеспокоен по поводу поступающих сообщений о крайне неблагоприятных условиях жизни не имеющих документов гаитянских мигрантов и их детей, а также об ограниченности их доступа к медицинскому обслуживанию, жилищу, санитарии, питьевому

водоснабжению и образованию, включая высшее образование (статья 5 e) iv), v)),

Напоминая о своей Общей рекомендации № XXX (2004), Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения права неграждан, в частности мигрантов гаитянского происхождения, на достаточный жизненный уровень и в том числе на доступ к медицинскому обслуживанию, санитарии, питьевому водоснабжению и образованию.

116. Комитет обеспокоен по поводу поступающих сообщений о том, что темнокожие доминиканцы, работающие в свободных экономических зонах и в неформальном секторе, в частности женщины и особенно женщины, работающие по найму в качестве домашней прислуги, подвергаются двойной дискриминации по признакам цвета кожи и пола (статьи 2 и 5 i)).

Комитет рекомендует государству-участнику принимать меры для ликвидации дискриминации темнокожих доминиканцев в отношении условий труда и требований, предъявляемых к работе, включая правила и практику трудоустройства с дискриминационными намерениями или последствиями. Напоминая свою Общую рекомендацию № XXV (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для устранения такого явления, как двойная дискриминация, с которой сталкиваются темнокожие доминиканские женщины, работающие в свободных экономических зонах и в неформальном секторе.

117. Комитет отмечает утверждение государства-участника об отсутствии жалоб или судебных решений в связи с расовой дискриминацией, которое было приведено в обоснование отсутствия расовой дискриминации в Доминиканской Республике (статья 6).

С учетом своей Общей рекомендации № XXXI (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия Комитет напоминает государству-участнику о том, что отсутствие жалоб и возбуждаемых жертвами судебных исков в связи с расовой дискриминацией может лишь указывать на отсутствие надлежащего конкретного законодательства, о недостаточной осведомленности о наличии средств правовой защиты или о недостаточном желании со стороны властей осуществлять преследования за такие деяния. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить наличие надлежащих положений в национальном законодательстве и повысить осведомленность населения о его правах, в том числе обо всех средствах правовой защиты применительно к расовой дискриминации.

118. Комитет обеспокоен в связи с утверждениями о дискриминационном или предвзятом отношении к лицам с темным цветом кожи, как гаитянкам и доминиканцам, так и лицам гаитянского происхождения, со стороны должностных лиц, работающих в различных национальных или местных органах власти (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику провести программы подготовки по повышению осведомленности судебных служащих, сотрудников правоохранительных органов, учителей, социальных работников и других должностных лиц о положениях Конвенции. Кроме того, Комитет призывает государство-участник обеспечить проведение национальных кампаний по повышению осведомленности о правах человека, и в частности о проблеме расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в целях недопущения и пресечения любых форм дискриминации, а также включить в программы школьного образования вопросы межкультурного просвещения.

119. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года).

120. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в рамках национальной правовой системы, особенно в том, что касается статей 217 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых с целью выполнения Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять активное участие в деятельности Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации, в намеченном для проведения в июне 2008 года в Бразилии региональном подготовительном совещании и в Конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации, которая должна состояться в 2009 году.

121. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

122. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это.

123. Комитет рекомендует обеспечить беспрепятственный доступ общественности к докладам государства-участника в период их представления, а также обеспечить аналогичное распространение замечаний Комитета по этим докладам на официальном и национальных языках.

124. Комитет рекомендует государству-участнику провести широкие консультации с организациями гражданского общества, занимающимися вопросами защиты прав человека, и в частности борьбы против расовой дискриминации, в связи с подготовкой следующего периодического доклада.

125. Комитет предлагает государству-участнику представить его базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов, предусмотренными международными правозащитными договорами, в частности в соответствии с требованиями, установленными для общего базового документа, принятыми на пятом межкомитетском совещании правозащитных договорных органов в июне 2006 года (см. HRI/GEN/2/Rev.4).

126. В соответствии с пунктом 1 правила 65 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить информацию о принятых им мерах по выполнению рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 11, 12 и 13.

127. Комитет рекомендует государству-участнику представить его тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады в едином документе, подлежащем представлению 24 июня 2010 года, и обеспечить, чтобы этот доклад являлся всеобъемлющим и охватывал все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

ЭКВАДОР

128. Комитет рассмотрел семнадцатый-девятнадцатый периодические доклады Эквадора, представленные в одном документе (CERD/C/ECU/19), на своих 1876^м и 1877^м заседаниях (CERD/C/SR.1876 и CERD/C/SR.1877), состоявшихся 28 и 29 июля 2008 года. На своем 1896^м заседании (CERD/C/SR.1896), состоявшемся 12 августа 2008 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

129. Комитет с удовлетворением принимает периодический доклад, представленный Эквадором, и приветствует усилия, предпринятые государством-участником для своевременного представления своих докладов. Комитет удовлетворен возможностью возобновить диалог с государством-участником и выражает свою признательность за открытый и искренний диалог, состоявшийся с делегацией, и за содержательные и подробные ответы, представленные в письменном и устном виде как на перечень вопросов, так и на вопросы, заданные членами Комитета. Кроме того, отмечается разнообразный состав делегации, в частности присутствие члена общины лиц африканского происхождения.

B. Позитивные аспекты

130. Комитет с одобрением отмечает, что в июле 2008 года Учредительное собрание Эквадора приняло проект новой политической Конституции, который будет вынесен на референдум в сентябре 2008 года и содержит, в частности, признание многоэтнического и многокультурного характера общества страны.

131. Комитет с удовлетворением отмечает институционализацию в Министерстве экономической и социальной интеграции Программы развития сельских районов (ПРОДЕР) в целях продолжения деятельности, осуществляемой в рамках проекта по сокращению масштабов бедности и развитию сельских районов на местном уровне (ПРОЛОКАЛ), срок действия которого истекает в 2007 году и семь региональных отделений которого предоставляют услуги гражданам различных провинций и кантонов, где проживает коренное и афроэквадорское население.

132. Комитет приветствует организацию Постоянной комиссией по осуществлению Национального плана в области прав человека в Эквадоре процесса подготовки по правам человека в 22 провинциях страны, который направлен на формирование культуры терпимости и недопустимости дискриминации посредством реализации планов оперативных мероприятий, ориентированных, в частности, на афроэквадорцев, мигрантов, иностранцев и беженцев.

133. Комитет с удовлетворением отмечает финансирование Министерством экономической и социальной интеграции через Канцелярию заместителя Министра по социальному развитию осуществления ряда проектов в рамках стратегии территориального развития периферийных сельских и городских районов, к числу бенефициаров которой относятся организации коренных народов и афроэквадорцев.

134. Комитет приветствует меры, осуществляемые муниципалитетом столичного округа Кито в целях улучшения условий жизни коренного и афроэквадорского населения, проживающего в этом округе, и в частности принятие программ развития афроэквадорцев и коренных народов (2001 год), постановления о социальной интеграции с учетом этнических особенностей афроэквадорского населения (2007 год), создание столичного социального совета по ликвидации расовой дискриминации (2007 год) и утверждение столичного стратегического плана комплексного развития афроэквадорского населения Кито (2007/2015 годы).

C. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

135. С учетом того, что в проекте конституции коренным народам и общинам афроэквадорцев гарантируются

конкретные права, Комитет попрежнему обеспокоен высокой долей лиц из числа коренных народов и членов афроэквадорских общин, которые продолжают де-факто подвергаться расизму и расовой дискриминации в государстве-участнике.

Комитет рекомендует государству-участнику проявить приверженность борьбе против расовой дискриминации посредством разработки всеобъемлющей национальной политики в области борьбы против расизма и расовой дискриминации. Кроме того, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад показатели осуществления различными коренными народами и афроэквадорскими общинами прав, гарантированных в проекте конституции, в разбивке по городскому и сельскому населению, возрасту и полу.

136. Хотя Комитет приветствует включение в периодический доклад информации, касающейся статистических данных об этническом составе населения в государстве-участнике, он отмечает недостатки, присущие национальной переписи населения 2001 года, и желает получить дополнительную информацию об особенностях и конкретном положении различных этнических групп.

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать совершенствование методологии переписи населения, с тем чтобы она отражала сложный этнический состав эквадорского общества с учетом принципа самоидентификации в соответствии с его Общей рекомендацией VIII (1990 год) и пунктами 10-12 руководящих принципов подготовки документа, конкретно предназначенного для Комитета, который должен представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции (CERD/C/2007/1). В этой связи Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад дезагрегированные статистические данные по составу населения.

137. Хотя Комитет принимает к сведению, что в проекте конституции гарантируется пользование коренными народами и афроэквадорцами их коллективными правами, он выражает озабоченность по поводу существующих в Национальной ассамблее препятствий для принятия конкретных законов, гарантирующих осуществление коллективных прав коренных народов и афроэквадорцев, в частности законопроекта по коллективным правам негритянского или афроэквадорского населения (статья 2).

Комитет призывает государство-участник продолжать свои усилия в области принятия конкретного законодательства, гарантирующего в полном объеме конкретные права коренных народов и афроэквадорцев. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад подробную информацию в этой связи.

138. Хотя Комитет принимает к сведению Министерское постановление № 2467, которым народу рома гарантируется право на свободу объединения в мирных целях, он озабочен тем, что в проекте конституции государства-участника отсутствует юридическое признание народа рома как этнической группы (статья 2).

Комитет напоминает государству-участнику о своей Общей рекомендации XXVII о дискриминации в отношении рома и предлагает государству-участнику принять и осуществлять национальные стратегии и программы, а также проявить твердую политическую волю к улучшению положения лиц из числа рома и их защиты от дискриминации со стороны государственных органов, равно как и со стороны любых лиц или организаций.

139. Хотя Комитет удовлетворен тем, что действующая Конституция содержит признание права коренных народов и афроэквадорских общин на отправление правосудия согласно их культурам и традициям, он выражает озабоченность тем, что такое юридическое признание не воплощается на практике посредством модели отправления правосудия с применением права коренных народов (пункт а) статьи 5).

Комитет напоминает государству-участнику о своей Общей рекомендации XXXI о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия и настоятельно призывает государство-участник обеспечить уважение и признание традиционных систем правосудия коренных народов согласно международным нормам в области прав человека. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику ускорить процесс принятия законопроекта о гармонизации и распределении полномочий в области отправления правосудия, основная задача которого состоит в достижении согласованности в функционировании системы правосудия коренных народов и национальной судебной системы.

140. Комитет обеспокоен тем, что коренные женщины продолжают подвергаться двойной дискриминации как по признаку их этнического происхождения, так и по признаку их пола, и в частности убийством коренных женщин (пункт b) статьи 5).

Комитет напоминает государству-участнику о своей Общей рекомендации XXV о гендерных аспектах расовой дискриминации и рекомендует ему принять специальные меры для защиты прав женщин, принадлежащих к коренным народам и афроэквадорским общинам. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно принять меры, с тем чтобы положить конец убийствам коренных женщин.

141. Комитет выражает свое беспокойство по поводу предполагаемых злоупотреблений и актов насилия, совершаемых вооруженными силами в отношении ряда коренных народов в целях обеспечения интересов нефтяных, горнодобывающих и лесозаготовительных компаний, действующих на коренных территориях (пункт b)

статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику расследовать обвинения в злоупотреблениях и актах насилия в отношении коренных народов, совершенных рядом военнослужащих вооруженных сил, и привлечь к ответственности виновных в них лиц. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять соответствующие меры в целях предупреждения таких актов и в этом отношении рекомендует укреплять систему подготовки по правам человека военнослужащих вооруженных сил государства, включая подготовку по положениям Конвенции.

142. Комитет с озабоченностью отмечает низкий уровень участия коренных народов и афроэквадорских общин в политической жизни, а также слабую представленность коренных жителей и афроэквадорцев в Конгрессе (пункт с) статьи 5).

Комитет с учетом своей Общей рекомендации XXIII (подпункт d) пункта 4) рекомендует государству-участнику удвоить свои усилия для обеспечения полноценного участия коренных жителей и афроэквадорцев, особенно женщин, в политических делах, а также принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы все коренные народы участвовали в государственном управлении всех уровней.

143. Хотя Комитет принимает к сведению принятие Закона о консультациях и участии как дополнения к статье 84 действующей Конституции, в котором содержится требование в отношении предварительного осознанного согласия, он вновь выражает свою озабоченность в связи с разработкой подпочвенных ресурсов на традиционных территориях проживания коренных народов и в связи с тем, что на практике право коренных народов на консультации, предшествующие разработке природных ресурсов на их территориях, не соблюдается в полном объеме. Он также выражает свое беспокойство в связи с негативными последствиями для здоровья населения и окружающей среды добычи полезных ископаемых, осуществляемой предприятиями в ущерб осуществлению права на землю и культурных прав затрагиваемых коренных народов (подпункт v) пункта d) статьи 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник в полном объеме осуществлять на практике Закон о консультациях и участии и в свете его Общей рекомендации XXIII (подпункт d) пункта 4) проводить консультации с коренным населением, затрагиваемым этим процессом на каждом этапе, и предварительно получать от него согласие на осуществление проектов добычи природных ресурсов. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику обеспечить проведение нефтяными компаниями исследований о воздействии на окружающую среду на землях, где они планируют начинать разработку ресурсов, еще до получения лицензии в соответствии с правительственным указом от 2002 года.

144. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что, несмотря на конституционные гарантии права коренного населения на коллективное владение имуществом в общинах, государство-участник не обеспечивает для этого населения ни правовых гарантий, ни эффективной защиты от принудительного перемещения с их исконных земель (подпункт v) пункта d) статьи 5).

Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику заботиться о том, чтобы коренное население получало эффективную правовую защиту от принудительного перемещения с его исконных земель и надлежащую компенсацию в случае, когда такое перемещение имеет место.

145. Комитет выражает озабоченность ограниченным пользованием экономическими, социальными и культурными правами коренных жителей и афроэквадорцев, в частности в отношении жилища, образования, здравоохранения и занятости, что обусловлено в основном неуклонным повышением уровня бедности в государстве-участнике (пункт e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения эффективной защиты от дискриминации в различных сферах, в частности в отношении занятости, жилища, здравоохранения и образования. Он также просит государство-участник включить в свой следующий доклад информацию о воздействии программ, целью которых является гарантировать осуществление экономических, социальных и культурных прав коренного населения, а также статистические данные о прогрессе, достигнутом в этой связи.

146. Комитет принимает к сведению последние успехи в борьбе за искоренение безграмотности среди коренного и афроэквадорского населения, но по-прежнему озабочен высоким уровнем неграмотности среди коренных народов и афроэквадорских общин (подпункт v) пункта e) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник в краткосрочной и среднесрочной перспективе предпринять действия, направленные на эффективное осуществление мер по сокращению масштабов неграмотности среди коренных жителей и афроэквадорцев. Кроме того, государство-участник должно включить в свой следующий доклад точные данные о доле коренного и афроэквадорского населения, имеющего доступ к начальному, среднему и университетскому образованию.

147. Хотя Комитет с удовлетворением отмечает внедрение системы двуязычного образования в Эквадоре, благодаря которому дети из числа коренных народов получают образование на испанском языке и на своих собственных языках, он озабочен отсутствием применения на практике межкультурной двуязычной системы (подпункт v) пункта e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику укреплять законодательные механизмы, способствующие

стабильности институциональных структур коренных народов, и, в частности, рекомендует в законодательном порядке обеспечить институциональный статус Управления межкультурного двуязычного образования, Управления межкультурного здравоохранения и Совета по делам народов Эквадора (КОДЕНПЕ) и выделять им достаточные ресурсы для эффективного осуществления их функций.

148. Хотя Комитет удовлетворен тем фактом, что Национальное управление по делам коренных народов (ДИНАПИН) уполномочено принимать индивидуальные и коллективные жалобы, он отмечает отсутствие связанных с ними дел в национальных судах (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем докладе информацию об итогах рассмотрения национальными судами дел в связи с расовой дискриминацией в отношении коренных народов и афроэкваторских общин - если такие дела имелись - и о том, получили ли жертвы надлежащее возмещение. Кроме того, Комитет напоминает государству-участнику о том, чтобы оно широко распространило информацию об имеющихся внутренних средствах правовой защиты от актов расовой дискриминации, существующих юридических путях получения возмещения в случае дискриминации и о процедуре индивидуального обжалования, предусмотренной в статье 14 Конвенции.

149. Комитет озабочен расовой дискриминацией, существующей в отношении коренных народов и афроэкваторских общин в средствах массовой информации, включая стереотипное и принижающее достоинство изображение коренных народов в телевизионных программах и публикациях в печати (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры по борьбе с расовыми предрассудками, приводящими к расовой дискриминации в средствах массовой информации, распространяемой либо государственными, либо частными каналами или органами печати. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику поощрять в информационной области взаимопонимание, терпимость и дружбу между различными расовыми группами, существующими в государстве-участнике, включая принятие кодекса профессиональной этики работников средств массовой информации, в котором содержалось бы обязательство средств массовой информации с уважением относиться к идентичности и культуре коренных народов и афроэкваторских общин.

150. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом соответствующих положений Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I), включить в свое внутреннее законодательство Конвенцию, в частности статьи 217. Он также рекомендует в его следующем периодическом докладе представить информацию о планах действий и других мерах, принятых для осуществления на национальном уровне Дурбанской декларации и Программы действий. Комитет призывает государство-участник активно участвовать в работе Подготовительного комитета Конференции по обзору дурбанского процесса, а также в работе самой Конференции по обзору дурбанского процесса в 2009 году.

151. Комитет рекомендует распространять доклады государства-участника сразу после их представления и публиковать также замечания Комитета в связи с ними на официальных и национальных языках государства-участника.

152. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности руководящими принципами подготовки общего базового документа, такими, как утвержденные пятым межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека, состоявшимся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

153. Комитет рекомендует государству-участнику в целях подготовки его следующего периодического доклада провести широкие консультации с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, и в частности борьбой против расовой дискриминации.

154. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с поправками Комитет просит государство-участник в течение одного года после принятия настоящих замечаний представить доклад об осуществлении рекомендаций Комитета, приведенных в пунктах 10, 13 и 16 выше.

155. Комитет рекомендует государству-участнику представить его двадцатый - двадцать второй периодические доклады, сведенные в одном документе, до 4 января 2012 года, учитывая при этом руководящие принципы подготовки документа, специально предназначенного для Комитета (CERD/C/2007/1). Этот доклад должен содержать обновленную информацию и ответы по всем пунктам, содержащимся в заключительных замечаниях.

ФИДЖИ

156. Комитет рассмотрел представленные в одном документе шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады Фиджи (CERD/C/FJI/17) на своих 1850^м и 1851^м заседаниях (CERD/C/SR.1850 и CERD/C/SR.1851), состоявшихся 19 и 20 февраля 2008 года. На своем 1867^м заседании (CERD/C/SR.1867), состоявшемся 3 марта 2008 года, Комитет принял изложенные ниже заключительные замечания.

А. Введение

157. Комитет приветствует своевременное представление периодического доклада государством-участником и

представившуюся возможность продолжить свой диалог с государством-участником. Он с удовлетворением отмечает тот факт, что доклад соответствует руководящим принципам, касающимся подготовки докладов, и приветствует усилия государства-участника по решению вопросов, затронутых Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/62/CO/3).

158. Комитет выражает удовлетворение по поводу состоявшегося с делегацией диалога и подробных и обстоятельных письменных и устных ответов на перечень вопросов и широкий круг вопросов, заданных членами Комитета.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

159. Комитету известно о недавнем приостановлении деятельности демократических институтов на Фиджи и он выражает надежду на скорейшее возвращение к демократической форме правления, особенно с учетом тесной связи, существующей между демократией и правами человека.

С. Позитивные аспекты

160. Комитет приветствует высказанное государством-участником намерение сделать факультативное заявление по статье 14 Конвенции.

161. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Закона об иммиграции 2003 года и отмену пункта 1 g) статьи 8 Закона, что свидетельствует о существенном улучшении иммиграционного законодательства государства-участника.

162. Комитет приветствует взятое на себя государством-участником обязательство обеспечивать примирение различных общин на Фиджи.

163. Комитет высоко оценивает ратификацию государством-участником Конвенций Международной организации труда (МОТ) № 111 о дискриминации в области труда и занятий и № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

D . Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

164. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу решения государства-участника сохранить свои оговорки и заявления, которые могут серьезно повлиять на осуществление Конвенции, особенно в свете недавних тенденций в области международного права, которые касаются защиты прав коренных народов.

Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность снятия своих оговорок и заявлений. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику продумать вопрос об уместности своих оговорок и заявлений в свете тех тенденций в области международного права, которые затрагивают права коренных народов.

165. Несмотря на намерение государства-участника доработать с помощью консультаций и диалога с различными заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, народную хартию за изменения и прогресс в качестве свода руководящих принципов для будущей политики, Комитет вместе с тем отмечает, что данный процесс должен носить всеохватывающий характер.

Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать участие всех этнических общин в выработке проекта народной хартии за изменения и прогресс. Он также выражает надежду, что этот процесс будет происходить в соответствии с Конвенцией и рекомендациями Комитета. Комитет далее призывает государство-участник как можно скорее провести свободные и справедливые выборы с целью формирования правительства на основе Конституции 1997 года, в которой предусматривается принцип разделения властных полномочий между этническими общинами, при одновременном обеспечении уважения различных форм правления коренных народов.

166. Отмечая заверения делегации относительно независимости Комиссии по правам человека Фиджи, Комитет в то же время обеспокоен тем, что данная Комиссия не отвечает более критериям, изложенным в Парижских принципах, касающихся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека.

Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения независимости своего национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами 1993 года (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, приложение).

167. Комитет приветствует перепись, проведенную в 2007 году. Вместе с тем, не имея в своем распоряжении опубликованных результатов этой переписи, он сожалеет о том, что имеющиеся в настоящее время данные являются крайне скудными. Комитет также отмечает, что он не получил данных о детях, родившихся в смешанных браках.

Комитет рекомендует как можно скорее опубликовать результаты недавней переписи и в этой связи обращает внимание государства-участника на пункты 10 и 12 своих руководящих принципов, касающихся формы и содержания докладов (CERD / C /2007/1), где речь идет об этнических характеристиках населения. Государству-участнику также предлагается собирать статистические данные о детях, родившихся в смешанных этнических браках, и представить Комитету данную информацию.

168.Принимая к сведению объяснения, данные делегацией, Комитет отмечает, что ее толкование концепции "коренных" жителей Фиджи остается неясным, особенно с учетом общей концепции "коренных народов", существующей в международном праве. Кроме того, дальнейшего пояснения требует взаимосвязь, существующая между правами "коренных" жителей Фиджи и правами других жителей страны (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику глубже продумать вопрос о том, каким образом концепция "коренных" жителей Фиджи отражает идею коренных народов, существующую в международном праве, особенно в том виде, как она отражена в Конвенции № 169 Международной организации труда о правах коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, и в Декларации Организации Объединенных Наций 2007 года о правах коренных народов. Кроме того, государству-участнику предлагается пояснить, каким образом понятие коренных жителей Фиджи отражается в законе и на практике и как оно влияет на осуществление прав человека каждого жителя Фиджи.

169.Приветствуя то обстоятельство, что при толковании Конституции государства-участника национальные суды должны учитывать положения международного права, Комитет сожалеет об отсутствии какой-либо информации о том, в какой степени суды ссылались на Конвенцию в соответствии с положениями Конституции (пункт 1 статьи 2).

Государству-участнику предлагается в своем следующем периодическом докладе представить Комитету примеры случаев, когда при толковании национального законодательства суды использовали положения Конвенции.

170.Комитет серьезно обеспокоен тем, что государством-участником не принято конкретных законов, запрещающих расовую дискриминацию (пункт 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющий закон о ликвидации расовой дискриминации, в том числе в отношении актов, совершенных частными лицами, с учетом всех элементов Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует ускорить пересмотр своего законодательства, с тем чтобы обеспечить его полное соответствие Конвенции.

171.Комитет обеспокоен тем, что существующее требование о том, чтобы в официальных анкетах, таких, как иммиграционные формуляры, лица указывали свою этническую принадлежность, может привести к дискриминации (пункт 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы регистрация этнической принадлежности на Фиджи происходила на основе самоидентификации и чтобы функционирование существующей системы не приводило к дискриминационному обращению.

172.Комитет отмечает высказанное государством-участником намерение пересмотреть сферу охвата своих программ специальных мер и при разработке новых программ консультироваться с затрагиваемыми общинами. Вместе с тем Комитет попрежнему обеспокоен тем, что необходимость в специальных мерах в таких секторах, как образование и занятость, может не всегда основываться на реальной оценке существующего положения различных общин (пункт 2 статьи 2).

Комитет призывает государство-участник организовать сбор данных для обеспечения того, чтобы специальные меры разрабатывались и осуществлялись исходя из потребностей и чтобы их реализация контролировалась и регулярно оценивалась. Комитет также вновь заявляет о необходимости обеспечения того, чтобы принятые специальные меры никоим образом не приводили к сохранению неравных или особых прав для различных этнических групп после того, как цели, в связи с которыми эти меры принимались, были достигнуты.

173.Принимая к сведению статистическую информацию государства-участника относительно представленности различных этнических общин в вооруженных силах и в полиции, а также данные государством-участником пояснения в связи с этими данными, Комитет в то же время попрежнему обеспокоен низким уровнем представленности в этих силах и в государственной администрации в целом фиджийцев индийского происхождения (пункт 2 статьи 2 и статья 5 с)).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность принятия мер для обеспечения того, чтобы все этнические группы были надлежащим образом представлены в государственных учреждениях и государственной администрации, включая специальные меры, направленные на обеспечение адекватной представленности всех общин, в частности в вооруженных силах, с учетом их роли в ходе недавних политических беспорядков в государстве-участнике.

174.Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о системе образования и особенно приветствует обязательное преподавание языков фиджи и хинди, но при этом остается неясным, распространяется ли это правило на все школы. Вместе с тем Комитет считает, что простая перерегистрация школы в качестве частного учебного заведения и лишение ее финансирования в тех случаях, когда обнаруживается, что проводимая ею политика зачисления учащихся носит дискриминационный характер, не способствуют предупреждению сегрегации в школах (статьи 3, 5 e) v) и 7).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы проводимая школами политика приема учащихся не носила дискриминационного характера, включая, при

необходимости, меры по изъятию регистрационного свидетельства школы. Он также предлагает государству-участнику обеспечить, чтобы учебная программа давала учащимся понимание важности уважения различных этнических общин Фиджи. Кроме того, следует пропагандировать смешанные школы и принимать решительные меры для поощрения межкультурного образования.

175.Принимая к сведению существующие положения Уголовного законодательства, касающиеся статьи 4 Конвенции, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен нежеланием государства-участника запрещать расистские организации и отсутствием законов, согласно которым совершение правонарушений по расовым мотивам квалифицировалось бы в качестве отягчающего обстоятельства. Комитет также вновь заявляет о своем сожалении по поводу недостаточных статистических данных, касающихся дел о дискриминации в государстве-участнике (статья 4).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XV об организованном насилии на почве этнического происхождения (1993 год), Комитет решительно рекомендует государству-участнику изменить свое законодательство для приведения его в соответствие со статьей 4 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретное и четкое законодательство, запрещающее расистские организации, и внести изменения в свои законы, с тем чтобы расовая мотивация при совершении преступлений квалифицировалась в качестве отягчающего вину обстоятельства. Кроме того, Комитет хотел бы получить данные, касающиеся серьезных случаев расовой ненависти и подстрекательства к расовой ненависти.

176.Комитет сожалеет, что государство-участник не смогло представить данных, касающихся этнического состава заключенных (статья 5 b)).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXXI (2005 год) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия для сбора требуемых данных и представить такие данные Комитету в своем следующем периодическом докладе.

177.Комитет сожалеет, что он не получил надлежащей информации о характере отношений между коренными общинами и их землями и о том, в какой мере земельный вопрос регулируется обычными нормами. Кроме того, принимая к сведению тот факт, что вопрос о земельных правах будет фигурировать в предлагаемой народной хартии, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен тем, что существующее положение в области распределения земли в государстве-участнике затрудняет экономическое развитие некоренных общин, в частности фиджийцев индийского происхождения (статья 5 d)).

Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о характере отношений коренных общин с их землями. Комитет также призывает государство-участник принять надлежащие и незамедлительные меры для мирного и справедливого решения вопроса о земельных правах и в неотложном порядке принять временные меры для предотвращения дальнейшего ухудшения экономического положения некоренных фиджийцев. Он также решительно рекомендует государству-участнику изучить возможность пересмотра существующего земельного режима, с тем чтобы сделать его более доступным для представителей общин некоренного населения.

178.Приветствуя тот факт, что Национальный комитет по предупреждению самоубийств определил фиджийцев индийского происхождения в качестве главного объекта своих действий, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен отсутствием информации об эффективности мер, принятых государством-участником для снижения высокого уровня самоубийств среди этой группы населения (статья 5 e) iv)).

Комитет рекомендует государству-участнику разработать комплексную оценочную стратегию в рамках своих программ предупреждения самоубийств, включая изучение мотивов, обуславливающих существование данного явления, и в своем следующем периодическом докладе представить Комитету информацию об этой проблеме.

179.Комитет приветствует принятие плана действий по борьбе с расовой дискриминацией в области образования и по содействию интеграции основной массы учащихся. Вместе с тем он сожалеет, что государство-участник не представило достаточно подробной информации о содержании этого плана и о том, как он осуществляется на практике (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику представить более подробную информацию о плане действий и его эффективности на практике.

180.Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции 1990 года о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года, приложение).

181.Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего законодательства учитывать соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, которые были приняты в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), особенно в том, что касается статей 2-7 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых в осуществление

Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Комитет также призывает государство-участник более активно участвовать в деятельности Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса и в самой Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

182. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Ассамблеи, в которой она самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

183. Комитет рекомендует государству-участнику знакомить общественность страны со своими докладами в момент их представления и обеспечить аналогичное распространение замечаний Комитета по этим докладам на официальном и национальных языках.

184. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке своего следующего периодического доклада широко консультироваться с организациями гражданского общества, действующими в сфере защиты прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией.

185. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой основной документ в соответствии с согласованными руководящими принципами подготовки докладов по международным договорам о правах человека, в частности теми из них, которые касаются общего базового документа и которые были приняты договорными органами по правам человека на их пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

186. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и статьей 65 его измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 11, 19 и 23 выше.

187. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый периодические доклады в едином документе, подлежащем представлению 10 февраля 2012 года, с учетом конкретных руководящих принципов подготовки документов для Комитета по ликвидации расовой дискриминации, которые были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии. Данный доклад должен представлять собой обновленный документ и касаться всех моментов, затронутых в настоящих заключительных замечаниях.

ГЕРМАНИЯ

188. Комитет рассмотрел шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Германии, сведенные в один документ (CERD/C/DEU/18), на своих 1886^м и 1997^м заседаниях (CERD/C/SR.1886 и CERD/C/SR.1887), состоявшихся 5 и 6 августа 2008 года. На своем 1998^м заседании (CERD/C/SR.1998), состоявшемся 13 августа 2008 года, он принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

189. Комитет приветствует представление шестнадцатого-восемнадцатого периодических докладов Германии, которые были подготовлены в соответствии с принятыми Комитетом руководящими принципами подготовки докладов, и выражает удовлетворение в связи с открытым и конструктивным диалогом, проведенным с делегацией, и с полными и подробными письменными ответами на перечень вопросов, представленными своевременно до начала сессии. Он также с удовлетворением отмечает присутствие делегации в составе экспертов различных министерств, включая представителя Федерального управления по борьбе с дискриминацией при министерстве по делам семьи, престарелых, женщин и молодежи.

190. Комитет с удовлетворением отмечает, что Германский институт прав человека (*Deutsches Institut für Menschenrechte*), неправительственные организации, работающие в области прав человека и борьбы с расизмом, и представители еврейской и мусульманской общин внесли свой вклад в подготовку упомянутого доклада.

B. Позитивные аспекты

191. Комитет приветствует принятие в августе 2006 года Общего закона о равном обращении (*Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz - AGG*), который запрещает дискриминацию по признакам расы и этнического происхождения, пола, религии и убеждений, инвалидности, возраста и сексуальной ориентации.

192. Комитет приветствует создание Федерального управления по борьбе с дискриминацией при Федеральном министерстве по делам семьи, престарелых, женщин и молодежи, которое организует юридические консультации для лиц, заявляющих о том, что они стали жертвами расовой дискриминации.

193. Комитет приветствует разработку Национального плана действий по борьбе с расизмом и отмечает, что со временем его содержание может изменяться.

194. Комитет приветствует заявление, сделанное государством-участником в сентябре 2001 года в соответствии со статьей 14 Конвенции, в котором государство-участник выразило согласие с компетенцией Комитета рассматривать индивидуальные сообщения.

195. Комитет приветствует подписание в январе 2003 года Дополнительного протокола к Конвенции о преступлениях в сфере компьютерной информации об уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобного характера, совершаемые через компьютерные системы.

196. Комитет приветствует учреждение Секретариата по делам меньшинств, который повышает информированность о правах меньшинств на федеральном уровне и предоставляет более широкие возможности меньшинствам для изложения своих проблем федеральным органам исполнительной и законодательной власти.

197. Комитет приветствует вступление в действие принятого в 2004 году Закона о поощрении использования фризского языка в общественной жизни, который укрепляет положение фризского меньшинства.

198. Комитет приветствует вступление в силу в 2005 году Иммиграционного закона, принятие в июле 2003 года Национального плана по интеграции, а также заявление делегации о том, что проводимая государством-участником политика интеграции не направлена на ассимиляцию групп меньшинств.

199. Комитет приветствует проект "Молодежь за терпимость и демократию против правого экстремизма, ксенофобии и антисемитизма", который осуществлялся в период с 2001 по 2006 год, а также постоянное принятие последующих мер в рамках программы "Молодежь за разнообразие, терпимость и демократию", которая была развернута в январе 2007 года в целях развития стратегий превентивных мер, разработанных в предшествующей программе.

200. Комитет приветствует создание Исламской конференции как форума, на котором представители мусульманских общин, живущих в Германии, встречаются с представителями германских властей для налаживания постоянного диалога в целях устранения исламофобных тенденций и обсуждения соответствующих политических мер.

С. Проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

201. Принимая к сведению разъяснения, представленные делегацией в отношении законодательных положений, не позволяющих государству-участнику идентифицировать этнические группы при переписях населения или иным образом проводить различия между гражданами по признакам этнического, языкового или религиозного происхождения, Комитет выражает беспокойство в связи с отсутствием в докладе государства-участника статистических данных об этническом составе его населения.

Комитет в соответствии с пунктами 10 и 12 его пересмотренных руководящих принципов подготовки докладов (CERD / C / 2007/1) рекомендует государству-участнику представить данные о родных языках, широко распространенных языках или другие сведения, отражающие этническое разнообразие, наряду с любой информацией, полученной в результате проведенных на добровольной основе социальных обследований, при полном уважении частной жизни и анонимности соответствующих лиц, с тем чтобы позволить оценить состав его населения и его положение в экономической, социальной и культурной сферах.

202. Принимая к сведению оговорки государства-участника в отношении использования термина "раса", Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что сильный акцент государства-участника на ксенофобию, антисемитизм и правый экстремизм может привести к забвению других форм расовой дискриминации. Комитет также обеспокоен тем, что всеохватывающий характер ключевых положений Уголовного кодекса не является, возможно, достаточно конкретным по отношению к расистским элементам при определении состава преступления. В этой связи Комитет также сожалеет об отсутствии определения расовой дискриминации в национальном законодательстве государства-участника (статья 1).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о включении ясного и всеобъемлющего определения расовой дискриминации в его национальное законодательство в соответствии с пунктом 1 статьи 1 Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику расширить его подход к борьбе с расовой дискриминацией в целях противодействия всем формам такой дискриминации, включая проявления расистских предрассудков и настроений.

203. Отмечая, что определение преступлений в статьях 86 а) и 130 Уголовного кодекса является основой для возбуждения уголовного преследования за преступления, совершенные под воздействием расистской пропаганды в Интернете, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о случаях, когда в Интернете размещаются ненавистнические выступления, в том числе расистская пропаганда (пункт а) статьи 4).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для предупреждения совершения преступлений по расовым мотивам, включая ненавистнические выступления и расистскую пропаганду в Интернете, и обеспечить эффективное применение соответствующих положений уголовного законодательства. Комитет напоминает о том, что пользование правом на свободу выражения мнений налагает особые обязательства и особую ответственность, в частности обязательство не распространять расистские идеи. В этой связи Комитет призывает государство-участник ратифицировать Дополнительный протокол к Конвенции о преступлениях в сфере компьютерной информации.

204. Комитет обеспокоен возможными негативными последствиями в плане косвенной дискриминации по причинам этнического происхождения ввиду предусмотренного в статье 19 главы III Общего закона о равном обращении исключения из принципа равного обращения, касающегося доступа к арендуемому жилью. В соответствии с этим положением, арендодатели могут отказать в аренде жилья ходатайствующим об этом лицам для создания и сохранения социально-устойчивого состава жильцов, а также сбалансированного состояния объектов

жилого фонда и сбалансированных экономических, социальных и культурных условий (статья 3 и подпункт iii) пункта e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать равное пользование правом на достаточное жилище посредством обеспечения того, чтобы агентства по недвижимости и другие арендодатели воздерживались от дискриминационной практики. Кроме того, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос об изменении статьи 19 главы III Общего закона о равном обращении для приведения ее в соответствие с подпунктом iii) пункта e) статьи 5 Конвенции.

205. Комитет по-прежнему озабочен ростом числа расистских инцидентов, направленных против представителей еврейской и мусульманской общин, а также общины рома/синти, германских граждан иностранного происхождения и просителей убежища, особенно африканского происхождения (пункт b) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику осуществить более решительные действия на федеральном уровне и на уровне земель в целях предупреждения и пресечения актов насилия, совершаемых по расовым мотивам в отношении представителей еврейской и мусульманской общин, общины рома/синти, германских граждан иностранного происхождения и просителей убежища, особенно африканского происхождения. Кроме того, государству-участнику следует представить обновленные на годовой основе статистические данные о количестве и характере обусловленных ненавистью преступлений, возбужденных преследованиях, осуждениях и приговорах, вынесенных виновным лицам, в разбивке по признакам возраста, пола и национального или этнического происхождения жертв.

206. Комитет обеспокоен тем, что в ряде земель специальные вопросы, которые могут носить дискриминационный характер, включаются в вопросники для лиц, ходатайствующих о приеме в гражданство; в частности в земле Баден-Вюртемберг на такой вопросник должны отвечать граждане 57 государств - членов Организации Исламская конференция (ОИК), ходатайствующие о получении германского гражданства (подпункт iii) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует федеральному правительству поощрять использование вопросников недискриминационного содержания в отношении всех лиц, ходатайствующих о приеме в гражданство.

207. Принимая во внимание поправки к Закону о гражданстве, упрощающие приобретение германского гражданства долгосрочными резидентами, Комитет сожалеет о том, что значительная доля неграждан, которые могут выполнить требования, предъявляемые для приобретения гражданства, до сих пор живут в государстве-участнике, не имея такового, в частности лица турецкого происхождения (подпункт iii) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику упростить процедуру приобретения германского гражданства долгосрочными резидентами и родившимися в Германии лицами в целях поощрения интеграции таких резидентов, если они желают приобрести германское гражданство в дополнение к своему первоначальному.

208. Принимая во внимание, что государство-участник признает немецких рома и синти в качестве национального меньшинства, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что многие рома и синти по-прежнему сталкиваются с дискриминацией в областях образования, занятости и обеспечения жильем (пункт e) статьи 5).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXVII (2000 год) о дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику принять специальные меры для улучшения положения всех рома и синти в целях преодоления проблем, вызванных сохраняющейся дискриминацией, в частности в областях образования, занятости и обеспечения жильем. Кроме того, Комитет рекомендует заключить и в других землях соглашения, аналогичные Рамочному соглашению о защите рома и синти, заключенному между властями земли Рейнланд-Пфальц и соответствующей земельной ассоциацией Центрального совета немецких синти в 2005 году.

209. Принимая к сведению предлагаемые в настоящее время изменения в законодательстве, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что принцип обязательного начального образования не в полной мере применяется в отношении детей - просителей убежища в землях Гессен, Баден-Вюртемберг и Саар, в результате чего соответствующие дети сталкиваются с препятствиями при зачислении в школу (подпункт v) пункта e) статьи 5).

В свете своей Общей рекомендации XXX (2004 год) о дискриминации неграждан Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы дети просителей убежища, проживающих на территории государства-участника, не сталкивались с какими-либо препятствиями при зачислении их в школу.

210. Комитет обеспокоен тем, что детей иммигрантов непропорционально много в специальных школах для "отстающих" (*Sonderschulen*), главным образом вследствие отсутствия у них достаточных знаний немецкого языка, и непропорционально мало в учебных заведениях второй и третьей ступени (подпункт v) пункта e) статьи 5).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXX (2004 год) о дискриминации неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения интеграции детей неграждан в обычную школьную систему и вновь рассмотреть проблему перевода таких детей в специальные школы, разработав критерии для любых таких переводов и усовершенствовав нынешние процедуры изучения немецкого языка такими детьми.

211. Комитет обеспокоен неустойчивым статусом сорбских школ в землях Саксония и Бранденбург, который отчасти обусловлен сокращением числа зачисленных в школы, что может негативно сказаться на общем принципе

использования языков меньшинств в системе школьного образования (подпункт v) пункта е) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное применение правовых положений, касающихся использования языков меньшинств в системе школьного образования. Государству-участнику следует предложить властям земель Саксония и Бранденбург рассмотреть вопрос о путях расширения участия сорбского меньшинства в процессе принятия решений в этой области и обеспечить сохранение эффективной сети сорбских школ, в том числе средних, в целях поддержки языка и культуры сорбов.

212. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с Законом о предоставлении компенсации жертвам (*Gesetz über die Entschädigung für Opfer von Gewalttaten - OEG*) вопрос о выплате компенсации жертвам актов, совершенных по расовым мотивам, решается, по видимому, исходя из гражданства жертв, а не из степени тяжести совершенных деяний (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть положения Закона о предоставлении компенсации жертвам, с тем чтобы жертвы преступлений, совершенных по расовым мотивам, получали компенсацию независимо от их гражданства.

213. Принимая к сведению, что Уголовный кодекс содержит общее положение о том, что при определении мер наказания за преступления должны учитываться мотивы и цели преступника, Комитет обеспокоен тем, что в Уголовном законодательстве Германии нет ясного положения о том, что расистские мотивы должны учитываться в качестве конкретного отягчающего обстоятельства при назначении наказаний за соответствующие преступления. Насколько Комитету известно, такой закон будет рассмотрен парламентом (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия для включения в его национальное уголовное законодательство конкретного положения в целях обеспечения того, чтобы разжигание этнической, расовой или религиозной ненависти учитывалось в качестве отягчающего обстоятельства в рамках судопроизводства по уголовным делам.

214. Комитет обеспокоен тем, что члены общины рома и синти страдают от расовых предрассудков и стигматизации в средствах массовой информации и что государство-участник принимает недостаточные меры для исправления этой ситуации (статья 7).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXVII (2000 год) о дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику принять, в соответствии с положениями Конвенции, эффективные меры для противодействия распространению любых идей расового или этнического превосходства, расовой ненависти, а также подстрекательства к дискриминации и насилию в отношении рома в средствах массовой информации. Он призывает государство-участник всесторонне использовать и, по возможности, совершенствовать методы самоконтроля в средствах массовой информации во избежание проявлений расовой дискриминации или предвзятых формулировок.

215. Комитет рекомендует государству-участнику представить информацию о принятии, в соответствии со статьей 14 Конвенции, мер по выполнению рекомендаций, принятых Комитетом 22 февраля 2008 года в связи с сообщением № 38/2006.

216. Принимая к сведению разъяснения государства-участника, изложенные в его письменных ответах (см. вопрос 23), Комитет тем не менее призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в целях усиления защиты неграждан от расовой дискриминации.

217. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в рамках его правовой системы, особенно в том, что касается статей 2-7 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о Национальном плане действий по борьбе против расизма и других мерах, принимаемых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Кроме того, Комитет призывает государство-участник продолжать активно участвовать в работе Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, а также в Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

218. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны широкой общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам аналогичным образом публиковались на официальном языке и на языках меньшинств.

219. Комитет рекомендует государству-участнику проводить широкие консультации с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности борьбы с расовой дискриминацией, в рамках подготовки следующего периодического доклада.

220. В соответствии с пунктом 1 правила 65 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение года представить информацию о выполнении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 16, 17, 22 и 26 выше.

221. Комитет предлагает государству-участнику обновить его базовый документ в соответствии с согласованными принципами составления докладов по международным договорам о правах человека, в частности в соответствии с руководящими принципами подготовки общего базового документа, принятыми на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

222. Комитет рекомендует государству-участнику представить его сведенные в один документ девятнадцатый-двадцать второй периодические доклады, подлежащие представлению 15 июня 2012 года, с учетом руководящих принципов подготовки документа по КЛРД, принятых на семьдесят первой сессии Комитета (CERD/C/2007/1). Этот доклад должен быть обновленным документом, затрагивающим все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

ИТАЛИЯ

223. Комитет рассмотрел четырнадцатый и пятнадцатый доклады Италии, представленные в одном документе (CERD/C/ITA/15), на 1851-м и 1852-м заседаниях (CERD/C/SR.1851 и CERD/C/SR.1852), состоявшихся 20 и 21 февраля 2008 года. На своих 1867-м и 1868-м заседаниях (CERD/C/SR.1867 и CERD/C/SR.1868), состоявшихся 3 и 4 марта 2008 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания

A. Введение

224. Комитет приветствует представление четырнадцатого и пятнадцатого периодических докладов Италии, которые были подготовлены в соответствии с руководящими принципами представления докладов, и выражает свое удовлетворение в связи с откровенным диалогом, состоявшимся с делегацией, и всеобъемлющими и обстоятельными письменными ответами на перечень вопросов, которые были своевременно представлены до начала сессии. Он также по достоинству оценивает присутствие делегации в составе экспертов из различных министерств, включая Национальное управление по ликвидации расовой дискриминации, и с признательностью отмечает их усилия, связанные с подготовкой ответов на устные вопросы членов Комитета.

B. Позитивные аспекты

225. Комитет приветствует принятие законодательного указа № 215 от 9 июля 2003 года, который придал статус закона директиве 2000/43/ЕС Европейского совета, закрепившей принцип равного обращения со всеми людьми, независимо от их расы или этнического происхождения.

226. Комитет приветствует созыв Европейской конференции по проблемам рома в январе 2008 года в Риме, цель которой заключалась в поисках возможных решений проблем, с которыми сталкивается эта группа населения.

227. Комитет приветствует вступление в силу в январе 2008 года законодательного указа № 249/07, который предусматривает более высокую степень защиты иммигрантов от мер, связанных с их высылкой.

228. Комитет приветствует меморандум о договоренности, который касается защиты несовершеннолетних лиц из числа "цыган, лиц, ведущих кочевой образ жизни, и тревеллеров" и который был подписан между ассоциацией лиц, ведущих кочевой образ жизни, и министерством образования в июне 2005 года.

229. Комитет приветствует создание в ноябре 2004 года в рамках министерства равных возможностей Национального управления по ликвидации расовой дискриминации в целях поощрения равенства и борьбы с дискриминацией на основе расы или этнического происхождения.

230. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о том, что, согласно постановлению Кассационного суда, любой акт судебной власти, касающийся истца, объявляется недействительным в том случае, если он не был переведен на его родной язык. Комитет также приветствует создание института культурно-лингвистических посредников, которые занимаются предоставлением информации, консультированием и поддержкой заключенных-иностранцев в ходе судебных разбирательств.

231. Комитет с удовлетворением отмечает принятие 22 июня 2007 года закона, предусматривающего уголовные санкции в отношении лиц, которые нанимают на работу мигрантов без документов, что будет способствовать ликвидации эксплуатации на рабочем месте.

232. Комитет приветствует принятие законодательного указа № 162/2005, в котором предусматриваются новые меры по предупреждению и применению санкций в связи со случаями насилия на расовой почве в ходе спортивных мероприятий, включая создание национального спортивного наблюдательного органа.

C. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

233. Принимая к сведению данные делегацией пояснения о том, что, согласно законодательству государства-участника, в ходе переписей не разрешается устанавливать принадлежность к той или иной этнической группе и проводить какие-либо различия между гражданами по признаку этнического, языкового или религиозного происхождения, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в докладе государства-участника статистических данных об этническом составе его населения.

Комитет рекомендует, чтобы в соответствии с пунктом 11 его пересмотренных руководящих принципов подготовки докладов (CERD/C/2007/1) государство-участник представляло информацию о родных языках, широко распространенных языках или другие сведения, отражающие этническое разнообразие, наряду с

любой информацией, полученной в результате социальных обследований, проводимых на добровольной основе, при полном соблюдении принципа частной жизни и анонимности соответствующих лиц.

234. Принимая к сведению представленные делегацией заверения о том, что государство-участник рассмотрит вопрос о признании в национальном законодательстве рома и синти в качестве меньшинств наравне с историческими и языковыми меньшинствами, охраняемыми законом № 482/1999, Комитет обеспокоен тем, что в стране не принято какого-либо комплексного национального законодательства и политики, учитывающих особенности и потребности рома и синти (ст. 2).

Комитет, ссылаясь на общую рекомендацию 27 о дискриминации в отношении рома, рекомендует государству-участнику принять и осуществлять всеобъемлющую национальную политику и законодательство, касающиеся рома и синти, с целью признания их в качестве национального меньшинства и обеспечения защиты и поощрения их языков и культуры.

235. Комитет отмечает, что государство-участник пока еще не создало независимого национального правозащитного учреждения. Он также принимает к сведению взятое страной обязательство учредить национальное правозащитное учреждение во время выборов в Совет по правам человека и отмечает факт утверждения палатой депутатов 4 апреля 2007 года законопроекта, предусматривающего создание такого учреждения в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, приложение) (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику в консультации с представителями широких кругов гражданского общества и при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предпринять необходимые шаги для создания независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами.

236. Приветствуя новую политику по борьбе с маргинализацией рома и синти в сфере жилья и их социальной интеграции, Комитет в то же время обеспокоен тем, что рома и синти фактически живут в условиях сегрегации в лагерях, где они не имеют доступа к самым элементарным услугам (статьи 3 и 5 е) iii).

Комитет, ссылаясь на свою общую рекомендацию 27, рекомендует государству-участнику разрабатывать и осуществлять политику и проекты, направленные на недопущение сегрегации общин рома в области жилья, вовлекать общины и ассоциации рома в качестве партнеров вместе с другими лицами в строительство, в обслуживание и техническое обслуживание жилья. Комитет далее рекомендует государству-участнику предпринимать решительные действия против принимаемых на местном уровне мер, которые направлены на лишение рома доступа к жилью или на незаконное изгнание рома, а также воздерживаться от размещения рома на временных стоянках, которые расположены вне населенных районов, изолированы и не имеют доступа к медицинским и другим услугам.

237. Отмечая инициативы, принятые государством-участником для борьбы с расовой дискриминацией и нетерпимостью, Комитет в то же время озабочен сообщениями о случаях человеконенавистнических высказываний, включая приписываемые политикам заявления, направленные против иностранных граждан и представителей рома (статья 4).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предотвращению совершаемых по расовым мотивам преступлений и человеконенавистнических высказываний и обеспечить эффективное осуществление соответствующих положений уголовного законодательства. Комитет напоминает, что осуществление права на свободу выражения влечет за собой особые обязанности и обязательства, в частности обязательств о не распространять расистские идеи. Он также рекомендует государству-участнику принимать решительные меры по противодействию любой тенденции, особенно со стороны политиков, преследовать, клеймить, применять стереотипы или характеризовать по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности любых лиц или использовать расистскую пропаганду для политических целей.

238. Комитет глубоко обеспокоен превалирующим негативным отношением и стереотипами в отношении рома среди муниципалитетов или широкой общественности, что приводит к появлению дискриминационных указов и дорожных знаков, а также к другим мерам, принимаемым муниципальными властями в отношении ведущего кочевой образ жизни населения (статьи 5 и 7).

Комитет, ссылаясь на свою общую рекомендацию 27, просит государство-участник обеспечить, чтобы муниципальные власти отменили дискриминационные постановления и соблюдали принятые государством-участником обязательства по Конвенции. Комитет далее просит государство-участник добиваться путем поощрения истинного диалога, консультаций и других соответствующих средств улучшения отношений между общинами рома и другими общинами, в частности на местном уровне, в целях прекращения дискриминации в отношении рома.

239. Комитет обеспокоен сообщениями о положении не имеющих документов трудящихся-мигрантов из различных районов мира, особенно из Африки, Восточной Европы и Азии, в которых внимание уделяется нарушениям их прав человека, в частности их экономических, социальных и культурных прав, включая утверждения о жестоком обращении, низких зарплатах, выплачиваемых со значительной задержкой, продолжительном рабочем времени и случаях кабального труда, когда часть заработной платы удерживается работодателями в качестве оплаты за проживание в переполненных помещениях без электричества и водопровода (статья 5).

Комитет, ссылаясь на свою общую рекомендацию 30 о дискриминации неграждан, настоятельно призывает государство-участник принимать меры по ликвидации дискриминации неграждан в отношении условий труда и требований, предъявляемых к работе, включая правила и практику занятости, имеющие дискриминационные цели или последствия. Кроме того, он рекомендует государству-участнику принимать эффективные меры для предотвращения и устранения последствий серьезных проблем, с которыми нередко сталкиваются трудящиеся-неграждане, включая долговую кабалу, изъятие паспорта, незаконное заключение и физическое насилие.

240. Комитет обеспокоен утверждениями о том, что иностранцы, находящиеся в центре временного содержания и помощи в Лампедузе, не информируются надлежащим образом о своих правах, не имеют доступа к адвокату и подвергаются коллективным высылкам. Он также обеспокоен сообщениями о том, что условия содержания в этом центре являются неудовлетворительными с точки зрения переполненности, гигиены, питания и медицинского обслуживания и что некоторые иммигранты подвергаются жестокому обращению (статья 5).

Государству-участнику предлагается улучшить условия пребывания в центрах содержания и помощи и в центрах приема и идентификации для обеспечения предоставления содержащимся там лицам надлежащей медицинской помощи и создания адекватных жилищных условий. Он также напоминает об обязательстве государства-участника принять меры для обеспечения того, чтобы условия содержания в центрах для беженцев и просителей убежища соответствовали международным нормам. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения того, чтобы неграждане не возвращались и не высылались в страну или на территорию, где они могут стать жертвами серьезных нарушений прав человека, включая пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание.

241. Комитет обеспокоен сообщениями о жестоком обращении с рома, в особенности рома румынского происхождения, со стороны сотрудников полиции в ходе рейдов на территории лагерей рома, в частности после принятия в ноябре 2007 года президентского указа № 181/07, касающегося высылки иностранцев (статья 5 b)).

Комитет рекомендует государству-участнику принимать меры для предупреждения использования в незаконном порядке силы сотрудниками полиции в отношении рома и обеспечить принятие местными властями более решительных мер по предотвращению совершаемых в отношении рома и других лиц иностранного происхождения актов насилия на расовой почве и обеспечивать наказание виновных в них лиц. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию 27 и настоятельно призывает его обеспечивать защиту и неприкосновенность рома без какой-либо дискриминации путем принятия мер для предотвращения совершаемых в отношении их актов насилия на расовой почве.

242. Приветствуя инициативы, предпринятые министерством образования как на центральном, так и местном уровнях для обеспечения интеграции и эффективного школьного обучения детей рома и борьбы с низкой успеваемостью и отсевом учащихся, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен низким уровнем школьной посещаемости детей рома (статья 5 e) v)).

Комитет вновь обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию 27 и рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, направленные на то, чтобы способствовать охвату системой школьного образования всех детей рома и устранять причины отсева учащихся, включая любые случаи ранних браков, в частности среди девочек из числа рома, а также для этих целей активно сотрудничать с родителями, ассоциациями и местными общинами рома. Он далее рекомендует продолжать принимать меры по улучшению диалога и связи между преподавательским персоналом и детьми рома, общинами и родителями из числа рома, включая более частое использование помощников преподавателей, выбираемых из числа рома.

243. Комитет отмечает незначительное количество возбужденных судебных дел в связи со случаями расовой дискриминации в государстве-участнике (статья 6).

Комитет, ссылаясь на свою общую рекомендацию 31 о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, напоминает государству-участнику о том, что незначительное число жалоб, случаев уголовного преследования и судебных решений в связи с актами расовой дискриминации необязательно должно считаться позитивной ситуацией. Государству-участнику следует поинтересоваться, не является ли подобная ситуация результатом недостаточной информированности жертв об их правах или недостаточного уровня осведомленности властей в отношении правонарушений расистского характера. Государству следует принимать, в частности на основе такого анализа ситуации, все необходимые меры для обеспечения того, чтобы жертвы расовой дискриминации имели доступ к эффективным средствам правовой защиты.

244. Комитет обеспокоен тем, что средства массовой информации продолжают играть определенную роль в негативном изображении общин рома и синти и что для устранения подобной ситуации государство-участник не принимает достаточных мер (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику призвать средства массовой информации играть активную роль в борьбе с предрассудками и негативными стереотипами, которые приводят к расовой дискриминации, и принимать все необходимые меры для борьбы с расизмом в средствах массовой информации. Он далее просит государство-участник незамедлительно принять кодекс поведения журналистов, подготовленный в

сотрудничестве с Национальным управлением по ликвидации расовой дискриминации, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Итальянской национальной федерацией печати.

245. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции 1990 года о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года, приложение).

246. Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего законодательства учитывать соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, которые были приняты в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), особенно в том, что касается статей 2–7 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Комитет также призывает государство-участник активно участвовать в работе Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса и в самой Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

247. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет приводит резолюцию 61/148 Ассамблеи, в которой она самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

248. Комитет рекомендует государству-участнику распространять свои доклады среди общественности в момент их представления и обеспечить аналогичное распространение на официальном и национальных языках замечаний Комитета в связи с этими докладами.

249. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке своего следующего периодического доклада широко консультироваться с организациями гражданского общества, действующими в сфере защиты прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией.

250. В соответствии с пунктом 1 правила 65 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение одного года представить информацию о мерах по выполнению рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 13, 18 и 22 выше.

251. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами подготовки докладов по международным договорам о правах человека, в частности теми из них, которые касаются общего базового документа и которые были приняты договорными органами по правам человека на своем пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

252. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады в одном документе, подлежащем представлению 18 февраля 2011 года, учитывая конкретные руководящие принципы подготовки документов для Комитета по ликвидации расовой дискриминации, которые были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1). Данный доклад должен представлять собой обновленный документ и касаться всех моментов, затронутых в настоящих заключительных замечаниях.

МОЛДОВА

253. Комитет рассмотрел сведенные вместе пятый-седьмой периодические доклады Республики Молдова (CERD/C/MDA/7) на своих 1861-м и 1862-м заседаниях (CERD/C/SR.1861 и 1862) 27 и 28 февраля 2008 года. На своих 1871-м и 1872-м заседаниях (CERD/C/SR.1871 и 1872) 5 и 6 марта 2008 года Комитет принял излагаемые ниже заключительные замечания.

А. Введение

254. Комитет приветствует представление Молдовой всеобъемлющего доклада и письменных ответов. Он высоко оценивает откровенные и подробные ответы, представленные делегацией в ответ на вопросы Комитета, а также ее конкретные предложения по поводу дальнейшего развития конструктивного диалога между Комитетом и государством-участником.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

255. Комитет отмечает, что восточная область Приднестровье по-прежнему находится вне реального контроля государства-участника, которое поэтому не может следить за осуществлением Конвенции на этой части своей территории.

С. Позитивные аспекты

256. Комитет приветствует принятие государством-участником закона о статусе беженцев 2002 года, а также нормативных актов, основывающихся на этом законе, которые касаются оказания материальной помощи беженцам (Постановление правительства № 1622 от 31 декабря 2003 года), и национальной программы действий по миграции

и убежищу (Постановление правительства № 448 от 27 апреля 2006 года) в целях уменьшения негативных последствий незаконной миграции и укрепления внутренней системы убежища.

257. Комитет с удовлетворением отмечает, что Национальный план действий в области прав человека на 2004–2008 годы государства-участника включает главу о правах национальных меньшинств.

258. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник включило преподавание темы холокоста и причин геноцида евреев и рома в 1941–1944 годах в школьные программы, а также что современные учебники истории содержат главы о холокосте и геноциде евреев и рома.

259. Комитет приветствует недавние законодательные инициативы государства-участника по приведению своего законодательства в соответствие с Римским статутом Международного уголовного суда в целях подготовки к присоединению к Римскому статуту.

С. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

260. Комитет отмечает отсутствие в докладе разукрупненных статистических данных о пользовании представителями национальных меньшинств и негражданами правами, защищаемыми в соответствии с Конвенцией, такими как право на труд, жилище и охрану здоровья, а также о школьном охвате и школьном отсеве среди детей меньшинств и беженцев.

Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о пользовании национальными меньшинствами и негражданами правами, защищаемыми в соответствии с Конвенцией, в разбивке по полу, возрасту, этнической группе и национальности, а также рекомендует создать для этого комплексную систему сбора данных.

261. Комитет отмечает, что парламентские адвокаты, возглавляющие Центр по правам человека Молдовы, рассмотрели только небольшое число жалоб, связанных с расовой дискриминацией.

Комитет рекомендует государству-участнику укреплять роль и деятельность парламентских адвокатов в связи с жалобами на расовую дискриминацию и рассмотреть возможность повышения статуса Центра по правам человека до уровня национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, приложение).

262. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не приняло всеобъемлющего законодательства о предупреждении и пресечении дискриминации во всех областях и что многие ныне действующие недискриминационные нормы гарантируют равенство перед законом и равное пользование правами человека только для граждан (подпункт d) пункта 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего законодательства о недискриминации, защищающего как граждан, так и, с условием разумной дифференциации, неграждан, а также включающего определения прямой и косвенной дискриминации, равно как и положения о надлежащих санкциях, компенсации и совместном бремени доказывания в гражданском производстве.

263. Комитет с озабоченностью отмечает сообщение о сокращении бюджета Бюро межэтнических отношений, центрального государственного органа по укреплению межэтнических отношений и прав граждан на проявление своей этнической, культурной и языковой самобытности. Он также отмечает, что отдел национальных меньшинств, межэтнических отношений и языков Бюро недоукомплектован и что его консультативный орган, Координационный совет этнических и культурных организаций, не представляет должным образом интересы национальных меньшинств (подпункт e) пункта 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные ресурсы для Бюро межэтнических отношений, в частности для его отдела национальных меньшинств, межэтнических отношений и языков, и усилить независимость Координационного совета этнических и культурных организаций.

264. Признавая, что план действий по оказанию поддержки рома на период 2007–2010 годов (постановление правительства № 1453 от 21 декабря 2006 года) включает особые меры в областях трудоустройства, медицинского обслуживания, социального обеспечения, защиты детей, образования и культуры, Комитет с беспокойством отмечает, что Бюро межэтнических отношений, как сообщается, не составляло ежегодных планов осуществления плана действий и что неправительственные организации, видимо, не имеют доступа к информации об осуществлении плана действий (пункт 2 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику готовить ежегодные планы по осуществлению плана действий в поддержку населения рома (на 2007–2010 годы) и предоставлять информацию о любых принятых или предусматриваемых мерах по осуществлению плана действий общественности, чтобы обеспечить возможность действенного участия неправительственных организаций, в частности организаций рома, в осуществлении и наблюдении за выполнением плана.

265. Комитет с беспокойством отмечает, что общественные и религиозные организации, занимающиеся экстремистской деятельностью, включая подстрекательство к расовой, национальной и религиозной ненависти, а также средства массовой информации, распространяющие материалы такого экстремистского характера, на практике не признаются незаконными и не запрещаются в соответствии со статьями 6 и 7 закона о противодействии

экстремистской деятельности. Он также с озабоченностью отмечает, что очень небольшое число жалоб было зарегистрировано и расследовано в соответствии с этими положениями и согласно статьям 135, 176 и 346 Уголовного кодекса (статьи 4 и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы статьи 6 и 7 закона о противодействии экстремистской деятельности и другие соответствующие нормы уголовного закона применялись в полном соответствии со статьями 4 Конвенции. Он напоминает государству-участнику, что отсутствие жалоб и обращений в суд потерпевших от расовой дискриминации может свидетельствовать лишь о незнании об имеющихся средствах правовой защиты или о недостаточном желании властей проводить расследования. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику проводить обязательную подготовку сотрудников полиции, прокуратуры, судов и других правоприменительных органов по вопросам применения норм уголовного закона, наказующих подстрекательство к расовой ненависти и дискриминации со стороны частных лиц и организаций, и информировать общественность о средствах правовой защиты в области расовой дискриминации. Он также просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе обновленную информацию о числе жалоб, зарегистрированных и расследованных в соответствии со статьями 135, 176 и 346 Уголовного кодекса и в соответствии с законом о противодействии экстремистской деятельности, а также о том, какие меры наказания выносились виновным, и о компенсации, предоставленной потерпевшим.

266. Комитет озабочен тем, что заявления мусульманских этнических меньшинств, например татар, о регистрации в качестве религиозных объединений были отклонены Государственной службой по делам религий, очевидно, на чисто формальных основаниях (подпункт vii) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность содействия регистрации мусульманских этнических меньшинств, таких, как татары, в качестве религиозных объединений, включая возможность повторного представления необходимых документов в случаях неполноты заявлений.

267. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник предложило выделить для мусульманских захоронений только определенные части христианских кладбищ, хотя мусульманские этнические меньшинства неоднократно просили выделить для захоронения отдельные участки (подпункт vii) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы члены мусульманских этнических меньшинств, таких, как татары, могли быть похоронены в соответствии с их верованиями и желаниями.

268. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что рома не представлены в парламенте и что, за исключением органов полиции, не имеется квот на прием рома на государственную службу, несмотря на право национальных меньшинств на приблизительно пропорциональное представительство в органах исполнительной власти, судебных органах и в армии в соответствии с законом о членах этнических меньшинств (права и юридический статус их объединений) 2001 года (пункт c) статьи 5 и пункт 2 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять специальные меры, такие, как установленные законом избирательные квоты и квоты для государственных органов и конкретные программы профессиональной подготовки, для обеспечения приблизительно пропорционального представительства рома и других недопредставленных меньшинств в парламенте и на государственной службе, в том числе на руководящем уровне и в судебных органах, в соответствии с законом о членах этнических меньшинств (права и юридический статус их объединений) 2001 года .

269. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о высокой безработице среди населения рома и недостаточность возможностей трудоустройства рома (подпункт i) пункта e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику и далее активизировать свои усилия по профессиональному обучению безработных рома для рынка труда, в том числе на основе адресной профессионально-технической подготовки, переобучения и программ языковой подготовки, а также путем создания благоприятных условий для инвестирования и частного предпринимательства среди общин рома, включая инфраструктурные меры и кредиты для микропредприятий.

270. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что украинский, гагаузский и болгарский языки и культуры преподаются в качестве предметов только в ограниченном числе школ, в которых обучение ведется на русском языке, что обучение на украинском или болгарском языке ведется только в некоторых классах в отдельных экспериментальных школах и что не имеется школ с преподаванием цыганского, азербайджанского или татарского языка и культуры и что качество образования на молдавском языке для детей меньшинств, как сообщается, низкое (подпункт v) пункта e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предоставлению надлежащих возможностей для детей меньшинств, чтобы они могли получать образование на своем родном языке и на молдавском языке и/или изучать свой язык и культуру в ходе полного цикла образования, в том числе путем а) преподавания украинского, гагаузского и болгарского языка в школах, в которых обучение ведется на молдавском языке, б) увеличения числа школ, в которых обучение ведется на этих языках, и с) введения языков численно меньших меньшинств в качестве школьных предметов во всех случаях достаточного спроса. Государству-участнику следует также и далее активизировать свои усилия по повышению качества образования на молдавском языке для детей меньшинств. В этой связи ему предлагается продолжить меры по планируемому им присоединению к Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств и

рассмотреть также вопрос о ее применении в отношении численно меньших меньшинств.

271. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о низкой посещаемости школ и высоком отсеве детей рома, а также о том, что крайне мало студентов рома получают государственные стипендии в высших учебных заведениях и что никто не был принят в высшие учебные заведения по 15-процентной квоте от общего числа мест (для каждого предмета, специальности и вида учебных заведений), которая была зарезервирована за некоторыми находящимися в неблагоприятном положении группами, включая рома (подпункт v) пункта е) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику предоставлять финансовую поддержку семьям рома для оплаты стоимости учебников, транспорта и других косвенных расходов на школьное обучение, организовывать специальные классы молдавского языка для детей рома, удовлетворять потребности учащихся-рома, родители которых работают сезонными работниками за границей, включить язык и культуру рома в школьные программы, а также продолжить и активизировать свои усилия по повышению информированности семей рома о важности образования, начиная с дошкольного уровня. Он также рекомендует государству-участнику в полной мере использовать имеющиеся системы стипендий и квоты, чтобы увеличить долю рома в системе высшего образования.

272. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаток информации и низкое число зарегистрированных жалоб на акты расовой дискриминации и дискриминации этнических меньшинств, включая всплески насилия в отношении рома, мусульман и лиц африканского или азиатского происхождения. Он также отмечает отсутствие информации о числе уголовных дел и о мерах наказания, вынесенных виновным в соответствии с нормами уголовного законодательства, кодексом административных правонарушений и с другими соответствующими законодательными актами (статья 6).

Комитет рекомендует, чтобы государство-участник обеспечило, чтобы все сообщенные случаи расовой дискриминации и дискриминации этнических меньшинств, включая случаи полицейского насилия в отношении рома, мусульман и лиц африканского или азиатского происхождения, действенным образом расследовались и по ним производилось действенное производство, а потерпевшие имели возможность использования действенных средств правовой защиты, включая компенсацию. Он просит государство-участник предоставить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о числе полученных и зарегистрированных жалоб на такие акты дискриминации, числе уголовных дел и о мерах наказания, вынесенных виновным согласно соответствующим нормам уголовного и другого законодательства, а также о суммах предоставленной потерпевшим компенсации.

273. Комитет озабочен сохранением в обществе негативных установок и стереотипов по отношению к рома и другим лицам, относящимся к этническим меньшинствам по своему происхождению (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с предрассудками, в том числе среди государственных служащих, по отношению к рома и другим лицам, относящимся к меньшинствам по своему этническому происхождению, а также активизировать деятельность Бюро межэтнических отношений в целях поощрения терпимости и развития межкультурного диалога между различными этническими и группами Молдовы.

274. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей 1990 года (резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года, приложение).

275. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, принятой в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I) при осуществлении Конвенции в своей правовой системе, в частности в том, что касается статей 2–7 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и прочих мерах, принятых по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в масштабах страны. Комитет также призывает государство-участник активно участвовать в работе Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, региональных подготовительных совещаний, в соответствующих случаях, и Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

276. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на 14-м совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои внутренние процедуры ратификации в отношении этой поправки и безотлагательно уведомить Генерального секретаря в письменном виде о своем согласии с поправкой.

277. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам аналогичным образом публиковались на официальном и национальных языках.

278. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник широко консультировалось с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности борьбы с расовой дискриминацией, в связи с подготовкой своего следующего периодического доклада.

279. Комитет рекомендует государству-участнику обновить свой основной документ в соответствии с требованиями согласованных руководящих принципов составления докладов по международным договорам о правах человека, в частности руководящих принципов подготовки общего базового документа, принятых договорными органами по правам человека на своем пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

280. В соответствии с положениями пункта 1 статьи 9 Конвенции и со статьей 65 своих правил процедуры с внесенными в них поправками, Комитет просит государство-участник представить в годичный срок после принятия настоящих выводов информацию о его последующих действиях по осуществлению рекомендаций, содержащихся в пунктах 12, 14 и 19 выше.

281. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои восьмой и девятый периодические доклады, подлежащие представлению 25 февраля 2010 года, в виде единого документа, с учетом конкретных руководящих принципов подготовки документов по Конвенции о ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/2007/1), и чтобы этот доклад представил собой обновленный документ, затрагивающий все моменты, отмеченные в настоящих заключительных замечаниях.

НАМИБИЯ

282. Комитет рассмотрел восьмой-двенадцатый периодические доклады Намибии (CERD/C/NAM/12), представленные в одном документе, на своих 1878 и 1879-м заседаниях (CERD/C/SR.1878 и CERD/C/SR.1879), которые состоялись 29 и 30 июля 2008 года. На 1896-м заседании (CERD/C/SR/1896) 12 августа 2008 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

283. Комитет приветствует представление государством-участником его периодических докладов (с восьмого по двенадцатый). Комитет с удовлетворением принимает к сведению усилия государства-участника по выполнению руководящих принципов представления докладов и решению проблем, отмеченных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях.

284. Комитет позитивно воспринимает возможность возобновления диалога с государством-участником и выражает признательность за открытый и открытый диалог с делегацией и исчерпывающие ответы, представленные на перечень вопросов и проблем, затронутых членами Комитета.

285. Отметив, что задержка с представлением доклада составила почти 10 лет, Комитет предложил государству-участнику в будущем соблюдать сроки представления своих докладов.

B. Позитивные аспекты

286. Комитет приветствует выраженное государством-участником твердое намерение добиваться в Намибии общественного примирения и построения страны, в которой могли бы в условиях мира и согласия жить все общины независимо от национального или этнического происхождения, цвета кожи, вероисповедания или языка. Комитет признает трудности, с которыми сталкивается государство-участник в деле ликвидации расовой дискриминации после десятилетий законного применения этой практики в период колониальной оккупации. Комитет отмечает критичный подход государства-участника к оценке сложившегося в нем положения во время диалога с Комитетом.

287. Комитет приветствует усилия государства-участника по борьбе с сегрегацией и расовой дискриминацией в различных областях деятельности, особенно в сфере образования.

288. Комитет также отмечает принятие специальных мер в контексте Дурбанской декларации и Программы действий и в соответствии с пунктом 4 статьи 1 и пунктом 2 статьи 2 Конвенции с целью обеспечения адекватных возможностей для улучшения положения расовых, этнических и других групп, которые сталкиваются с дискриминацией.

289. Комитет с удовлетворением принимает к сведению инициативу государства-участника по проведению в ближайшем будущем национальной переписи населения и отмечает, что полученная в ходе переписи информация позволит Комитету и самому государству-участнику более эффективно оценить ход осуществления Конвенции.

C. Проблемы и рекомендации

290. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в представленном докладе приводится недостаточно социально-экономической информации, и подчеркивает, что такие данные имеют для него важное значение.

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для включения в следующий доклад социально-экономических данных, имеющих отношение к мониторингу Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на пункты 10 и 12 Руководящих принципов подготовки документа по КЛРД, принятых на его семьдесят первой сессии (CERD / C / 2007 / 1).

291. С удовлетворением отмечая, что согласно статье 144 Конституции Намибии, Конвенция имеет прямое применение в судах этой страны, Комитет выражает обеспокоенность тем, что содержащееся в законе 1991 года о запрете расовой дискриминации определение этого явления не полностью соответствует статье 1 Конвенции.

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить приведение его внутреннего законодательства в

соответствии с Конвенцией. Государству-участнику также предлагается активизировать программы повышения квалификации судей и юристов в целях более глубокого ознакомления их с вопросами содержания и прямого применения Конвенции на национальном уровне.

292. Отмечая создание Комиссии по реформе и развитию права, в частности с задачей пересмотра принятых в колониальный период дискриминационных законов, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу дискриминационного характера некоторых до сих пор действующих в Намибии законов, в том числе касающихся межгосударственного регулирования вопросов наследования. Комитет, как и прежде, выражает озабоченность по поводу отдельных аспектов норм обычного права у определенных этнических групп, касающихся гражданского состояния, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам и девушкам, включая законы о браке и наследовании (статьи 2 и пункты d) iv) и vi) статьи 5).

Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свои законы с целью отмены дискриминационных законов в интересах обеспечения равной защиты всех лиц и равного обращения с ними. Ссылаясь на свою общую рекомендацию XXV (2000 года) о гендерных аспектах расовой дискриминации, Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику безотлагательно обеспечить исключение тех дискриминационных элементов из своих законов, особенно из законов о браке и наследовании, которые могут быть направлены против женщин и девушек определенных этнических групп. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность введения такой системы, которая бы давала отдельным лицам возможность выбирать между применением систем обычного права или национального законодательства в целях обеспечения неприменения дискриминационных аспектов норм обычного права.

293. Комитет с признательностью отмечает намерение государства-участника увеличить бюджет на специальные мероприятия, однако выражает обеспокоенность тем, что на практике не все общины смогут воспользоваться результатами осуществления этих программ. Принимая к сведению заверения государства-участника о том, что при разработке специальных мероприятий оно проводит консультации с заинтересованными общинами, Комитет заявляет о своей обеспокоенности в связи с бытующим мнением о том, что эти программы навязываются общинам без консультаций с ними и без их активного участия (пункт 2 статьи 2 и пункт c) статьи 5).

Комитет предлагает государству-участнику провести сбор информации, с учетом которой специальные меры разрабатывались бы и применялись в интересах всех общин на основе проведения с ними предварительных консультаций и их активного участия, и с целью недопущения сохранения неравных или особых прав этих групп после достижения целей, для которых были приняты такие меры.

294. Комитет с удовлетворением отмечает законодательные акты о десегрегации в системе образования. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен фактическим сохранением практики дискриминации в отношении доступа к образованию равно как и по-прежнему высокими показателями неграмотности среди маргинализированных слоев населения (статья 3 и 5 e) v)).

Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом укрепить базу применения законов и реализации политики по обеспечению десегрегации в сфере образования. В частности, государству-участнику следует принимать более активные меры по сокращению неграмотности, особенно среди наиболее маргинализированных общин. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о результатах проведения этих мероприятий.

295. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в соответствии с законом 1998 года о поправках к закону о запрещении расовой дискриминации сфера применения первоначально принятых законов о запрещении мотивированных ненавистью выступлений ограничивается путем уменьшения возможностей для возбуждения судебного преследования, которое ныне допускается только в случае *crimen injuria*. Комитет выражает сожаление по поводу того, что он не получил информацию о конкретных принятых мерах для обеспечения применения санкций в отношении государственных служащих и прочих лиц за словесные нападки на группы меньшинств (статья 4).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы в целях недопущения и пресечения основанных на ненависти выступлений и наказания за них в интересах выполнения положений статьи 4 Конвенции. Ссылаясь на свою общую рекомендацию XV (1993 года) по статье 4 Конвенции, Комитет напоминает государству-участнику о том, что осуществление права на свободу убеждений и их свободное выражение влечет за собой особые обязательства и обязанности и что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение. Государству-участнику настоятельно предлагается принимать решительные меры по противодействию любым тенденциям преследовать, клеймить, применять стереотипы или характеризовать по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности отдельных лиц и общин, особенно со стороны политиков.

296. Комитет с озабоченностью отмечает, что не получил достаточной информации о состоянии дел и положении беженцев и лиц, ищущих убежище в государстве-участнике, в частности в том, что касается их права на удостоверяющие их личность документы, предъявляемое беженцам и ищущим убежище лицам требование проживать в специальных лагерях при отсутствии у них особого разрешения (пункты a) и d), i) статьи 5).

Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом уважать право на свободу передвижения беженцев и ищущих убежище лиц в пределах территории государства-участника, равно как и право на удостоверяющие их личность документы, в том числе путем выдачи официальных свидетельств о рождении новорожденным детям лиц, ищущих убежище, и беженцев.

297. Комитет с сожалением отмечает, что не получил достаточно информации о критериях, которые использовало государство-участник для признания традиционных лидеров согласно закону о традиционных органах власти 2000 года, а также закону о совете традиционных лидеров 1997 года, в том числе по вопросу о том, подпадают ли под применение этих законов все общины коренного населения. В этой связи особую обеспокоенность вызывает отсутствие какой-либо официальной структуры, которая могла бы независимо от правительства производить оценку заявлений о признании (статья 5 b)).

Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о применяемых им критериях признания традиционных лидеров. Государство-участник должно обеспечить, чтобы используемые для признания традиционных лидеров критерии в соответствии с Законом о традиционных органах власти 2000 года носили объективный и беспристрастный характер, а процесс их применения находился под контролем какого-либо независимого органа, отвечающего за оценку законности подаваемых группами коренного населения заявлений о признании.

298. Комитет признает возможность возникновения в рамках любой демократической системы трудностей при проведении политики земельной реформы с целью исправления существующих перекосов. Однако Комитет обеспокоен очевидным отсутствием на практике четких и прозрачных критериев перераспределения земли, и с озабоченностью отмечает нехватку информации о проведении в этой области надлежащей политики (пункт d) v) статьи 5).

Государству-участнику предлагается таким образом проводить свою политику в области земельной реформы, чтобы обеспечивать осуществление различными этническими общинами закрепленных в Конвенции прав на равной основе в рамках демократической системы. Комитет предлагает государству-участнику представить информацию о принимаемых мерах по обеспечению проведения в жизнь политики в области земельной реформы, и в частности ее последствий для групп населения, находящихся в уязвимом положении.

299. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что права общин коренного населения на владение землями, которые они обычно занимают или занимали, до сих пор не признаны (пункт d) v) статьи 5).

Комитет напоминает государству-участнику о своей общей рекомендации XXIII (1997 года) о правах коренных народов, и в частности о ее пункте 5, в котором он призывает государства-участники признать и охранять права коренных народов владеть, обустраивать, контролировать и использовать свои земли, территории и ресурсы. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику в консультации с заинтересованными общинами коренных народов провести межевание земель или иным образом определить границы земель, которые такие народы традиционно занимают или используют, и установить адекватные процедуры разрешения земельных споров местными общинами в рамках внутренней судебной системы при надлежащем учете соответствующих норм обычного права коренных народов.

300. Комитет приветствует заявление о том, что местные общины участвуют в управлении новыми заповедными районами. Вместе с тем он испытывает определенную обеспокоенность по поводу способности общин коренных народов сохранять в таких национальных парках свой традиционный образ жизни. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что те общины, земли которых были изъяты до 1990 года, не смогли получить за это компенсацию (пункты d) v) и e) vi) статьи 5).

Комитет предлагает государству-участнику укрепить свои законы и политику, с тем чтобы в национальных парках, создаваемых на землях предков коренных жителей, обеспечивалось устойчивое экономическое и социальное развитие в соответствии с культурными особенностями и условиями жизни общин коренного населения. В тех случаях когда коренные общины были лишены их земель и территорий, которыми они традиционно владели, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для возврата этих земель и территорий или для выплаты им надлежащей компенсации в соответствии с пунктом 5 общей рекомендации XXIII (1997 года) о правах коренных народов.

301. Комитет по-прежнему обеспокоен сохранением в государстве-участнике дискриминации по принципу этнической принадлежности в сфере осуществления экономических, социальных и культурных прав, несмотря на принимаемые этим государством специальные меры по сокращению нищеты и последовательное проведение политики устойчивого развития в условиях равных возможностей для всех (статья 5 e)).

Комитет рекомендует государству-участнику провести исследования с целью оценки и анализа степени реализации экономических, социальных и культурных прав различными проживающими в нем этническими группами, по итогам которых оно могло бы расширить свою деятельность по борьбе с нищетой среди маргинализированных групп населения, а также мероприятия по обеспечению равных возможностей для всех.

302. Комитет принимает к сведению заявленное государством-участником намерение пересмотреть ныне действующие программы в области развития и принимаемые государством-участником меры по улучшению экономического и социального положения общин коренных народов, в том числе с помощью мобильных бригад учителей, выделения стипендий для детей народности сан и проведение работы среди работодателей просветительской работы по вопросам обеспечения недискриминации. Однако Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен исключительной нищетой общин коренных народов и ее последствиями для осуществления прав человека на равноправной основе. Комитет, в частности, озабочен высоким показателем заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди народности сан, отсутствием у этих общин доступа к удостоверяющим личность документам,

низкой посещаемостью школ и относительно невысоким показателем предполагаемой продолжительности жизни (статья 5 е)).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по сокращению нищеты и стимулированию экономического роста и развития в интересах наиболее маргинализированных групп, в частности общин коренных народов, особенно в сфере образования и здравоохранения. Он просит государство-участник предоставить в рамках своего следующего периодического доклада информацию об активном участии групп населения, на которые ориентированы упомянутые меры, в непосредственном принятии решений, затрагивающих их права и интересы.

303. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточный уровень участия в политической жизни, и в частности отсутствие представителей в парламенте, а также в региональных и местных органах государственной власти представителей общин коренных народов, особенно общины сан.

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по обеспечению полноценного участия представителей коренных народов в решении государственных вопросов на всех уровнях. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть закон о выборах с целью поощрения политических партий к расширению своей базы среди этнических меньшинств и включению хотя бы той или иной минимальной доли кандидатов от этих групп.

304. Комитет обеспокоен большим числом случаев изнасилования женщин народности сан представителями других общин, что, по видимому, объясняется негативными стереотипами, и выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило по этому вопросу подробную информацию (статья 5 b)).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для проведения оперативных, обстоятельных и независимых расследований во всех случаях обвинений в изнасиловании женщин народности сан. Комитет также обращается к государству-участнику с настоятельным призывом усилить меры по борьбе с предрассудками в отношении народности сан и по воспитанию терпимости, налаживанию межкультурного диалога между различными этническими группами в Намибии.

305. Приветствуя усилия государства-участника по расширению участия представителей маргинализированных групп населения, в частности народности сан, в экономической и социальной деятельности, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что политика и программы в области интеграции могут иметь негативные последствия для защиты этнического и культурного разнообразия этих общин (статьи 5 и 7).

Напоминая о необходимости принимать во внимание культурные особенности всех этнических групп согласно принципу недискриминации, Комитет обращается к государству-участнику с настоятельной просьбой обеспечить, чтобы в рамках его интеграционной политики и программ уважалась и защищалась культурная идентичность представителей национальных и этнических меньшинств, проживающих на его территории. Комитет также предлагает государству-участнику обеспечить привлечение этих двух групп к разработке и осуществлению политики и программ в области интеграции на национальном и местном уровнях.

306. Комитет высоко оценивает решение государства-участника по плановому увеличению финансовых и кадровых ресурсов Бюро Омбудсмана. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу ограниченного мандата омбудсмана (статья 6).

Комитет предлагает государству-участнику принять все необходимые меры для укрепления мандата и ресурсов Бюро Омбудсмана, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять возложенные на него обязанности. Признавая факт получения весьма ограниченного числа жалоб, Комитет напоминает государству-участнику, что это может объясняться отсутствием у жертв информации об их правах и о возможности обращения к средствам правовой защиты. В этой связи государству-участнику предлагается разъяснять широкой общественности права жертв расовой дискриминации и имеющиеся у них средства правовой защиты.

307. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 1990 года (принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/158).

308. Комитет рекомендует государству-участнику руководствоваться соответствующими положениями Дурбанской декларации и Программы действий, которые были приняты на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в процессе применения Конвенции в частности ее статьями 2-7, в контексте обеспечения внутреннего правопорядка. Комитет настоятельно предлагает государству-участнику включить в свой очередной периодический доклад конкретные данные о планах мероприятий и других принимаемых мерах по выполнению на национальном уровне Дурбанской декларации и Программы действий. Комитет также предлагает государству-участнику расширить свою работу в целях активного участия в деятельности Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, а также в самой Конференции в 2009 году.

309. Отмечая, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть такую возможность.

310. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию Генеральной Ассамблеи 61/148, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации упомянутой поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

311. Комитет рекомендует обеспечить, чтобы доклады государства-участника во время их представления были доступны для ознакомления с ними общественности и чтобы замечания Комитета в отношении этих докладов аналогичным образом были обнародованы на официальном, наиболее широко распространенном языке и на языках коренных народностей.

312. Комитет рекомендует государству-участнику в рамках подготовки очередного периодического доклада проводить широкие консультации с организациями гражданского общества, занимающимися правозащитной деятельностью, в частности борьбой с расовой дискриминацией.

313. Комитет предлагает государству-участнику представить свой основной документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности касающихся общего базового документа, которые были приняты пятым межкомитетским совещанием договорных органов в области прав человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

314. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих измененных правил процедуры Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить в течение года со времени принятия настоящих замечаний информацию о мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 11, 14 и 23 выше.

315. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои тринадцатый, четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады в едином документе к 31 июля 2012 года с учетом руководящих принципов подготовки документа по КЛРД, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и обеспечить, чтобы в нем были освещены все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

НИКАРАГУА

316. Комитет рассмотрел десятый-четырнадцатый периодические доклады Никарагуа, сведенные в один документ (CERD/C/NIC/14) на своих 1859-м и 1860-м заседаниях (CERD/C/SR.1859 и CERD/C/SR.1860), состоявшихся 26-27 февраля 2008 года, и на своем 1872-м заседании (CERD/C/SR.1872) 6 марта 2008 года принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

317. Комитет с удовлетворением принимает к сведению периодический доклад, представленный Никарагуа, и усилия, предпринятые государством-участником по выполнению руководящих указаний по составлению докладов. Отмечая, что доклад был представлен с более чем десятилетним опозданием, Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать сроки, установленные для представления его будущих докладов. Кроме того, Комитет выражает признательность государству-участнику за представление общего базового документа в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека (HRI/MC/2006/3 и Corr.1).

318. Комитет приветствует возможность возобновить диалог с государством-участником после затянувшейся паузы. Он также выражает свою признательность за открытый диалог, состоявшийся с делегацией, и за подробные и детальные письменные и устные ответы как по перечню вопросов, так и на вопросы, заданные членами.

B. Факторы, затрудняющие применение Конвенции

319. Комитет сознает социально-экономические трудности, с которыми сталкивается государство-участник на протяжении более 20 лет после внутренних конфликтов и стихийных бедствий, затрудняющих действенное применение норм, содержащихся в Конвенции.

C. Позитивные аспекты

320. Комитет с удовлетворением отмечает институционализацию процедуры подготовки докладов в результате создания группы по выполнению международных договоров в Министерстве иностранных дел и Межведомственного комитета по правам человека в составе представителей государственных учреждений и гражданского общества.

321. Комитет с удовлетворением отмечает принятие общих законов, содержащих конкретные нормы о защите прав коренных народов, из которых следует выделить общий закон об окружающей среде и природных ресурсах, закон об официальном использовании языков общин атлантического побережья Никарагуа, закон о режиме общей собственности коренных народов и этнических общин автономных областей Атлантического побережья Никарагуа и рек Бокай, Коко, Индио и Маис и декрет о провозглашении Национального дня гарифуна и Кодекс законов о детях и подростках.

322. Комитет с удовлетворением отмечает принятие нового Уголовного кодекса, утвержденного в ноябре 2007 года Национальной ассамблеей, который содержит определение расовой дискриминации, а также квалификацию

преступления расовой дискриминации (статья 36).

323. Комитет с удовлетворением отмечает вступление в силу в 2006 году общего закона об образовании, устанавливающего региональную автономную систему образования (РАСО), и надеется, что этот закон позволит признать права коренных народов и этнических общин Карибского побережья на межкультурное образование на своем родном языке.

324. Комитет положительно оценивает информацию, полученную от делегации, о создании специальной прокуратуры по защите коренных народов и этнических общин с отделениями в каждой из автономных областей Атлантического побережья, которая будет уполномочена получать жалобы лиц, считающих, что их права человека были нарушены государственными должностными лицами.

325. Комитет с удовлетворением отмечает институционализацию Международного дня ликвидации расовой дискриминации.

326. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником в 2005 году Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (принятой резолюцией 45/158 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года).

D . Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

327. Принимая к сведению, что Конституция и Положение об автономии Атлантического побережья признают многоэтнический и многокультурный характер страны и гарантирует конкретные права коренных народов и общин африканского происхождения, Комитет выражает озабоченность тем, что представители коренных народов и общин африканского происхождения по-прежнему де-факто подвергаются в государстве-участнике расизму и расовой дискриминации.

Комитет рекомендует государству-участнику взять обязательство бороться с расовой дискриминацией путем выработки общенациональной комплексной политики борьбы с расизмом и расовой дискриминацией и эффективного применения Положения об автономии.

328. Хотя Комитет с удовлетворением принимает к сведению содержащуюся в периодическом докладе информацию о статистических данных о коренных народах, он отмечает недостатки в национальной переписи населения 2005 года, которая не позволила точно определить характеристики различных этнических групп и коренных народов, составляющих население Никарагуа, включая те из них, которые образовались в результате смешения культур.

Комитет рекомендует государству-участнику и далее совершенствовать методику, используемую при проведении переписи, чтобы она отражала этническую многосоставность никарагуанского общества, принимая во внимание принцип самоопределения в соответствии с общей рекомендацией VIII, касающейся толкования и применения пунктов 1 и 4 статьи 1 Конвенции, и пунктами 10 и 11 руководящих принципов, принятых на семьдесят первой сессии в отношении представления конкретных докладов Комитету (CERD/C/2007/1). В этой связи Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад дезагрегированные статистические данные о составе населения.

329. Комитет принимает к сведению, что Конвенция имеет силу закона государства-участника, но не значится в числе международных договоров, указанных в статье 46 Конституции, которые обладают конституционным статусом (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность включения Конвенции в число международных договоров, указанных в статье 46 Конституции.

330. Отмечая новые законы, принятые для защиты прав коренных народов, Комитет выражает обеспокоенность тем, что коренные народы Тихоокеанского побережья, центра и севера Никарагуа не пользуются конкретным законом, признающим и защищающим их права (статья 2).

Комитет призывает государство-участник ускорить процесс принятия общего закона о коренных народах Тихоокеанского побережья, центра и севера Никарагуа, а также создания новой специальной прокуратуры для коренных народов Тихоокеанского побережья, центра и севера Никарагуа.

331. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2001 году Национальной комиссии по ликвидации расовой дискриминации в составе представителей государственных ведомств, организаций гражданского общества и движений коренных народов и общин африканского происхождения. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что, по некоторой информации, этот орган не функционирует на практике действенным образом (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для того, чтобы Национальная комиссия по ликвидации расовой дискриминации была официально признана в качестве органа, которому поручено разрабатывать и проводить политику государства в области борьбы с расизмом, предоставив ей финансовые и технические ресурсы, необходимые для ее надлежащего функционирования.

332. Хотя Комитет с удовлетворением отмечает включение квалификации преступления расовой дискриминации в новый Уголовный кодекс, ему не совсем понятно, предусматривают ли статьи 45 и 113 Кодекса санкции в отношении организаций, подстрекающих к расовой дискриминации (статья 4).

Комитет призывает государство-участник предусмотреть уголовную квалификацию каждого из преступных деяний, указанных в соответствующих пунктах статьи 4 Конвенции, в том числе в ее подпункте b), где запрещаются организации, поощряющие расовую дискриминацию и подстрекающие к ней, и признает участие в таких организациях или в такой деятельности преступлением, караемым законом.

333. Хотя Комитет с удовлетворением отмечает, что Конституция Никарагуа, органический закон о судебной власти и нормативные акты об автономии признают право коренных народов и общин африканского происхождения на отправлении правосудия в соответствии со своей культурой и традициями, Комитет выражает обеспокоенность тем, что указанное юридическое признание на практике не воплощено в модель отправления правосудия для автономных областей, которая бы инкорпорировала и применяла право коренных народов (пункт а) статьи 5).

Комитет напоминает государству-участнику свою общую рекомендацию XXXI о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия (подпункт е) пункта 5) и настоятельно призывает государство-участник добиваться уважения и признания традиционных систем правосудия коренных народов в соответствии с международными нормами в области прав человека. В этой связи Комитет призывает государство-участник и далее осуществлять программу центров помощи, посредничества, информации и ориентации (КАМИНОС) и привлекать сельских третейских судей в целях улучшения доступа к юстиции коренных народов и общин африканского происхождения, а также защитников по назначению.

334. Комитет обеспокоен тем, что, согласно полученной информации, судопроизводство в автономных областях ведется только на испанском языке, что прямо противоречит закону об официальном использовании языков общин Карибского побережья, в котором признается, что языки коренных народов и общин африканского происхождения официально используются в автономных областях и могут использоваться на всех стадиях судопроизводства (пункт а) статьи 5).

Памятуя о своей общей рекомендации XXXI, Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать право коренных народов на использование своих языков в ходе судопроизводства, как это предусмотрено в законе об официальном использовании языков общин Карибского побережья, а также, при необходимости, двуязычных переводчиков.

335. Хотя он принимает с удовлетворением к сведению усилия, предпринятые государством-участником по проведению реформы закона о выборах, Комитет с озабоченностью отмечает низкое участие коренных народов и общин африканского происхождения в политической жизни государства-участника, в частности в автономных областных советах (пункт с) статьи 5).

Комитет напоминает государству-участнику свою общую рекомендацию XXIII о правах коренных народов (подпункт d) пункта 4) и рекомендует ему удвоить свои усилия по обеспечению всемерного участия коренных народов и общин африканского происхождения в политической жизни государства на всех уровнях.

336. Хотя Комитет признает меры, недавно принятые государством по выполнению решения Межамериканского суда по правам человека в деле авас-тингни 2001 года, он по-прежнему обеспокоен постоянными задержками в проведении границ и оформлении права собственности на традиционную территорию общины авас-тингни. В этой связи Комитет выражает свою озабоченность новой задержкой передачи права собственности общине из-за, как сообщается, земельных споров с соседними общинами, хотя в соответствии с ныне действующей процедурой эти споры уже должны были быть урегулированы. Кроме того, Комитет выражает свою озабоченность тем, что затянувшаяся задержка процесса осуществления вызвала незаконные посяательства на территорию авас-тингни со стороны поселенцев и лесозаготовителей, не относящихся к коренным народам, причиняя серьезный ущерб землям и ресурсам авас-тингни (пункт е) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник незамедлительно приступить к размежеванию и юридическому оформлению земель общины авас-тингни без ущерба для прав, которые могут принадлежать другим общинам, в соответствии с положениями решения Межамериканского суда по правам человека и общей рекомендации XXIII (пункт 5). Наконец, Комитет призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о состоянии процесса размежевания и оформления земель авас-тингни.

337. Хотя Комитет выражает удовлетворение принятием общего закона о здравоохранении, который разрешает автономным областям определять свою собственную модель здравоохранения в соответствии со своими традициями, культурой и обычаями, Комитет с озабоченностью отмечает затрудненность на практике доступа коренных народов и общин африканского происхождения автономной области Атлантического побережья к услугам и инфраструктуре здравоохранения (подпункт iv) пункта е) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по обеспечению права на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальные услуги для коренных народов и общин африканского происхождения, в частности в автономной области Атлантического побережья, а также оказывать финансовое и институциональное содействие практике и доступу к традиционной медицине коренных народов.

338. Комитет выражает свою озабоченность тем, что показатель материнской смертности в автономной области

Атлантического побережья попрежнему намного превышает средний по стране (подпункт iv) пункта е) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры по снижению смертности матерей в автономной области Атлантического побережья.

339. Хотя он с удовлетворением принимает к сведению план региональной автономной системы образования на 2003-2013 годы в рамках нового общего закона об образовании, Комитет обеспокоен высоким показателем неграмотности среди коренных жителей и в общинах африканского происхождения, в частности в автономной области севера Атлантического побережья (подпункт v) пункта е) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник предпринять краткосрочные и среднесрочные действия по осуществлению мер по снижению неграмотности, прежде всего в автономной области севера Атлантического побережья.

340. Хотя Комитет с удовлетворением отмечает правомочия специальной прокуратуры по защите коренных народов и этнических общин севера и юга области Атлантического побережья по получению индивидуальных и коллективных жалоб, он отмечает, что им не получено информации о характере и результатах рассмотрения 521 жалобы, полученной в 2007 год (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем докладе информацию о результатах рассмотрения жалоб на расовую дискриминацию в отношении коренных народов и общин африканского происхождения и о том, получили ли потерпевшие соответствующее возмещение.

341. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с полученной информацией женщины из числа коренных народов и общин африканского происхождения подвергаются двойной дискриминации.

Комитет напоминает государству-участнику свою общую рекомендацию XXV о гендерных аспектах расовой дискриминации и рекомендует уделять особое внимание защите прав женщин, принадлежащих к коренным народам и общинам африканского происхождения.

342. Комитет обеспокоен ныне существующей расовой дискриминацией коренных народов и общин африканского происхождения в средствах массовой информации, в том числе стереотипным и унижающим изображением коренных народов в телепрограммах и статьях (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику принимать соответствующие меры по изживанию расовых предрассудков, ведущих к расовой дискриминации, в средствах массовой информации как на государственных, так и на частных каналах, а также в печати. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику содействовать формированию в области информации понимания, терпимости и дружбы между различными расовыми группами, существующими в государстве-участнике, включая принятие этического кодекса средств массовой информации, который обязывал бы средства массовой информации уважать самобытность и культуру коренных народов и общин африканского происхождения.

343. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс принятия закона, который разрешил бы правительству признать компетенцию Комитета и сделать заявление по статье 14 Конвенции.

344. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс присоединения к Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах 1989 года.

345. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятой 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Генеральной Ассамблеи от 19 октября 2006 года, в которой она настоятельно призвала государства-участники ускорить свои внутренние процедуры ратификации в связи с поправкой и безотлагательно уведомить в письменном виде Генерального секретаря о ее принятии ими.

346. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать соответствующие элементы Дурбанской декларации и Программы действий, принятой в сентябре 2001 года на Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12 и Согл.1, глава I), инкорпорируя Конвенцию в свое законодательство, в частности статьи 2-7. Он также рекомендует, чтобы оно представило в своем следующем периодическом докладе информацию о планах действий и других мерах, принятых по осуществлению в стране Дурбанской декларации и Программы действий. Комитет призывает государство-участник активно участвовать в работе Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, Региональной конференции в Бразилии в июне 2008 года, а также Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

347. Комитет рекомендует распространять доклады государства-участника при их представлении, а также публиковать замечания по ним Комитета на официальном и национальных языках государства-участника.

348. Комитет рекомендует государству-участнику провести при подготовке своего следующего периодического доклада широкие консультации с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности борьбы с расовой дискриминацией.

349. Что касается положений пункта 1 статьи 9 Конвенции и статьи 65 правил процедуры с внесенными

поправками, то Комитет просит государство-участник сообщить о применении рекомендаций Комитета в пунктах 16, 21 и 22 выше в течение года с момента принятия настоящих замечаний.

350. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады в одном документе не позднее 17 марта 2011 года, принимая во внимание руководящие указания в отношении конкретных докладов Комитету по ликвидации расовой дискриминации, принятые Комитетом на своей семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1). Доклад должен содержать обновленную информацию и соответствовать всем пунктам, затронутым в заключительных замечаниях.

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

351. Комитет рассмотрел сведенные воедино восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады Российской Федерации (CERD/C/RUS/19) на своих 1882-м и 1883-м заседаниях (CERD/C/SR.1882 и 1883), состоявшихся 31 июля и 4 августа 2008 года. На своих 1897-м и 1898-м заседаниях (CERD/C/SR.1897 и 1898), состоявшихся 13 августа 2008 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

352. Комитет приветствует своевременное представление Российской Федерацией подробного доклада и письменных ответов (CERD/C/RUS/Q/19/Add.1). Он высоко оценивает всеобъемлющие ответы и разъяснения, представленные делегацией высокого уровня в ответ на вопросы Комитета, а также конструктивный диалог между Комитетом и делегацией.

B. Позитивные аспекты

353. Комитет приветствует квалификацию ряда уголовных преступлений в пересмотренном Уголовном кодексе (2007 года) в качестве преступлений, для которыхотячающим обстоятельством являются мотивы расовой, национальной или религиозной ненависти или вражды, включая убийство (статья 105), умышленное причинение вреда здоровью (статьи 111, 112 и 115), угрозу убийством или причинением тяжкого вреда здоровью (статья 119), вовлечение несовершеннолетнего в совершение преступления (статья 150), хулиганство (статья 213), вандализм (статья 214) и надругательство над телами умерших и местами их захоронения (статья 244).

354. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2006 году Федерального закона "О рекламе", в соответствии с которым в рекламе не допускается использование непристойных и оскорбительных образов, сравнений и выражений, в том числе в отношении расы или национальности.

355. Комитет приветствует принятие в 2006 году Федерального закона "О миграционном учете иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации" и поправок к Федеральному закону "О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации", в соответствии с которым упрощается процедура получения разрешений на работу и разрешений на временное проживание конкретно для неграждан, недавно прибывших в государство-участник.

356. Комитет с удовлетворением отмечает, что Федеральный закон "Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации" от 6 октября 2003 года возлагает на органы местного самоуправления полномочия по обеспечению прав национальных и культурных автономий, включая поддержку учебных заведений в том, что касается изучения национальных языков.

357. Комитет приветствует создание институциональных рамок защиты прав этнических меньшинств и коренных малочисленных народов, в частности:

- a) учреждение в 2004 году Министерства регионального развития, в состав которого входит Департамент межнациональных отношений, несущий основную ответственность за эти вопросы;
- b) создание в 2004 году Совета при Президенте по содействию развитию институтов гражданского общества и правам человека и обширный круг его деятельности;
- c) создание в 2006 году Общественной палаты, в рамках которой функционирует Комиссия по вопросам толерантности и свободы совести, уполномоченная вести активную борьбу со всеми формами национализма и нетерпимости;
- d) недавнее учреждение Консультативного совета по делам национально-культурных автономий.

358. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник направило Управлению Верховного комиссара по правам человека существенные добровольные взносы для подготовки Конференции по обзору Дурбанского процесса 2009 года.

C. Проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

359. Отмечая, что в соответствии с Федеральным законом "О внесении поправок и дополнений в Уголовный кодекс" от 8 декабря 2003 года в статью 136 Уголовного кодекса было включено определение уголовно наказуемой дискриминации как нарушения прав, свобод и законных интересов человека и гражданина в зависимости, в частности, от его расы, национальности или происхождения, Комитет выражает беспокойство в связи с отсутствием всеобъемлющего определения расовой дискриминации, охватывающего все отрасли права и сферы

общественной жизни (пункт 1 статьи 1).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о включении в его законодательство ясного и всеобъемлющего определения расовой дискриминации, включая все акты прямой и косвенной дискриминации, которое охватывало бы все отрасли права и сферы общественной жизни, в соответствии с пунктом 1 статьи 1 Конвенции.

360. Комитет принимает к сведению разъяснение государства-участника о том, что оно воздерживается от сбора сравнительных статистических данных об осуществлении этническими меньшинствами прав, закрепленных в Конвенции, с тем чтобы предотвратить любые проявления дискриминации по признаку этнического происхождения. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что отсутствие таких данных весьма осложняет оценку социально-экономического положения различных этнических групп в государстве-участнике и принятие на этой основе специальных мер для ликвидации всех аспектов неравенства в пользовании этими правами (статья 2).

Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад подробную информацию об осуществлении этническими меньшинствами и негражданами прав, закрепленных в Конвенции, в том числе прав на труд, жилище, здоровье, социальное обеспечение и образование, в разбивке по признакам пола, этнической принадлежности и гражданства и рекомендует создать соответствующий механизм систематического сбора данных.

361. Отмечая, что целый ряд отраслевых законов, например Трудовой кодекс, содержит положения о запрещении дискриминации, Комитет тем не менее выражает беспокойство в связи с тем, что в государстве-участнике еще не принято всеобъемлющее гражданское и административное законодательство для предотвращения и пресечения расовой дискриминации во всех областях (пункт 1 d) статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего антидискриминационного законодательства, которое охватывало бы прямые и косвенные проявления дискриминации и адекватно распределяло бы бремя доказывания актов расовой дискриминации в рамках гражданского и административного судопроизводства.

362. Комитет отмечает, что в статье 286 Уголовного кодекса нарушение прав и законных интересов граждан или организаций, совершенное должностным лицом, явно превысившим пределы своих полномочий, квалифицируется как уголовное преступление. Однако Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на это положение, этнические меньшинства, например чеченцы и другие представители народов Кавказа или Средней Азии, а также рома и африканцы, по-прежнему, как сообщается, подвергаются несоразмерно частым проверкам документов, арестам, задержаниям и притеснениям со стороны сотрудников милиции и других правоохранительных органов (пункт 1 a) статьи 2, пункт b) статьи 5 и подпункт i) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры, в том числе в рамках дисциплинарного или уголовного производства, в отношении должностных лиц, которые, руководствуясь расовыми мотивами, избирательно производят аресты, обыски и совершают другие запрещенные действия, исходя исключительно из внешнего вида лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, организовать постоянную обязательную подготовку по правам человека для сотрудников милиции и других правоохранительных органов в целях предотвращения подобного профилирования и внести соответствующие изменения в поставленные перед милицией задачи. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Общую рекомендацию XXXI (2005 год) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия.

363. Учитывая диалог, проведенный с российской делегацией, Комитет с беспокойством отмечает сообщения об обысках в грузинских фирмах, требованиях милиции представить списки учащихя-грузин, проверках документов, уничтожении удостоверений личности, содержании под стражей в бесчеловечных условиях, высылках по упрощенной процедуре и других репрессиях в отношении грузинских граждан и этнических грузин в 2006 году (пункт 1 a) статьи 2, пункт b) статьи 5 и подпункт i) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику организовать тщательное расследование независимым органом всех заявлений о противозаконных действиях милиции в отношении грузинских граждан и этнических грузин в 2006 году и принять меры для предотвращения повторения подобных действий в будущем.

364. Комитет обеспокоен отсутствием федеральной правительственной программы по проблеме социальной и экономической маргинализации рома (статья 2 и пункт e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять национальный план действий, который предусматривал бы осуществление специальных мер для поощрения доступа рома к работе по найму, оформлению личных документов, регистрации по месту жительства, надлежащему жилью с должными правовыми гарантиями, образованию и другим экономическим, социальным и культурным правам в соответствии с Общей рекомендацией XXVII (2000 год) о дискриминации в отношении рома и выделить достаточные ресурсы на эффективную реализацию этого плана.

365. Принимая к сведению информацию, представленную государством-участником о значительных государственных ассигнованиях на Федеральную целевую программу "Экономическое и социальное развитие коренных малочисленных народов до 2011 года", Комитет, тем не менее, обеспокоен неэффективным, согласно сообщениям, осуществлением этой Программы и отсутствием информации о ее конкретных результатах (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику еще более активизировать его усилия для эффективного осуществления Федеральной целевой программы "Экономическое и социальное развитие коренных малочисленных народов", охватить ею все народы, которые называют себя "коренными", и включить в его следующий периодический доклад информацию о конкретных результатах, достигнутых в рамках этой Программы.

366. Принимая к сведению усилия, которые государство-участник прилагает для борьбы с подстрекательством к расовой, этнической и религиозной ненависти в средствах массовой информации и - хотя и в более ограниченном масштабе - в политических выступлениях, Комитет с беспокойством отмечает, что в средствах массовой информации, в том числе в центральных средствах массовой информации и публикациях издательств, в Интернете и в речах должностных лиц и политических деятелей наблюдается все больше расистских и ксенофобных заявлений, направленных против этнических меньшинств, в частности чеченцев и других представителей народов Кавказа или Средней Азии, рома, африканцев, а также представителей этнических меньшинств мусульманского или иудейского вероисповедания (пункты а) и с) статьи 4).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия в рамках борьбы с разжиганием ненависти по этническим мотивам в средствах массовой информации, в Интернете и в политических выступлениях посредством публичного осуждения таких заявлений, вынесения надлежащих наказаний за публичное выступление с расистскими заявлениями, использования в полной мере процедуры официальных предупреждений в соответствии со статьями 4 и 16 Федерального закона "О средствах массовой информации" и закрытия, в надлежащих случаях, всех средств массовой информации, подстрекающих к расовой ненависти. Комитет также рекомендует государству-участнику эффективно сотрудничать с третьими государствами, с территории которых действуют русскоговорящие сайты Интернета, и организовать подготовку судей, прокуроров, сотрудников милиции и правоохранительных органов по вопросам применения статьи 282 Уголовного кодекса и других соответствующих положений уголовного законодательства.

367. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что широкая сфера применения Закона "О противодействии экстремистской деятельности" приводит к его произвольному применению и что в государстве-участнике этот Закон не применяется систематически против групп ультранационалистов, скинхедов и неонацистов, которые притесняют и нападают на членов этнических меньшинств (пункт b) статьи 4, подпункт vii) пункта d) статьи 5 и статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику при применении положений Закона "О противодействии экстремистской деятельности", а также статьи 282 Уголовного кодекса уделять приоритетное внимание борьбе с экстремистскими организациями и их членами, которые осуществляют действия, мотивированные расовой, этнической, религиозной ненавистью или враждой.

368. С удовлетворением принимая к сведению разъяснение, представленное главой российской делегации относительно глубинных причин расистских и ксенофобных настроений среди определенных слоев российского общества, Комитет, тем не менее, серьезно обеспокоен вызывающим тревогу ростом числа случаев и степени тяжести актов насилия по расовым мотивам, которые совершают чаще всего молодые лица, принадлежащие к экстремистским группировкам, и иногда и экстремистские элементы казачьих организаций против чеченцев и других представителей народов Кавказа или Средней Азии, рома, турок-месхетинцев, мусульман, африканцев и представителей других этнических меньшинств (пункт b) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику еще более активизировать его усилия по борьбе с совершаемыми по расовым мотивам актами насилия, в частности посредством обеспечения того, чтобы судьи, прокуроры и милиция учитывали мотив этнической, расовой или религиозной ненависти или вражды в качестве отягчающего обстоятельства при всех разбирательствах в соответствии с упомянутыми в пункте 3 выше положениями уголовного законодательства, и предоставить обновленные статистические данные о количестве и характере зарегистрированных преступлений, связанных с проявлениями расовой ненависти, о случаях возбуждения уголовных дел, осуждении и вынесении приговоров виновным лицам, в разбивке по признакам возраста, пола, национального или этнического происхождения жертв.

369. Комитет отмечает отсутствие статистических данных о количестве ходатайств об убежище и ходатайств о получении статуса беженца, поданных в компетентные органы власти государства-участника, а также о количестве случаев, когда такие ходатайства были удовлетворены (пункт b) статьи 5).

Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад обновленные статистические данные относительно количества получаемых за год ходатайств о предоставлении убежища и статуса беженца, а также о количестве случаев, когда такие ходатайства были удовлетворены, в разбивке по признакам национального или этнического происхождения просителей.

370. Комитет с беспокойством отмечает, что в Государственной думе Федерального собрания не представлен ни один из малочисленных коренных народов государства-участника и что, согласно данным межправительственных организаций, положения Закона "О гарантиях прав коренных малочисленных народов", в которых предусматривались квоты представительства коренных народов в законодательных органах субъектов Российской Федерации, были отменены в 2004 году (пункт с) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о введении гарантированных мест или

обязательных квот для обеспечения представительства малочисленных коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока России в законодательных органах, а также в органах исполнительной власти и государственных учреждениях, на региональном и федеральном уровнях, и обеспечить их эффективное участие во всех процессах принятия решений, затрагивающих их права и законные интересы.

371.Принимая к сведению информацию, предоставленную российской делегацией относительно значительного числа внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), которые возвращаются в Чеченскую Республику, и значительных средств, выделяемых на содействие их возвращению, Комитет, тем не менее, обеспокоен сообщениями о том, что иногда внутренне перемещенных лиц из Чечни принуждают к возвращению и уходу из центров временного размещения в Ингушетии и Грозном и что ВПЛ внутри Чечни не могут по закону рассчитывать на получение статуса вынужденного мигранта, а ВПЛ вне Чечни иногда сталкиваются с отказом в предоставлении такого статуса (подпункт i) пункта d) и подпункт iii) пункта e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы внутренне перемещенных лиц из Чечни не принуждали к возвращению туда, где они жили до конфликта, если они опасаются за свою личную безопасность, чтобы возвращающимся, покинувшим центры временного размещения в Ингушетии и Грозном, выделялось адекватное альтернативное жилье и чтобы всем ВПЛ предоставлялся статус вынужденного мигранта и соответствующие льготы.

372.Отмечая, что Федеральный закон № 5242-1 1993 года "О праве граждан Российской Федерации на свободу передвижения, выбор места пребывания и жительства в пределах Российской Федерации" предусматривает, что регистрация не может служить условием реализации прав и свобод граждан, Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о том, что на практике пользование многими правами и льготами зависит от регистрации и что зачастую милиция с неохотой ставит на регистрационный учет чеченцев и других представителей Кавказа, рома, турок-месхетинцев, езидов, курдов и хемшилов из Краснодарского края, таджиков, неграждан из Азии и Африки, а также просителей убежища и беженцев (пункт d) i) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять строгий контроль за функционированием его системы регистрации проживания, наказывать должностных лиц, отказывающихся в регистрации по признакам этнической дискриминации, и предоставлять эффективные средства правовой защиты жертвам в целях искоренения любого дискриминационного воздействия системы регистрации на этнические меньшинства.

373.Комитет обеспокоен сообщениями о том, что бывшие советские граждане, которые не приобрели российского гражданства в начале 1990-х годов, включая турок-месхетинцев, езидов, курдов и хемшилов из Краснодарского края, афганцев, а также армян и русских, которые выехали из Азербайджана в Москву, Московскую область, Краснодарский край, Ставропольский край и Ростовскую область в период между 1992 и 1998 годами, не вправе обратиться с ходатайством о приеме в гражданство Российской Федерации в упрощенном порядке в соответствии со статьей 14 Федерального закона "О гражданстве Российской Федерации", если они не могут доказать получение ими вида на жительство, и после вступления в силу 1 ноября 2002 года Федерального закона "О правовом положении иностранных граждан" они должны пройти ту же обременительную и, как сообщается, произвольную процедуру получения временного вида на жительство, как и все иностранные граждане или лица без гражданства, с учетом региональных квот (подпункты i) и iii) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику упростить доступ к регистрации проживания и к получению российского гражданства для всех бывших советских граждан на основе упрощенной процедуры и независимо от этнического происхождения просителей.

374.Комитет с беспокойством отмечает, что недавние изменения, внесенные в федеральное законодательство, регулирующее пользование земельными, лесными и водными ресурсами, в частности в пересмотренные Земельный (2001 года) и Лесной (2006 года) кодексы, а также новый Водный кодекс, лишают коренные народы их права на преимущественный, свободный и льготный доступ к земельным ресурсам, фауне, биологическим и водным ресурсам, на которых основаны традиционные виды их экономической деятельности, и что выдача частным компаниям лицензий на такую деятельность, как лесозаготовки, добыча полезных ископаемых и строительство трубопроводов или гидроэлектростанций, приводит к приватизации и экологическому истощению территорий, где традиционно живут коренные народы (подпункт v) пункта d) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные и иные эффективные меры для осуществления Федерального закона "О территориях традиционного природопользования" (2001 года); закрепить порядок бесплатного землепользования со стороны коренных народов в пересмотренном Земельном кодексе и в Законе "О территориях традиционного природопользования", а также предусмотреть порядок преимущественного, льготного доступа к природным ресурсам в Лесном и Водном кодексах; добиваться свободного осознанного согласия общин коренных народов и уделять приоритетное внимание их особым потребностям перед выдачей частным компаниям лицензий на ведение экономической деятельности на территориях, традиционно занимаемых или используемых этими общинами; обеспечить, чтобы в лицензионных соглашениях предусматривалась адекватная компенсация затрагиваемым общинам, и более не поддерживать строительство Эвенкийской ГЭС и осуществление других крупномасштабных проектов, угрожающих традиционному жизненному укладу коренных народов.

375.Комитет обеспокоен сообщениями о том, что трудящиеся-неграждане и представители этнических меньшинств зачастую подвергаются эксплуатации по месту работы и дискриминации при найме (подпункт i) пункта e) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для защиты трудящихся-нетраждан и представителей этнических меньшинств от эксплуатации по месту работы и дискриминации при найме, например посредством предоставления жертвам эффективных средств правовой защиты и организации подготовки судей и трудовых инспекторов по вопросам применения статей 2 и 3 Трудового кодекса.

376. Комитет выражает беспокойство в связи со сносом поселений рома, зачастую на основании судебных постановлений о сносе незаконно возведенных строений, в целом ряде городов и регионов государства-участника, а также в связи с тем несоразмерным воздействием, которое такой снос и принудительные выселения могут оказывать на затрагиваемые семьи рома (подпункт iii) пункта е) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его политику по сносу незаконно возведенных поселений рома, если соответствующие здания построены давно, легализовать по мере возможности существующие поселения и предоставлять адекватное альтернативное жилье во всех случаях, когда производятся принудительные выселения рома.

377. Комитет с беспокойством отмечает сообщения о сегрегации детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, в частности рома, в специальных классах для отстающих, а также о случаях, когда детям - выходцам из этнических меньшинств, чьи родители не прошли регистрацию по месту проживания, было отказано в доступе к образованию местными школьными властями несмотря на противоположные инструкции Федерального министерства образования (подпункт v) пункта е) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику тщательно рассмотреть критерии, на основе которых дети направляются в специальные классы для отстающих, и принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы относящиеся к этническим меньшинствам дети, включая рома, были в полной мере интегрированы в общую систему образования. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы местные школьные власти принимали всех детей независимо от их этнического происхождения и наличия или отсутствия регистрации по месту проживания их родителей.

378. Комитет отмечает отсутствие информации о жалобах и судебных решениях в рамках гражданского и административного судопроизводства в связи с актами расовой дискриминации (статья 6).

Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад обновленную информацию о количестве жалоб на акты расовой дискриминации и о решениях, принятых в рамках гражданского и административного судопроизводства. Он напоминает государству-участнику о том, что отсутствие жалоб и исков со стороны жертв расовой дискриминации может просто объясняться их неинформированностью о наличии средств правовой защиты или недостаточным желанием властей использовать такие средства защиты. В этой связи Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы жертвы расовой дискриминации имели доступ к эффективным средствам правовой защиты, позволяющим им отстаивать свои права, и информировать население о таких средствах.

379. Комитет обеспокоен ростом расистских и ксенофобных настроений, особенно среди молодых русских (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику еще более активизировать его информационно-просветительские кампании для борьбы с предрассудками в отношении этнических меньшинств и поощрять межэтнический диалог и терпимость внутри общества, особенно среди русской молодежи.

380. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции 1990 года о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также принятой Международной организацией труда Конвенции № 169 (1989 года) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

381. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в рамках своей правовой системы, в частности в том, что касается статей 2-7 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и прочих мерах, принимаемых в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

382. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации в отношении этой поправки и безотлагательно уведомить Генерального секретаря в письменном виде об их согласии с поправкой.

383. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить распространение его докладов среди общественности в момент их представления, а также замечаний Комитета по этим докладам.

384. Комитет рекомендует государству-участнику широко консультироваться с организациями гражданского общества, работающими в области прав человека, в частности ведущими борьбу с расовой дискриминацией, в связи с подготовкой его следующего периодического доклада.

385. Комитет предлагает государству-участнику обновить его базовый документ в соответствии с требованиями согласованных руководящих принципов представления докладов по международным договорам о правах человека, включая Руководящие принципы подготовки общего базового документа, которые были приняты договорными органами по правам человека на их пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (см. HRI/GEN/2/Rev.4).

386. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и статьей 65 своих правил процедуры с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник представить, не позднее 15 августа 2009 года, информацию о мерах, которые оно приняло для выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 16, 18, 23 и 26 выше, в течение года после принятия настоящих заключительных замечаний.

387. Комитет рекомендует государству-участнику представить его сведенный в один документ двадцатый - двадцать второй периодические доклады, подлежащие представлению 6 марта 2012 года, с учетом руководящих принципов подготовки документа по КЛРД (CERD/C/2007/1), принятых на семьдесят первой сессии Комитета, и просит, чтобы этот доклад представлял собой обновленный документ, охватывающий все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

ШВЕЦИЯ

388. Комитет рассмотрел сведенные в один документ семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады Швеции (CERD/C/SWE/18) на своих 1894-м и 1895-м заседаниях (CERD/C/SR.1894 и CERD/C/SR.1895), состоявшихся 11 и 12 августа 2008 года. На своих 1901-м и 1902-м заседаниях (CERD/C/SR.1901 и CERD/C/SR.1902), состоявшихся 15 августа 2008 года, он принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

389. Комитет приветствует своевременное представление доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами представления докладов, и его исчерпывающие письменные ответы на перечень вопросов. Он высоко ценит усилия, которые государство-участник прилагает для решения вопросов, поднятых Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/64/CO/8).

390. Комитет приветствует открытый и открытый диалог с делегацией, в состав которой входили эксперты от различных министерств, включая министерство интеграции и равноправия, а также честное признание государством-участником наличия расовой дискриминации в определенных слоях шведского общества и роста числа преступлений, мотивированных ксенофобией, исламофобией и антисемитизмом. Такое признание является важным шагом на пути осуществления положений Конвенции.

B. Позитивные аспекты

391. Комитет приветствует принятие государством-участником в июле 2008 года нового Закона о запрещении дискриминации (*Ett starkare skydd mot discriminering*), в соответствии с которым действующие нормативные антидискриминационные акты были преобразованы в закон, а сфера обеспечения защиты была расширена.

392. Комитет с удовлетворением отмечает предстоящее слияние различных омбудсменских постов в единый институт государства-участника и рекомендует новому учреждению, как только оно будет создано, запросить аккредитацию в Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека.

393. Комитет приветствует принятие в 2006 году Закона об иностранцах, который предусматривает право на обращение в независимый апелляционный орган и более частое использование устных слушаний при рассмотрении ходатайств об убежище, расширяет сферу действия определения беженцев, включая в него женщин, стремящихся найти убежище от гендерного насилия, и предоставляет дополнительные формы защиты лицам, скрывающимся от ширококомасштабных проявлений насилия.

394. Комитет приветствует принятие второго Национального плана действий в области прав человека на период 2006-2009 годов, в котором приоритетное внимание уделяется защите от дискриминации, а также предстоящий последующий семинар по вопросам, касающимся осуществления этого Плана.

395. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, которые государство-участник прилагает для поощрения прав меньшинства рома, в частности проведение в декабре 2007 года Рабочей конференции по правам женщин-рома в целях обмена информацией и передовой практикой среди директивных органов и сетей рома по всей Европе.

396. Комитет с удовлетворением отмечает внедрение в государстве-участнике новых методов расследования и борьбы с дискриминацией, включая осуществление экспериментальных проектов, касающихся ситуационного тестирования и принятия анонимных заявлений о трудоустройстве, в целях значительного повышения уровня возмещения ущерба жертвам расовой дискриминации.

C. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

397. Принимая к сведению позицию государства-участника по вопросу о сборе данных, касающихся этнического состава населения, Комитет вновь выражает свое беспокойство в связи с недостаточностью имеющихся у него данных, необходимых для наблюдения за осуществлением Конвенции, и выражает сожаление в связи с отсутствием информации о критериях, которые используются при сборе данных, касающихся изучения родного языка.

В соответствии с пунктами 10-12 своих пересмотренных руководящих принципов представления докладов (CERD / C /2007/1) , Комитет рекомендует государству-участнику представить информацию о составе его населения, о родных языках, широко распространенных языках или другие сведения, отражающие этническое разнообразие, наряду с любой информацией, полученной в результате проведения на добровольной основе целенаправленных социальных обследований, при полном соблюдении принципов защиты частной жизни и анонимности соответствующих лиц, чтобы была возможность оценить положение его населения в экономической, социальной и культурной областях. Государству-участнику следует также представить Комитету информацию об этническом составе заключенных.

398. Комитет обеспокоен тем, что передача мандата и функций бывшего Шведского совета по вопросам интеграции различным правительственным учреждениям, включая Шведский совет по вопросам миграции и действующего Омбудсмана по этнической дискриминации, может привести к утрате целостного характера подхода к сбору данных и последующему анализу расовой дискриминации в государстве-участнике (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения того, чтобы упразднение Шведского совета по вопросам интеграции не привело к утрате целостного характера подхода к разработке стратегий борьбы с расовой дискриминацией в государстве-участнике.

399. Отмечая, что вопросами осуществления Конвенции в государстве-участнике занимается множество неправительственных организаций (НПО), Комитет хотел бы подчеркнуть важное значение оказания надлежащей поддержки этим учреждениям (подпункт е) пункта 1) статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об оказании НПО, действующим в области прав человека и, в частности, ведущим борьбу с расовой дискриминацией, надлежащей поддержки, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои функции.

400. Комитет обеспокоен тем, что новый принятый в июле 2008 года Закон о запрещении дискриминации не предусматривает принятие особых мер в интересах уязвимых расовых или этнических групп, за исключением ряда мер, связанных с агентствами по трудоустройству иммигрантов. Он напоминает о том, что принятие особых мер с целью обеспечения прогресса некоторых групп является необходимым, если того требуют обстоятельства, но при условии, что такие меры не влекут за собой сохранения особых прав для различных расовых групп (пункт 4 статьи 1 и пункт 2 статьи 2).

Комитет призывает государство-участник пересмотреть его позицию в отношении принятия особых мер с учетом сохранения неравенства, с которым сталкиваются меньшинства и коренное население, а также лица, родившиеся за границей.

401. Отмечая наличие нормативных положений, обеспечивающих осуществление статьи 4, и позицию государства-участника о том, что его законодательство удовлетворяет требованиям Конвенции, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием в уголовном праве каких-либо ясных положений, в которых объявлялись бы противозаконными и запрещались бы организации, поощряющие расовую ненависть и подстрекающие к ней (статья 4).

Комитет вновь рекомендует государству-участнику пересмотреть его позицию в отношении запрещения расистских организаций и изменить его законодательство для приведения его в соответствие с пунктом b) статьи 4 Конвенции. В этой связи Комитет ссылается на его Общую рекомендацию XV (1993 года) о статье 4 Конвенции, в соответствии с которой все положения статьи 4 носят императивный характер.

402. Приветствуя усилия государства-участника по борьбе со связанными с проявлениями расовой ненависти преступлениями, в том числе с помощью новых методов преследования в рамках судебной системы, Комитет выражает обеспокоенность ростом с 2000 года числа выявленных преступлений, совершенных по мотивам расовой ненависти, а также распространением музыки в духе "власть белым" и расистской пропаганды. Он также выражает беспокойство в связи с тем, что цели соответствующих законов и политики не реализуются в полной мере на практике и что Генеральный прокурор инициировал уголовные разбирательства лишь в ограниченном числе случаев выступлений против этнических меньшинств. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что органы правосудия, следственные органы и полиция используют разные определения преступления, связанного с проявлением расовой ненависти (статьи 4 и 6).

Государству-участнику следует активизировать его усилия для предотвращения, пресечения и преследования совершаемых по расовым мотивам преступлений и подстрекательств к расовой ненависти, а также обеспечить, чтобы соответствующие положения уголовного законодательства и действующие политические директивные документы эффективно осуществлялись. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику распространить примеры передовой практики, например методы работы Стокгольмского подразделения по борьбе со связанными с проявлениями расовой ненависти преступлениями. Комитет просит также государство-участник организовать учебные курсы для работников следственных органов, чтобы привлечь их внимание к общему важному значению пресечения расистских актов, в том числе подстрекательств к расовой ненависти. Государству-участнику следует принять общее определение связанного с проявлениями расовой ненависти преступления, которое будут использовать все учреждения, ведущие борьбу с такими преступлениями.

403. Принимая к сведению соответствующие исследования, проведенные государством-участником, Комитет

выражает беспокойство в связи с наличием в судебной системе и в системе правоохранительных органов дискриминации в отношении лиц нешведского происхождения. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о расовых предрассудках, распространенных среди работников судебных органов, а также по поводу нехватки судебных переводчиков (пункт а) статьи 5 и статья 6).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXXI (2005 года) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет призывает государство-участник разработать и активизировать его программы, направленные на борьбу с дискриминацией в судебной системе и в системе правоохранительных органов. В этой связи государству-участнику предлагается выполнить рекомендации, изложенные в исследовании под названием "Дискриминация в рамках уголовного правосудия", которое провел в 2006 году Национальный совет по предупреждению преступлений, в частности посредством предоставления всем лицам, предстающим перед правоохранительными и судебными органами, эффективных услуг по устному и письменному переводу и посредством активного приема лиц иностранного происхождения на работу в правоохранительные и судебные органы.

404. Комитет отмечает постоянное стремление государства-участника к интеграции родившихся за границей лиц. Однако он по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на такие усилия, в ряде районов фактически сохраняется дискриминация в отношении лиц иностранного происхождения. Комитет выражает особое беспокойство в связи с более низким уровнем занятости лиц I выходцев из иммигрантских кругов, особенно женщин. Он сожалеет по поводу отсутствия информации о конкретных мерах, принимаемых в целях предупреждения дискриминации в сфере здравоохранения. Комитет также обеспокоен распространением де-факто дискриминации в жилищном секторе (пункты е) и f) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для борьбы с дискриминацией в отношении лиц иностранного происхождения. Так, государству-участнику следует повысить эффективность его законодательства и политики, направленных на ликвидацию дискриминации на рынке труда и на расширение возможностей трудоустройства для лиц I выходцев из иммигрантских кругов. Государству-участнику предлагается включить в его следующий периодический доклад дополнительную информацию о результатах осуществления проекта, который касался приема анонимных заявлений о трудоустройстве и был направлен на обеспечение равного доступа к работе по найму. Государству-участнику также рекомендуется пересмотреть его политику в области здравоохранения в целях обеспечения равного доступа к медицинским услугам всем лицам, независимо от их этнического происхождения. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по борьбе с фактической дискриминацией в жилищном секторе, в том числе посредством использования транспарентных и ясных критериев при распределении государственного жилья.

405. Приветствуя усилия государства-участника, направленные на ликвидацию дискриминации в отношении рома, например учреждение в 2006 году Бюро по делам рома, и отмечая создание Рабочей группы по вопросам образования в структуре этого Бюро, Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с ограниченным использованием членами общины рома прав, закрепленных в Конвенции, в частности прав на образование, работу по найму, жилище и доступ к общественным местам (статьи 2, 5 и 6).

В свете своей Общей рекомендации XXVII (2000 года) о дискриминации в отношении рома Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для повышения уровня образованности членов общины рома, в частности посредством их информирования о возможностях детей I рома в плане получения образования на их родном языке и посредством дальнейшего поощрения приема на работу учителей из числа рома. Комитет также призывает государство-участник расширить возможности рома в плане трудоустройства, в том числе посредством организации подготовки безработных рома для рынка труда, а также обеспечения им равного доступа к жилищу и общественным местам за счет эффективного проведения нынешней политики по защите меньшинств. Государству-участнику следует также активизировать усилия для искоренения негативных настроений и сложившихся стереотипов в отношении рома.

406. Отмечая объявленное намерение государства-участника отразить результаты работы различных структур, исследующих права саами на землю и природные ресурсы¹, в законопроекте, который будет представлен парламенту в марте 2010 года, Комитет вновь выражает беспокойство в связи с ограниченным прогрессом, достигнутым в деле решения проблем, связанных с уважением прав саами. Комитет также обеспокоен ограниченным кругом ведения Комиссии по вопросу о границах и других исследовательских структур по изучению прав саами, а также недостатком ресурсов, выделяемых на работу этих исследовательских структур (подпункт v) пункта d) статьи 5, подпункт vi) пункта e) статьи 5 и статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы исследования по вопросам прав саами приводили к конкретным действиям, включая принятие нового законодательства, в консультации с затрагиваемыми общинами. Государству-участнику также

предлагается инициировать новые исследования о том, как можно закрепить права саами на земельные и природные ресурсы с учетом неписанных традиций саами и ограниченности письменной документации, подтверждающей право собственности саами.

407. Принимая к сведению предположение государства-участника о том, что не следует ожидать возбуждения

шведскими землевладельцами новых исков против оленеводов саами, Комитет все же выражает беспокойство в связи с наличием таких земельных споров. Он особенно обеспокоен вынесенными ранее судебными решениями, которые лишили общины саами зимних пастбищ. Кроме того, Комитет выражает беспокойство в связи с фактической дискриминацией саами в рамках правовых споров, поскольку бремя доказывания прав собственности на землю возлагается исключительно на саами, а также в связи с тем, что деревням саами как сторонам спора не оказывается никакой правовой помощи (пункт а) статьи 5, подпункт v) пункта d) статьи 5, подпункт vi) пункта e) статьи 5 и статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику предоставлять необходимую правовую помощь деревням саами в рамках судебных споров, касающихся прав на землю и пастбища, и предлагает государству-участнику принять законодательство, которое предусматривало бы распределение бремени доказывания в случаях, касающихся прав саами на землю и пастбища. Кроме того, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о других средствах урегулирования земельных споров, например о посредничестве.

408.С удовлетворением отмечая активное участие государства-участника в инициативе по подготовке Североевропейской конвенции о народе саами, Комитет выражает беспокойство в связи с медлительностью ее разработки. Он также обеспокоен тем, что государство-участник отложило ратификацию принятой Международной организацией труда (МОТ) Конвенции № 169 (1989 года) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (подпункт vi) пункта e) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник оперативно решить задачу по принятию Североевропейской конвенции о народе саами и ратификации принятой МОТ Конвенции № 169.

409.Комитет выражает беспокойство в связи с продолжающейся дискриминацией саами во многих секторах шведского общества. Он также обеспокоен тем, что, несмотря на усилия государства-участника по повышению информированности о возможностях обучения в школах на родном языке, уровень такой осведомленности среди членов общины саами остается низким (пункт e) статьи 5).

Комитет призывает государство-участник выполнить рекомендации, которые излагаются в опубликованном в июле 2008 года исследовании Омбудсмана по борьбе с этнической дискриминацией. Государству-участнику предлагается повысить уровень информированности саами относительно доступности обучения на родном языке и использовать программы заочного обучения во избежание дефицита преподавателей и отсутствия финансирования. Комитет призывает государство-участник ознакомиться с передовой практикой других стран, где также живут общины саами.

410.Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

411.Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в его правовой системе, в частности в отношении статей 2-7 Конвенции. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принимаемых в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Комитет также призывает государство-участник принять активное и всестороннее участие в деятельности Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, а также в Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

412.Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам аналогичным образом публиковались на официальном и национальных языках.

413.Комитет рекомендует государству-участнику продолжать консультации с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией, в связи с подготовкой его следующего периодического доклада.

414.Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, принятыми на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

415.В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 его измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение года после принятия настоящих выводов информацию о его последующих действиях по выполнению рекомендаций, изложенных выше в пунктах 15, 16 и 20.

416.Комитет рекомендует государству-участнику представить сведенные в один документ девятнадцатый, двадцатый и двадцать первый периодические доклады, подлежащие представлению 31 июля 2012 года, с учетом руководящих принципов подготовки документов по КЛРД, которые Комитет принял на своей семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

ШВЕЙЦАРИЯ

417. Комитет рассмотрел сводные четвертый-шестой периодические доклады Швейцарии (CERD/C/CHE/6) на своих 1892-м и 1893-м заседаниях (CERD/C/SR.1892 and 1893), состоявшихся 8 и 11 августа 2008 года. На своем 1999-м заседании (CERD/C/SR.1999), состоявшемся 14 августа 2008 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

418. Комитет приветствует представление государством-участником доклада, подготовленного в соответствии с руководящими принципами, касающимися формы и содержания докладов, а также его ответы, представленные в письменной форме. Комитет также выражает удовлетворение в связи с подробными и всеобъемлющими ответами делегации на вопросы Комитета, а также открытым и конструктивным диалогом между Комитетом и делегацией.

B. Позитивные аспекты

419. Комитет приветствует тот факт, что в 2003 году государство-участник сделало факультативное заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

420. Комитет приветствует создание Фонда для проектов по борьбе с расизмом и за права человека, а также Службы по борьбе с расизмом.

421. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 2007 году для кандидатов, претендующих на должности в органах полиции, введен обязательный федеральный экзамен по этике и правам человека.

422. Комитет принимает к сведению расширение полномочий Федерального верховного суда в применении статьи 261-бис Уголовного кодекса, что позволяет более эффективно применять уголовные санкции в случаях расистских высказываний и проявлений расизма.

C. Проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

423. Комитет с сожалением отмечает отсутствие значительного прогресса в борьбе государства-участника с проявлениями расизма и ксенофобии по отношению к некоторым меньшинствам, включая чернокожее население, мусульман, лиц, ведущих кочевой образ жизни, иммигрантов и лиц, ищущих убежища. Комитет особенно обеспокоен в связи с проявлениями враждебности, которые являются результатом негативного отношения населения к иностранцам и некоторым меньшинствам, что привело к появлению народных инициатив, противоречащих принципу недискриминации. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в охватываемый докладом период приходилось отстаивать принцип запрещения расовой дискриминации от неоднократных нападок в политической сфере, в числе которых были и требования об отказе от этого принципа или ограничении его применения (статья 7).

Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом и далее активизировать усилия по проведению просветительских и разъяснительных кампаний, направленных на борьбу с предрассудками в отношении этнических меньшинств, и содействовать межэтническому диалогу и развитию терпимости в обществе, в частности на уровне кантонов и общин. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос об осуществлении рекомендаций, вынесенных Специальным докладчиком по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости после его визита в Швейцарию в 2006 году, а также соответствующих рекомендаций, вынесенных Рабочей группой по универсальному периодическому обзору в 2008 году.

424. Отмечая, что, как указывает государство-участник, его федеральная система не является препятствием на пути осуществления Конвенции на его территории и что в рамках швейцарской системы имеются адекватные механизмы, Комитет по-прежнему обеспокоен наличием непоследовательности в осуществлении Конвенции и тем, что законы, политика и решения кантонов и общин могут противоречить обязательствам государства-участника по Конвенции.

Комитет вновь подчеркивает, что ответственность за осуществление Конвенции лежит на федеральном правительстве Швейцарии. Государству-участнику предлагается принимать упреждающие меры, стимулируя органы власти кантонов и общин в полной мере выполнять положения Конвенции в соответствии со статьей 54 1) Федеральной конституции. Конфедерация должна использовать и укреплять все имеющиеся механизмы для обеспечения контроля за соблюдением положений Конвенции, в том числе путем выработки четких требований в области прав человека для кантонов и общин.

425. Принимая к сведению, что Конвенция является одним из составных элементов швейцарской правовой системы и что некоторые ее положения могут непосредственно применяться в швейцарских судах, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с отсутствием всеобъемлющих гражданского и административного законодательства и политики, направленных на предотвращение расовой дискриминации и борьбу с ней во всех сферах, а также в связи с тем, что лишь 10 кантонов из 26 приняли антидискриминационные законы (статья 2 1) d)).

Комитет предлагает государству-участнику принять на всех уровнях управления национальные планы и законодательство по борьбе с расовой дискриминацией, ксенофобией и другими формами нетерпимости. Государству-участнику следует выделять достаточные финансовые средства для осуществления Конвенции и обеспечить увязку этих планов с другими механизмами осуществления прав человека в Швейцарии.

426. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в Швейцарии еще не создано независимое национальное

учреждение по правам человека, как это предусмотрено Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи). Комитет приветствует взятое государством-участником в Совете по правам человека обязательство продолжать рассматривать вопрос о создании такого учреждения по правам человека. Комитет отмечает, что Федеральная комиссия по борьбе с расизмом, которая отвечает за недопущение расовой дискриминации и содействие межэтническому диалогу, не обеспечена достаточными средствами.

Комитет вновь предлагает государству-участнику создать предусмотренное Парижскими принципами независимое учреждение по правам человека, которое было бы в достаточной мере обеспечено финансовыми средствами и соответствующими кадрами. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, что необходимо укрепить потенциал Федеральной комиссии по борьбе с расизмом, и рекомендует поставить на более регулярную основу диалог с ней.

427.Принимая к сведению статью 8 Федеральной конституции, которая конкретно предусматривает запрещение дискриминации, а также различные положения национального законодательства, которые могут применяться в случаях расовой дискриминации, Комитет с беспокойством отмечает, что в национальном законодательстве государства-участника отсутствует определение расовой дискриминации, которое соответствовало бы определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции.

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии четкого и всеобъемлющего определения расовой дискриминации, охватывающего прямую и косвенную дискриминацию, которое было бы применимо во всех сферах законодательства и жизни общества и полностью соответствовало бы положениям статьи 1 Конвенции.

428.Приветствуя представленную кантоном Во информацию о его усилиях по осуществлению Конвенции, Комитет отмечает отсутствие информации о деятельности других кантонов по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией (статья 2).

Государству-участнику предлагается представить в своем следующем докладе Комитету подробную и обновленную информацию о его деятельности и мерах, осуществляемых кантонами в области борьбы с расовой дискриминацией.

429.Комитет отмечает, что государство-участник намерено сохранить свою оговорку по статье 2 Конвенции. Комитет с озабоченностью отмечает также недостаточность защиты права на вступление в брак и создание семьи иностранцев, страны происхождения которых не являются государствами - членами Европейского союза (статья 2).

Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о возможности снятия его оговорки по пункту 1 а) статьи 2 Конвенции и призывает его обеспечить, чтобы его политика и законодательство в области иммиграции не были преднамеренно или непреднамеренно дискриминационными.

430.Принимая к сведению представленное делегацией объяснение в связи с наличием требований обеспечения национальной безопасности, Комитет выражает беспокойство в связи с использованием расового профилирования, в том числе в аэропортах. Комитет обеспокоен также отсутствием статистических данных, касающихся расового профилирования, на кантональном уровне (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть существующие меры в области обеспечения национальной безопасности и обеспечить, чтобы люди не выделялись по признакам расы или этнического происхождения. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику учесть его Общую рекомендацию XXXI (2005 года) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия. Комитет также предлагает государству-участнику собирать информацию о расовом профилировании на уровне кантонов.

431.Комитет с беспокойством принимает к сведению указанные государством-участником причины сохранения им своей оговорки по статье 4 Конвенции относительно запрещения высказываний в духе ненависти. Учитывая значение, придаваемое в Федеральной конституции свободе слова и собраний, Комитет напоминает, что свобода слова и собраний не является абсолютной и что создание организаций, поощряющих расизм и расовую дискриминацию или подстрекающих к расизму и расовой дискриминации, и их деятельность, должны быть запрещены. В этой связи Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с ролью некоторых политических объединений и партий в усилении расизма и ксенофобии в государстве-участнике (статья 4).

Учитывая обязательный характер статьи 4 Конвенции, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о снятии им своей оговорки по статье 4 и рекомендует государству-участнику принять закон, объявляющий незаконной и запрещающий любую организацию, которая поощряет расизм и расовую дискриминацию или подстрекает к расизму или расовой дискриминации. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою Общую рекомендацию XV (1993 года) по статье 4 Конвенции.

432.Комитет с беспокойством отмечает рост числа сообщений о применении полицией чрезмерной силы на территории государства-участника, в частности в отношении лиц из числа чернокожего населения (пункты а) и с) статьи 4).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять решительные меры для искоренения всех форм дискриминационной в расовом отношении практики и недопущения применения чрезмерной силы полицией, и в частности: а) создать независимый механизм для расследования жалоб на действия

сотрудников правоохранительных органов; b) возбуждать преследование в дисциплинарном и уголовном порядке предполагаемых правонарушителей, обеспечивая при этом соответствие применяемых санкций серьезности правонарушения и обеспечивать соответствующее возмещение жертвам; c) прилагать дальнейшие усилия для обеспечения соответствующей подготовки сотрудников полиции, в том числе в сотрудничестве с Федеральной комиссией по борьбе с расизмом; d) рассмотреть вопрос о наборе в полицию представителей меньшинств; и e) рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

433. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что законодательство государства-участника, касающееся иностранцев и просителей убежища, может не гарантировать им равных прав, предусмотренных Конвенцией. Например, согласно Закону об иностранцах, который вступил в силу 1 января 2008 года, просители убежища, в случае отклонения их ходатайств, исключаются из системы социальной защиты, что ведет к их маргинализации и делает их уязвимыми (статья 5 b)).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные и адекватные меры для гарантирования иностранцам и просителям убежища прав, предусмотренных Конвенцией. Комитет предлагает государству-участнику согласовать свое национальное законодательство, касающееся иностранцев и просителей убежища, с положениями Конвенции и учесть рекомендации, которые были вынесены в этом отношении различными органами и организациями, занимающимися вопросами расовой дискриминации.

434. Приветствуя новое законодательство о натурализации, которое, как предполагается, вступит в силу в 2009 году, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что кантоны и общины могут устанавливать более строгие, чем Конфедерация, условия натурализации, могут ущемлять право на личную жизнь, а также в связи с тем, что отсутствие определения критериев интеграции в процессе натурализации может привести к принятию муниципальными собраниями непоследовательных норм и решений (статья 5 d) iii)).

Комитет предлагает государству-участнику принять в соответствии с Конвенцией стандарты интеграции для процесса натурализации, а также принять все эффективные и адекватные меры, обеспечивающие невозможность отказа в ходатайствах о натурализации на дискриминационных основаниях на всей территории государства-участника.

435. С удовлетворением отмечая, что лица, ведущие кочевой образ жизни/ениш признаны в государстве-участнике в качестве национального культурного меньшинства согласно Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что лица, ведущие кочевой образ жизни, в том числе ениш, синти и рома, до сих пор во многих отношениях находятся в неблагоприятных условиях и подвергаются дискриминации, особенно в том, что касается права на жилище и образование. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие должных мер по защите их языка и культуры, а также сохраняющиеся по отношению к ним расовые стереотипы (статьи 2 и 5).

Комитет вновь рекомендует, чтобы государство-участник активизировало свои усилия по улучшению положения лиц, ведущих кочевой образ жизни, особенно в том, что касается средств и использования их прав на жилье, образование и культурных прав. Государству-участнику следует принять скоординированную национальную политику обеспечения защиты прав лиц, ведущих кочевой образ жизни.

436. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

437. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в своей правовой системе, в частности в том, что касается статей 217 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

438. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои внутренние процедуры ратификации этой поправки и безотлагательно уведомить Генерального секретаря в письменном виде о своем согласии с поправкой.

439. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам также публиковались на официальных и национальных языках.

440. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник широко консультировалось с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией, при подготовке своего следующего периодического доклада.

441. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой основной документ в соответствии с требованиями согласованных руководящих принципов составления докладов по международным договорам о правах человека, в частности требованиями, касающимися подготовки общего базового документа, которые были приняты договорными органами по правам человека на пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (см. HRI/GEN/2/Rev.4).

442. В соответствии с положениями пункта 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник представить в годичный срок после принятия настоящих выводов информацию о его последующих действиях по осуществлению рекомендаций, содержащихся в пунктах 9, 10, 14 и 18 выше.

443. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой объединенный периодический доклад, подлежащий представлению 14 ноября 2010 года, с учетом конкретных руководящих принципов подготовки документов для Комитета, принятых на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразить в нем все моменты, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

ТОГО

444. Комитет рассмотрел шестой-семнадцатый периодические доклады Того, сведенные в один документ (CERD/C/TGO/17), на своих 1880-м и 1881-м заседаниях (CERD/C/SR.1880 и 1881), состоявшихся 30 и 31 июля 2008 года. На своем 1897-м заседании (CERD/C/SR.1897), состоявшемся 13 августа 2008 года, он принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

445. Комитет приветствует представление государством-участником своих докладов и воздает должное той прямоте, с которой государство признало наличие определенных ситуаций, имевших серьезные последствия для Того. Однако Комитет выражает сожаление в связи с тем, что правозащитные неправительственные организации не принимали участия в подготовке доклада.

446. Комитет ценит представившуюся возможность возобновить диалог с государством-участником после продолжительного перерыва и предлагает ему впредь регулярно представлять его доклады. Он приветствует многочисленную высокопоставленную делегацию и благодарит ее за дополнительную информацию, представленную в устной и письменной форме.

447. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие представителей Национальной комиссии по правам человека Того, а также представленную ее председателем информацию.

В. Позитивные аспекты

448. Комитет приветствует инициированный Того процесс примирения, который привел к подписанию 20 августа 2006 года Общего политического соглашения и к мирному проведению законодательных выборов в октябре 2007 года. Он также приветствует стремление государства-участника построить правовое государство и его решимость выполнять свои международные обязательства в области прав человека.

449. Комитет с удовлетворением принимает к сведению выраженное государством-участником намерение создать в ближайшее время комиссию по установлению истины, справедливости и примирению.

450. Комитет приветствует принятую 31 мая 2007 года национальную программу по поощрению и защите прав человека, в которой приоритетное внимание уделяется распространению информации о международных договорах по правам человека.

451. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник приступило к осуществлению национальной программы модернизации правосудия, а также к законодательной реформе Уголовного кодекса.

452. Комитет с удовлетворением констатирует отмену дискриминационных положений Избирательного кодекса.

С. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

453. Принимая во внимание отмеченные делегацией трудности, Комитет хотел бы получить обновленную информацию об этническом и языковом составе населения Того. Он напоминает, что сведения о демографическом составе позволяют как Комитету, так и государству-участнику дать более объективную оценку осуществления Конвенции на национальном уровне.

Комитет призывает государство-участник провести перепись населения и включить в его следующий доклад данные, полученные в ходе переписи. Комитет рекомендует государству-участнику, чтобы в анкеты переписи были внесены соответствующие вопросы, которые позволят получить более четкое представление об этническом и языковом составе населения. Он обращает внимание государства-участника на общие руководящие принципы подготовки конкретного доклада для Комитета по ликвидации расовой дискриминации, принятые на его семьдесят первой сессии (CERD/C/70/Rev.5).

454. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя государство-участник признает существование межэтнических конфликтов в Того, в настоящее время во внутреннем законодательстве нет определения расовой дискриминации,

соответствующего определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции.

Комитет призывает государство-участник продолжать его усилия для скорейшего проведения реформы законодательства, в частности Уголовного кодекса, предусмотрев включение в него определения расовой дискриминации, которое полностью соответствовало бы статье 1 Конвенции (статья 1).

455. Комитет с беспокойством отмечает, что требования статьи 4 Конвенции не учитываются в полной мере во внутреннем законодательстве, в частности содействие в проведении расистской деятельности и ее финансирование не квалифицируются в качестве уголовного преступления, а также не запрещаются организации, пропагандирующие расизм.

Комитет рекомендует государству-участнику квалифицировать в качестве уголовных преступлений все деяния, упомянутые в соответствующих пунктах статьи 4 Конвенции, в том числе объявить наказуемым по закону преступлением содействие проведению расистской деятельности и ее финансирование, а также запретить организации, пропагандирующие расизм (пункт а) статьи 4).

456. Принимая во внимание стремление государства-участника к национальному примирению, Комитет с беспокойством отмечает, что никакого уголовного наказания не было вынесено политическим деятелям и авторам газетных статей, которые разжигали межэтническую ненависть и межплеменную рознь, хотя тяжкий характер их деяний спровоцировал, как это признает государство-участник, убийства, массовые репрессии и перемещение некоторых групп населения, в частности после президентских выборов 2005 года. Комитет напоминает, что грубые нарушения прав человека не должны оставаться безнаказанными.

Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для эффективной борьбы с любыми попытками, в частности со стороны политических деятелей и средств массовой информации, подвергнуть остракизму или очернить тех или иных лиц по таким признакам, как раса, цвет кожи, родовое происхождение или национальная либо этническая принадлежность. Государству-участнику следует также принять меры к тому, чтобы ни одно грубое нарушение прав человека не осталось безнаказанным (пункты b) и c) статьи 4).

457. Комитет сожалеет о том, что он не располагает достаточной информацией ни о деятельности учрежденного 11 марта 2008 года Верховного комиссариата по примирению и укреплению национального единства, ни о политике, проводимой Того в целях обеспечения национального единства в стране.

Комитет напоминает государству-участнику, что задачу по созданию государства, основанного на принципе равенства для всех, следует решать с учетом необходимости защиты этнического и культурного разнообразия всех этнических групп и в рамках уважения прав, которые провозглашены и закреплены в Конвенции. Он рекомендует, чтобы в деятельности правительства и, в частности, в деятельности Верховного комиссариата по примирению и укреплению национального единства, учитывался принцип недискриминации, провозглашенный в Конвенции (статья 5).

458. Комитет обеспокоен напряженностью, которая может сохраняться между различными этническими группами в Того и которая может помешать процессу примирения.

Комитет предлагает государству-участнику активизировать его усилия для поощрения гармоничных отношений между проживающими в Того различными этническими и культурными группами, в частности посредством проведения кампаний, разъясняющих необходимость терпимости и межэтнического согласия. Комитет также предлагает государству-участнику принять меры для поощрения культурной самобытности этих групп и сохранения их языков (статья 7).

459. Комитет с беспокойством отмечает сохранение в Того серьезных различий между людьми по признакам пола, географического, этнического и социального происхождения, в частности в системе образования и в доступе к медицинскому обслуживанию.

Комитет призывает государство-участник приложить усилия для сокращения имеющихся различий, в том числе в системе образования и в доступе к медицинскому обслуживанию, посредством осуществления соответствующих стратегий и мер (пункт 2 статьи 2 и подпункты iv и v пункта e) статьи 5).

460. Комитет с беспокойством отмечает, что действующий в земельной сфере нормативный акт - Декрет от 24 июля 1906 года - не способен гарантировать право коренных народов владеть и распоряжаться своими землями, ресурсами и общинными территориями, а также осваивать и использовать их.

Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные надлежащие меры для защиты права коренных народов на землю и а) обеспечить в рамках "Национальной комиссии по модернизации законодательства" эффективную защиту прав коренных народов на использование лесных угодий; б) составить кадастр исконных земель коренных народов; в) учитывать интересы коренных народов и необходимость сохранения окружающей среды в контексте землепользования; г) предоставить средства правовой защиты в случае нарушений прав коренных народов. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику принять во внимание его Общую рекомендацию XXIII (1997 года) о правах коренных народов (пункт e) статьи 5).

461. Принимая во внимание усилия, прилагаемые государством-участником для обеспечения сбалансированного

этнического представительства при приеме на работу в государственные органы и в органы правопорядка и безопасности, Комитет с беспокойством отмечает, что в государственных учреждениях сохраняется этнический дисбаланс и что группа каби-тем-лоссо доминирует в армии. В то же время, некоторые этнические группы, в частности народность пёль, недопредставлены в правительстве, в Национальном собрании, судебных органах и государственных учреждениях.

Комитет призывает государство-участник продолжать его усилия, направленные на выполнение рекомендаций, сформулированных Миссией по установлению фактов в 2005 году, посредством принятия неотложных и надлежащих мер для коренного преобразования процедур призыва в армию и приема на государственную службу, с тем чтобы они отражали культурное и этническое разнообразие тоголезского общества и чтобы ни одна этническая группа не подвергалась дискриминации (пункт i) статьи 5).

462. Комитет сожалеет о том, что он не получил достаточных разъяснений относительно статуса Конвенции во внутреннем праве Того, в частности о сфере действия статей 50 и 140 Конституции.

Комитет рекомендует государству-участнику представить более подробную информацию о статусе Конвенции во внутреннем праве и о наличии у отдельных лиц возможностей ссылаться на соответствующие положения Конвенции в судах (статья 6).

463. Комитет с беспокойством отмечает, что, по информации государства-участника, расовая дискриминация практически отсутствует в Того и что не было получено ни одной жалобы.

Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад статистические данные о возбуждении преследования и вынесении приговоров за связанные с расовой дискриминацией правонарушения. Комитет напоминает государству-участнику о том, что отсутствие жалоб и судебных исков со стороны жертв расовой дискриминации может объясняться отсутствием соответствующего специального законодательства, неосведомленностью о доступных средствах правовой защиты, боязнью социального осуждения или нежеланием властей инициировать уголовное преследование. Комитет просит государство-участник принять меры к тому, чтобы национальное законодательство содержало соответствующие положения, и проинформировать население о бо всех доступных средствах правовой защиты применительно к расовой дискриминации (статья 6).

464. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать соответствующие разделы Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при включении Конвенции в его национальную правовую систему, в частности в том, что касается статей 2-7 Конвенции. Кроме того, Комитет призывает государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и прочих мерах, принятых в целях осуществления двух упомянутых документов на национальном уровне.

465. Комитет принимает к сведению намерение государства-участника рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать факультативное заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции, и призывает его сделать такое заявление в ближайшее время.

466. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 от 19 декабря 2006 года, в которой Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации этих поправок и безотлагательно уведомить Генерального секретаря в письменном виде об их согласии с этой поправкой.

467. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить доступ широкой общественности к его периодическим докладам в момент их представления, а также опубликовать замечания Комитета на официальном и национальных языках и, по возможности, на языках основных меньшинств.

468. Комитет рекомендует государству-участнику широко консультироваться с организациями гражданского общества, работающими в области борьбы с расовой дискриминацией, при подготовке его следующего периодического доклада.

469. Комитет предлагает государству-участнику представить его базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами составления докладов по международным договорам о правах человека, и в частности в соответствии с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты договорными органами по правам человека на их пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

470. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих пересмотренных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить, не позднее 15 августа 2009 года, информацию о его последующих действиях по осуществлению рекомендаций, изложенных в пунктах 13, 17 и 18 выше, предпринятых в течение года после принятия настоящих заключительных замечаний.

471. Комитет рекомендует государству-участнику представить его восемнадцатый и девятнадцатый периодический доклады в одном документе 5 июля 2011 года с учетом руководящих принципов подготовки докладов для Комитета

по ликвидации расовой дискриминации, принятых на его семьдесят первой сессии, и рассмотреть в этом документе все вопросы, затронутые в настоящих замечаниях.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

472. Комитет рассмотрел четвертый, пятый и шестой периодические доклады Соединённых Штатов Америки, представленные в одном документе (CERD/C/USA/6), на своих 1853-м и 1854-м заседаниях (CERD/C/SR.1853 и 1854), состоявшихся 21 и 22 февраля 2008 года. На своем 1870-м заседании (CERD/C/SR.1870), состоявшемся 5 марта 2008 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

473. Комитет приветствует доклад и возможность продолжить открытый и конструктивный диалог с государством-участником. Комитет также выражает признательность за подробные ответы на перечень вопросов, а также за те усилия, которые предприняла высокопоставленная делегация, с тем чтобы ответить на широкий круг вопросов, заданных в ходе диалога.

В. Позитивные аспекты

474. Комитет приветствует признание государством-участником многоэтнического, многорасового и многокультурного характера американского общества.

475. Комитет с удовлетворением отмечает ту работу, которую проделали различные министерства и ведомства исполнительной власти государства-участника, несущие ответственность за ликвидацию расовой дискриминации, включая Отдел гражданских прав министерства юстиции США, Комиссию по соблюдению равноправия при трудоустройстве (ЕЕОС) и Министерство жилищного строительства и городского развития (HUD).

476. Комитет приветствует продление в 2005 году действия Закона 1994 года о насилии в отношении женщин (VAWA).

477. Комитет также приветствует продление в 2006 году действия Закона 1965 года об избирательных правах (VRA).

478. Комитет одобрительно относится к началу осуществления в 2007 году инициативы "EIRACE" ("Искоренение расизма и отличий по цвету кожи в сфере занятости"), призванной повысить осведомлённость в вопросах расовой дискриминации на рабочих местах.

479. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2007 году Национального партнёрства действий для устранения неравенства в здравоохранении в отношении этнических и национальных меньшинств, а также различные программы, принятые министерством юстиции и министерством здравоохранения и социального обеспечения (HHS) для решения проблем, связанных с устойчивым неравенством в системе здравоохранения в отношении людей с низкими доходами, принадлежащими к расовым, этническим и национальным меньшинствам.

480. Комитет также с удовлетворением отмечает Калифорнийский закон о жилом фонде 1969 года, который предписывает каждому местному органу власти включать "жилищный компонент" в его общий план развития для удовлетворения потребностей в жилье всех слоев населения, включая лиц с низким доходом, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам.

С. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

481. Комитет повторяет свою озабоченность, высказанную в пункте 393 предыдущих заключительных замечаний 2001 года (A/56/18, пункты 380–407), относительно того, что определение расовой дискриминации, применяемое в федеральном законодательстве, в законодательстве штатов и в судебной практике не всегда совпадает с определением, приведённым в пункте 1 статьи 1 Конвенции, требующим от государств-участников запретить и ликвидировать расовую дискриминацию во всех её формах, в том числе в нормах и законодательстве, которые могут и не быть дискриминационными по своей цели, но приводят к дискриминации на практике. В этой связи Комитет отмечает, что косвенная, или де-факто, дискриминация имеет место тогда, когда с виду нейтральное положение, критерий или процедура ставят людей определённой расы, этнического или национального происхождения в невыгодные условия по сравнению с другими людьми, за исключением тех случаев, когда такое положение, критерий или процедура имеют под собой объективное правовое основание, а способы достижения такой цели являются уместными и необходимыми (пункт 1 статьи 1).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть определение расовой дискриминации, применяемое в федеральном законодательстве, в законодательстве штатов и в судебной практике для обеспечения, в свете имеющегося определения расовой дискриминации в пункте 1 статьи 1 Конвенции, запрещения расовой дискриминации во всех её формах, в том числе в процедуре и в законодательстве, которые могут и не быть дискриминационными по своей цели, но приводят к дискриминации на практике.

482. Хотя Комитет и осознает, что Конституция и законы государства-участника могут быть использованы во многих случаях для запрещения частным субъектам участвовать в актах дискриминации, Комитет по-прежнему озабочен широкой сферой охвата оговорки, сделанной государством-участником при ратификации Конвенции в отношении актов дискриминации, совершаемых отдельными лицами, группами лиц или организациями.

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о снятии оговорок и к статье 2 Конвенции или суужении сферы ее охвата, а также о расширении предусматриваемой законом защиты против актов дискриминации, совершаемых отдельными лицами, группами лиц или организациями.

483. Комитет отмечает, что в государстве-участнике нет ни одного независимого национального учреждения по правам человека, созданного в соответствии с Парижскими принципами (приложение к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи) (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами.

484. Хотя Комитет приветствует признание государством-участником необходимости осуществления положений Конвенции на всей территории и обеспечения их эффективного применения на всех уровнях – федеральном, штатов и местном – независимо от федеральной структуры правительства, он также с озабоченностью отмечает факт отсутствия соответствующих эффективных механизмов для обеспечения согласованного подхода в отношении претворения в жизнь положений Конвенции на федеральном уровне, уровне штатов и местном уровне (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику создать соответствующие механизмы для обеспечения согласованного подхода в отношении претворения в жизнь положений Конвенции на федеральном уровне, уровне штатов и местном уровне.

485. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на меры, принятые на федеральном уровне и уровне штатов для борьбы с расовым профилированием, включая разъяснение на этот счёт, сделанное Отделом гражданских прав министерства юстиции США в Инструкциях федеральным правоохранительным органам о расовой принадлежности, эта практика продолжает оставаться широко распространённой. В частности, Комитет особенно озабочен увеличением числа случаев расового профилирования в отношении арабов, мусульман и выходцев из Южной Азии после нападений 11 сентября, а также созданием Национальной регистрационной системы въезжающих и выезжающих из страны лиц (NEERS) для регистрации граждан 25 стран, расположенных исключительно на Ближнем Востоке, в Южной Азии или в Северной Африке (статьи 2 и 5 b)).

Учитывая свою Общую рекомендацию № XXXI (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по борьбе с расовым профилированием на федеральном уровне и уровне штатов путём, среди прочего, скорейшего принятия Закона о запрещении расового профилирования или аналогичной федеральной законодательной нормы. Комитет также привлекает внимание государства-участника к Общей рекомендации № XXX о дискриминации неграждан, согласно которой в мерах, предпринимаемых с целью борьбы против терроризма, не должно проводиться дискриминации – целенаправленно или фактически – на основании расы, цвета кожи, происхождения, равно как и национальной или этнической принадлежности, и призывает государство-участник в соответствии с пунктом 1 c) статьи 2 Конвенции покончить с Национальной регистрационной системой въезжающих и выезжающих из страны лиц (NEERS) и ликвидировать все формы расового профилирования в отношении арабов, мусульман и выходцев из Южной Азии.

486. Комитет с озабоченностью отмечает, что недавние прецеденты судебных решений, принятых Верховным судом США, и использование референдумов избирателей для запрещения штатам принимать меры в порядке позитивных действий по расовым вопросам ещё больше ограничили допустимое применение особых мер в качестве инструмента для ликвидации устойчивых диспропорций в отношении полного использования прав человека и основных свобод (статья 2 (2)).

Комитет вновь заявляет, что принятие особых мер, "когда обстоятельства этого требуют", является обязанностью в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции. Поэтому Комитет вновь призывает государство-участник принять и усилить подобные меры, когда обстоятельства требуют их применения в качестве инструмента для ликвидации устойчивых диспропорций в отношении полного использования прав человека и основных свобод и для обеспечения надлежащего уровня развития и защиты представителям расовых, этнических и национальных меньшинств.

487. Комитет глубоко озабочен тем обстоятельством, что расовые, этнические и национальные меньшинства, в особенности испаноговорящие американцы и афроамериканцы, несоразмерно концентрируются в бедных жилых районах, для которых характерны наличие низкокачественного жилья, ограниченные возможности в сфере занятости, недостаточный доступ к медицинским учреждениям, наличие школ, не имеющих необходимых ресурсов, и высокий уровень преступности и насилия (статья 3).

Комитет призывает государство-участник усилить принимаемые меры, направленные на сокращение случаев проявления сегрегации по месту проживания на основе расовой, этнической и национальной принадлежности, а также негативных последствий для соответствующих лиц и групп. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

поддерживать развитие государственных жилищных комплексов за пределами бедных, сегрегированных по расовому признаку районов;

устранить препятствия, ограничивающие выбор доступного жилья и мобильность людей, на которых распространяются льготы Программы ваучеров по обеспечению жилищного выбора по Разделу 8; и

обеспечить эффективное осуществление законодательных норм, принятых на федеральном уровне и уровне штатов для борьбы с дискриминацией в сфере жилья, в том числе с практикой "стиринга" ("отруливания") и другой дискриминационной практикой, применяемой частными субъектами.

488. Комитет по-прежнему озабочен сохраняющейся фактической расовой сегрегацией в государственных школах. В этой связи Комитет с особой озабоченностью отмечает, что недавние решения Верховного суда США по делам *Родители, имеющие отношение к школам общины, против Школьного округа Сиэтла № 1* (2007) и *Меридит против Совета по вопросам образования графства Джефферсон* (2007) отбросили назад тот прогресс, который был достигнут после исторически значимого решения Верховного суда США по делу *Браун против Совета по вопросам образования* (1954) и ограничили возможность общественных школьных округов реагировать на имеющиеся фактические проявления сегрегации, запретив применять меры, учитывающие расовую специфику, в качестве инструмента для поощрения интеграции (статьи (2), 3 и 5 e) v)).

Комитет рекомендует государству-участнику провести дальнейшие исследования для выявления основных лежащих в основе фактической сегрегации и расового неравенства в сфере образования с целью выработки эффективных стратегий, направленных на поощрение десегрегации в школах и предоставление равных возможностей в сфере образования в обстановке интеграции для всех студентов. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры, включая принятие законодательных норм, с тем чтобы восстановить возможность для школьных округов добровольно поощрять интеграцию в школах путём осуществления тщательно продуманных особых мер, принятых в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции.

489. Хотя Комитет высоко ценит тот факт, что некоторые высказывания, сделанные на почве ненависти, и другие действия, совершаемые с целью запугивания, такие как сжигание крестов, не подпадают под защиту первой поправки к Конституции США, он сохраняет озабоченность относительно широкой сферы охвата оговорок, сделанной государством-участником при ратификации Конвенции в отношении распространения идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти (статья 4).

Комитет привлекает внимание государства-участника к Общим рекомендациям № VII (1985) и XV (1993), касающихся осуществления статьи 4 Конвенции, и обращается к государству-участнику с просьбой рассмотреть вопрос о снятии своих оговорок к статье 4 Конвенции или сужении их сферы охвата. В этой связи Комитет желает ещё раз заявить, что запрещение любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу выражения мнений, поскольку осуществление этого права влечёт за собой обязательства и ответственность, в том числе обязательство не распространять расистские идеи.

490. Хотя Комитет принял к сведению представленные государством-участником разъяснения относительно положения коренных народов западных штатов, которые были рассмотрены Комитетом в соответствии с процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий, он весьма сожалеет, что государство-участник не выполнило рекомендаций, изложенных в пунктах 8–10 его решения 1 (68) от 2006 года (CERD/C/USA/DEC/1) (статья 5).

Комитетом повторяется в полном объёме своё решение 1 (68) и настоятельно призывает государство-участник выполнить все содержащиеся в этом решении рекомендации.

491. Комитет повторяет ранее высказанную озабоченность относительно устойчивых расовых диспропорций в системе уголовного правосудия государства-участника, в том числе относительно несоразмерного числа лиц, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, среди населения тюрем, что, как утверждается, связано с более суровым отношением на различных стадиях уголовного судопроизводства к обвиняемым, принадлежащим к этим меньшинствам, особенно афроамериканцам (статья 5 a)).

Учитывая Общую рекомендацию № XXXI (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, согласно которой ярко выраженные расовые диспропорции в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, в том числе диспропорционально высокая численность людей, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, содержащихся в тюрьмах, могут служить фактически ми показателями расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все необходимые шаги для гарантирования каждому человеку права на равное обращение в судах и любых других органах, осуществляющих правосудие, включая проведение дальнейших исследований с целью определения сути и масштабов проблемы и осуществление национальных стратегий или планов действий, направленных на ликвидацию структурной расовой дискриминации.

492. Комитет с озабоченностью отмечает, что, согласно полученной информации, несовершеннолетние правонарушители, в том числе дети, принадлежащие к расовым, этническим и национальным меньшинствам, составляют несоразмерно высокую долю среди приговорённых к пожизненному заключению без права на условно-досрочное освобождение (статья 5 a)).

Комитет напоминает о высказанной Комитетом по правам человека (CCPR/C/USA/CO/3/Rev.1, пункт 34) и Комитетом против пыток (CAT/C/USA/CO/2, пункт 34) озабоченности относительно федерального законодательства и законодательства штатов, где допускается применение пожизненного заключения без права условно-досрочного освобождения в отношении несовершеннолетних правонарушителей, в том числе

детей. В свете несоразмерно высокого числа приговорённых к пожизненному заключению без права на условно-досрочное освобождение среди несовершеннолетних правонарушителей, в том числе детей, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, Комитет считает, что устойчивый характер такой практики вынесения приговоров противоречит статье 5 а) Конвенции. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику прекратить практику вынесения приговоров о пожизненном заключении без права условно-досрочного освобождения в отношении лиц, не достигших в момент совершения правонарушения восемнадцати лет, и пересмотреть приговоры тем, кто уже отбывает подобное наказание.

493. Хотя Комитет приветствует предпринятые за последнее время государством-участником инициативы, направленные на повышение качества программ по предоставлению правовой защиты неимущим в уголовном процессе, он озабочен теми несоразмерными последствиями устойчивых системных недостатков этих программ, которые возникают для обвиняемых из числа неимущих лиц, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам. Комитет также с озабоченностью отмечает несоразмерные последствия отсутствия общепризнанного права на правовую помощь в гражданском судопроизводстве для неимущих, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам (статья 5 а)).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для устранения тех несоразмерных последствий устойчивых системных недостатков программ по предоставлению правовой защиты неимущим в уголовном процессе, которые возникают для обвиняемых из числа расовых, этнических и национальных меньшинств, за счёт, среди прочего, активизации усилий государства-участника по повышению качества правовой помощи, предоставляемой обвиняемым из числа неимущих лиц, а также за счёт обеспечения надлежащего финансирования и мониторинга государственных систем предоставления правовой помощи. Комитет также рекомендует государству-участнику выделить достаточный объём ресурсов для обеспечения юридического представительства неимущим лицам, принадлежащим к расовым, этническим и национальным меньшинствам, в гражданском судопроизводстве, особенно при таких разбирательствах, когда решаются вопросы основных человеческих потребностей, таких как жилище, медико-санитарное обслуживание или опека над детьми.

494. Комитет сохраняет озабоченность в связи с устойчивыми и существенными расовыми диспропорциями, наблюдающимися при назначении наказания в виде смертной казни, особенно в соотношении с расовой принадлежностью жертвы, что подтверждается целым рядом исследований, включая недавнее исследование, результаты которого были опубликованы в октябре 2007 года Американской коллегией адвокатов (ABA)² (статья 5 а)).

Принимая во внимание Общую рекомендацию № XXXI (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет рекомендует государству-участнику продолжить исследования для выявления определяющих факторов наличия существенных расовых диспропорций при назначении наказания в виде смертной казни с тем, чтобы разработать эффективные стратегии, направленные на искоренение дискриминационной практики. Комитет намерен повторить ранее высказанную рекомендацию, содержащуюся в пункте 396 предыдущих заключительных замечаний от 2001 года, состоящую в том, что Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры, в том числе ввести возможный мораторий, с тем чтобы исключить вынесение смертных приговоров по причине расовой предубежденности прокуроров, судей, жюри присяжных и адвокатов.

495. Комитет сожалеет, что государство-участник заняло такую позицию, из которой вытекает, что Конвенция не применима к иностранцам, содержащимся под стражей в качестве "вражеских комбатантов", на том основании, что право вооруженных конфликтов является исключительно применимым в данном случае *lex specialis* и что в любом случае Конвенция "неприменима в отношении утверждений о неравном обращении с содержащимися под стражей иностранцами" в соответствии с пунктом 2 статьи 1 Конвенции. Комитет также с озабоченностью отмечает, что государство-участник подвергает неграждан, находящихся под его юрисдикцией, риску применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания в результате передачи, выдачи или принудительного возвращения в третьи страны, где, как можно обоснованно предполагать, они будут подвергнуты такому обращению (статьи 5 а), 5 b) и 6).

Учитывая Общую рекомендацию № XXX (2004) о негражданах, Комитет намерен повторить, что государства-участники обязаны гарантировать равенство между гражданами и негражданами в осуществлении прав, предусмотренных статьёй 5 Конвенции, включая равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие, в том объеме, который признаётся международным правом, и что пункт 2 статьи 1 необходимо толковать таким образом, чтобы избежать нарушения основного положения о запрете дискриминации, изложенного в пункте 1 статьи 1 Конвенции.

Комитет также ссылается на свое Заявление по вопросу о расовой дискриминации и мерах по борьбе против терроризма (A/57/18), в соответствии с которым государства-участники Конвенции берут на себя обязательство обеспечивать, чтобы меры, принимаемые в борьбе против терроризма, не предусматривали дискриминации и не приводили к дискриминации по признакам расы, цвета кожи или родового, национального или этнического происхождения.

В этой связи Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для того, чтобы гарантировать иностранцам, содержащимся под стражей в качестве "вражеских комбатантов", право на рассмотрение в судебном порядке вопросов о законности их задержания и условиях их содержания, а

также право на доступ к средствам правовой защиты в случае нарушения их прав человека. Комитет также обращается с просьбой к государству-участнику, в случае задержания или ареста неграждан в ходе борьбы с терроризмом, обеспечить им эффективную защиту средствами внутреннего законодательства в соответствии с международным правом прав человека, международным беженским и гуманитарным правом.

496. Хотя Комитет признаёт те усилия, которые были предприняты государством-участником для борьбы с широко распространённым явлением жестокого обращения со стороны полиции, он по-прежнему озабочен сообщениями о проявлениях жестокости и превышения пределов необходимой обороны, зачастую со смертельным исходом, со стороны представителей правоохранительных органов в отношении лиц, принадлежащих к расовым, этническим или национальным меньшинствам, в особенности испаноговорящих лиц, афроамериканцев и мигрантов, не имеющих необходимых документов и пересекающих границу между Соединёнными Штатами и Мексикой. Комитет также с озабоченностью отмечает, что, несмотря на усилия, прилагаемые государством-участником по привлечению к ответственности представителей правоохранительных органов за противоправное поведение, безнаказанность полицейских, ответственных за злоупотребления, остаётся, по неофициальной информации, распространённым явлением (статьи 5 b) и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику значительно активизировать свои усилия по искоренению случаев жестокого обращения и превышения пределов необходимой обороны со стороны полиции и в отношении лиц, принадлежащих к расовым, этническим или национальным меньшинствам, а также в отношении мигрантов, не имеющих необходимых документов и пересекающих границу между Соединёнными Штатами и Мексикой, посредством, среди прочего, создания надлежащих систем отслеживания случаев жестокого обращения со стороны полиции и дальнейшего совершенствования возможностей для профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов. Комитет далее обращается с просьбой к государству-участнику обеспечить независимое, своевременное и тщательное проведение расследований в связи с сообщениями о случаях жестокого обращения и превышения пределов необходимой обороны со стороны полиции, а также привлечение к ответственности и надлежащее наказание виновных.

497. Хотя Комитет приветствует различные меры, как профилактического, так и уголовно-правового характера, принятые государством-участником в связи с проявлениями насилия и жестокого обращения по отношению к женщинам, принадлежащим к расовым, этническим и национальным меньшинствам, он по-прежнему глубоко озабочен тем, что имеют место случаи изнасилований и сексуального насилия в отношении женщин, принадлежащих к этим группам, в особенности тех, которые принадлежат к меньшинствам американских индейцев и коренных жителей Аляски или являются трудящимися-мигрантами, особенно из числа домашних работниц. Комитет также с озабоченностью отмечает, что упоминаемое в неофициальных сообщениях недостаточное стремление федеральных властей и властей штатов принимать меры в отношении таких проявлений насилия и жестокого обращения зачастую отнимает у жертв, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, и в особенности у женщин из числа коренных народов Америки, их право доступа к правосудию и право на получение адекватного возмещения или удовлетворения в судебном порядке за понесённый ущерб (статьи 5 b) и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия в плане принятия мер как профилактического, так и уголовно-правового характера, в связи с проявлениями насилия и жестокого обращения по отношению к женщинам, принадлежащим к расовым, этническим и национальным меньшинствам, за счёт, среди прочего, следующих мер:

развёртывания и достаточного финансирования центров по предупреждению и своевременной помощи, консультационных служб и временных приютов;

организации специальной подготовки для работников системы уголовного правосудия, включая полицейских, адвокатов, прокуроров и судей, а также медицинского персонала;

проведения разъяснительных кампаний для повышения осведомлённости женщин, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, о механизмах и процедурах, предусматриваемых национальным законодательством в отношении расизма и дискриминации; и

о обеспечения независимого, своевременного и тщательного расследования сообщений о случаях изнасилований и сексуального насилия в отношении женщин, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, в особенности представительниц коренных народов Америки, а также привлечения к ответственности и надлежащего наказания виновных.

Комитет обращается с просьбой к государству-участнику включить в следующий периодический доклад информацию о результатах этих мер и числе жертв, правонарушителей, обвинительных приговоров и типах назначенных наказаний.

498. У Комитета сохраняется озабоченность в связи с тем, что законы о лишении избирательных прав лиц, осуждённых за совершение тяжких преступлений, имеют несоизмеримые последствия для значительного числа людей, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, в особенности для афроамериканцев, которые несоразмерно представлены на всех ступенях системы уголовного правосудия. Комитет с особой озабоченностью отмечает, что в некоторых штатах отдельные лица остаются лишёнными своих избирательных прав, даже отбыв наказание (статья 5 c)).

Принимая во внимание несоразмерность последствий имплементации законов о лишении избирательных прав для значительного числа людей, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, в особенности афроамериканцев, Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры по обеспечению того, чтобы лишение избирательных прав осуществлялось исключительно в отношении людей, осуждённых за совершение наиболее тяжких преступлений, и чтобы избирательные права в любом случае автоматически восстанавливались после отбытия уголовного наказания.

499. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на различные меры, принятые государством-участником для совершенствования правовых и институциональных механизмов, направленных на борьбу с дискриминацией, работники из числа расовых, этнических и национальных меньшинств, в особенности женщины и трудящиеся-мигранты, не имеющие документов, продолжают сталкиваться с дискриминационным и жестоким обращением на рабочем месте и непропорционально чаще занимаются такими профессиями, для которых характерны ненормированный рабочий день, низкие заработки и небезопасные или вредные условия труда. Комитет также с озабоченностью отмечает, что недавно принятые Верховным судом США судебные решения, в том числе по таким делам, как *Hoffman Plastics Compound, Inc. v. NLRB* (2007), *Ledbetter v. Goodyear Tire and Rubber Co.* (2007) и *Long Island Care at Home, Ltd. v. Coke* (2007), ещё более ограничили доступ работников, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, к правовой защите и возмещению ущерба по делам, связанным с дискриминационным обращением на рабочем месте, с невыплаченной или удержанной заработной платой, производственной травмой или профессиональным заболеванием (статьи 5 e) i) и b)).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, включая более широкое применение практики расследований по методу "модель и практика", для борьбы с фактическим дискриминацией на рабочем месте и для обеспечения равного и полноценного использования лицами, принадлежащими к расовым, этническим и национальным меньшинствам, своих прав в соответствии со статьёй 5 e) Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, включая принятие законов, таких как предложенный Закон 2008 года о гражданских правах, для обеспечения работникам, принадлежащим к расовым, этническим и национальным меньшинствам, в том числе и трудящимся-мигрантам, не имеющим документов, права на эффективную защиту и доступ к средствам правовой защиты в случае нарушения их прав человека работодателями.

500. Комитет выражает озабоченность по поводу сообщений относительно таких осуществляемых или запланированных мероприятий, как ядерные испытания, хранение токсичных и опасных отходов, разработка полезных ископаемых или заготовка леса в местах духовной или культурной значимости для коренных жителей Америки, а также относительно тех негативных последствий такой деятельности, которые, предположительно, скажутся на реализации коренными народами своих прав, предусмотренных Конвенцией (статьи 5 d) v), 5 e) iv) и 5 e) vi)).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, проконсультировавшись с затрагиваемыми коренным и народами и их представителями, избранными в соответствии с их собственной процедурой, по обеспечению того, чтобы деятельность, осуществляемая в местах духовной и культурной значимости для коренных жителей Америки, не имела негативных последствий в плане реализации ими своих прав в соответствии с Конвенцией.

Комитет также рекомендует государству-участнику признать право коренных жителей Америки на участие в процессе принятия решений, затрагивающих их интересы, консультироваться и добросовестным образом взаимодействовать с соответствующими коренными народами до одобрения или осуществления любой деятельности в местах духовной и культурной значимости для коренных жителей Америки. Отмечая позицию, занимаемую государством-участником в отношении Декларации Организации Объединённых Наций о правах коренных народов (A/RES/61/295), Комитет в заключение рекомендует использовать эту декларацию в качестве руководства для толкования вытекающих из Конвенции обязательств государства-участника в отношении коренных народов.

501. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения относительно негативных последствий экономической деятельности в связи с добычей природных ресурсов в странах за пределами Соединённых Штатов, осуществляемой зарегистрированными в государстве-участнике транснациональными корпорациями, для права на землю, здоровья, среды обитания и образа жизни коренных народов, проживающих в этих регионах (статья 2 1) d) и 5 e)).

В свете пункта 1 d) статьи 2 и статьи 5 e) Конвенции и её Общей рекомендации № XXIII (1997) о правах коренных народов Комитет предлагает государству-участнику принять соответствующие законодательные или административные меры для предупреждения таких действий со стороны зарегистрированных в государстве-участнике транснациональных корпораций, которые имеют негативные последствия для реализации прав коренных народов, проживающих на территориях за пределами Соединённых Штатов. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть способы привлечения к ответственности транснациональных корпораций, зарегистрированных в Соединённых Штатах. Комитет обращается с просьбой к государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о последствиях деятельности транснациональных корпораций, зарегистрированных в Соединённых Штатах, для коренных народов за рубежом и о любых принятых в этой связи мерах.

502. Комитет, отмечая усилия, предпринятые государством-участником и организациями гражданского общества для оказания помощи лицам, перемещённым в результате урагана "Катрина" 2005 года, по-прежнему выражает

озабоченность сохраняющейся несоразмерностью последствий этого природного бедствия для малоимущих афроамериканцев, многие из которых продолжают оставаться перемещёнными лицами по прошествии двух с лишним лет после урагана (статья 5 е) iii)).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, направленные на скорейшее возвращение перемещённых в результате урагана "Катрина" лиц, по мере возможности, в свои дома или гарантировать им, насколько это возможно, доступ к достаточному и доступному жилью в местах их привычного проживания. В частности, Комитет призывает государство-участник обеспечить всемерное содействие реальному вовлечению перемещённых в результате урагана "Катрина" лиц в процессы согласования, разработки и осуществления всех решений, затрагивающих их интересы.

503. Отмечая широкий диапазон мер и политических решений, принятых государством-участником для улучшения доступа к медицинскому страхованию и адекватному медицинскому обслуживанию и услугам, Комитет выражает озабоченность тем фактом, что большое количество лиц, относящихся к расовым, этническим и национальным меньшинствам, по-прежнему не имеют медицинского страхования и сталкиваются с множеством препятствий, связанных с доступом к адекватному здравоохранению и услугам (статья 5 е) iv)).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжить свои усилия, направленные на решение проблемы сохраняющихся устойчивых диспропорций в здравоохранении, затрагивающих людей, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, посредством, в частности, устранения препятствий, которые в настоящее время блокируют или ограничивают их доступ к адекватному здравоохранению, таких как отсутствие медицинского страхования, неравное распределение ресурсов здравоохранения, устойчивая расовая дискриминация в обеспечении услуг здравоохранения и низкое качество услуг общественного здравоохранения. Комитет обращается с просьбой к государству-участнику собрать статистические данные по диспропорциям в системе здравоохранения, отражающимся на людях, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, с разбивкой по возрасту, полу, расовой, этнической или национальной принадлежности и включить эти данные в свой следующий периодический доклад.

504. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на усилия, предпринимаемые государством-участником, обширные расовые диспропорции продолжают сохраняться в сферах сексуального и репродуктивного здоровья, в частности, в отношении высоких уровней материнской и младенческой смертности среди женщин и детей, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам, в особенности к афроамериканцам, высокого числа случаев нежелательных беременностей и абортов среди афроамериканских женщин и растущих диспропорций в отношении уровней инфицирования ВИЧ среди женщин из числа меньшинств (статья 5 е) iv)).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжить свои усилия, направленные на решение проблемы устойчивых расовых диспропорций в сферах сексуального и репродуктивного здоровья, посредством, в частности, следующих мер :

улучшения доступа к услугам по охране материнства, планированию размеров семьи, дородовым и послеродовым медицинским службам и неотложной акушерской помощи, путем, среди прочего, сокращения числа квалификационных барьеров, связанных с правом доступа к медицинскому страхованию Медикэйд;

упрощения доступа к адекватным противозачаточным средствам и методам планирования размеров семьи; и

обеспечения достаточного уровня полового воспитания с целью профилактики нежелательных беременностей и инфекций, передающихся половым путём.

505. Хотя Комитет приветствует меры, принятые государством-участником для сокращения существенных диспропорций в сфере образования, включая принятие в 2001 году закона под названием "Ни одного отстающего ребёнка" (NCLB), он по-прежнему выражает озабоченность в связи с устойчивым "расхождением в достижениях", наблюдающимся между студентами, принадлежащими к расовым, этническим и национальным меньшинствам, включая тех, кто вынужден учить английский язык ("ELL"), и белыми студентами. Комитет также с озабоченностью отмечает, что предполагаемые расовые диспропорции в отношении числа временных отстранений от учёбы, исключений из школы и арестов учащихся влияют на высокий процент отсева и попавших в систему правосудия учащихся, принадлежащих к расовым, этническим и национальным меньшинствам (статья 5 е) v)).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, включая особые меры в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, для сокращения устойчивого "расхождения в достижениях" в сфере образования между студентами, принадлежащими к расовым, этническим и национальным меньшинствам, и студентами – представителями белой расы путём, среди прочего, улучшения качества образования, предоставляемого этим студентам. Комитет также призывает государство-участник поощрять школьные округа пересматривать дисциплинарную политику школ, основанную на "нулевой терпимости", с тем чтобы ограничить применение таких мер, как временное отстранение или исключение, только случаями самых серьёзных нарушений школьной дисциплины, и предоставлять возможности для прохождения соответствующей профессиональной подготовки полицейским, направляемым на патрулирование в учебных заведениях.

506. Хотя Комитет приветствует пояснение, представленное государством-участником относительно бремени доказывания по жалобам на расовую дискриминацию в соответствии с положениями законодательных актов о гражданских правах, он по-прежнему выражает озабоченность в связи с тем, что, согласно положению о процессуальных гарантиях в рамках пятой поправки к Конституции США и положению о равной защите в рамках

четырнадцатой поправки, жалобы на расовую дискриминацию должны сопровождаться доказательством преднамеренности дискриминации (статьи 11) и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть своё федеральное законодательство и законодательств о штатов, а также соответствующую практику, в связи с бременем доказывания по жалобам на расовую дискриминацию, с тем чтобы обеспечить возможность, согласно пункт 1 статьи 1 Конвенции, более сбалансированного разделения бремени доказывания между истцом, обязанным, прежде всего, обосновать свое заявление о расовой дискриминации, исходя либо из прямого дискриминационного акта, либо на основании неких несоразмерных последствий, и ответчиком, обязанным предоставить объективные и разумные доказательства, оправдывающие неравное обращение. Комитет, в частности, призывает государство-участник рассмотреть возможность принятия Закона о гражданских правах 2008 года.

507. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на усилия, предпринятые государством-участником для выработки обучающих программ и курсов по антидискриминационным законам, принятым на федеральном уровне и уровне штатов, так и не было организовано никаких конкретных обучающих программ или курсов, предназначенных, в частности, для государственных должностных лиц, работников судебной системы, представителей федеральных правоохранительных органов и правоохранительных органов штатов, учителей, социальных работников и других представителей государственных структур, с целью повышения их осведомленности в отношении Конвенции и её положений. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что информация о Конвенции и её положениях не была доведена до сведения широкой общественности (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику организовать кампании по информированию и просвещению общественности относительно Конвенции и её положений и активизировать свои усилия по информированию государственных чиновников, работников судебной системы, представителей федеральных правоохранительных органов и правоохранительных органов штатов, учителей, социальных работников и общественности в целом относительно обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией, а также относительно механизмов и процедур, предусматриваемых Конвенцией в области расовой дискриминации и нетерпимости.

508. Комитет обращается с просьбой к государству-участнику предоставить в своём следующем периодическом докладе подробную информацию относительно законодательных норм, применимых к беженцам и просителям убежища, и относительно имеющейся неофициальной информации о принудительном и продолжительном содержании под стражей большого числа неграждан, включая трудящихся-мигрантов, не имеющих необходимых документов, жертв торговли людьми, просителей убежища и беженцев, а также членов их семей (статьи 5 b), 5 e) iv) и 6).

509. Комитет также обращается с просьбой к государству-участнику предоставить в своём следующем периодическом докладе подробную информацию о принятых мерах для сохранения и поддержания культуры и традиций американских индейцев и коренных жителей Аляски (AIAN), коренных жителей Гавайских и других тихоокеанских островов (NHPI). Комитет обращается с дополнительной просьбой к государству-участнику предоставить информацию о том, в какой мере многоэтнический характер американского общества отражается в учебных программах и учебниках для начальной и средней школы, и предоставить в достаточном объеме информацию об истории и культуре различных расовых, этнических и национальных групп, проживающих на его территории (статья 7).

510. Комитет осведомлен о позиции государства-участника по Дурбанской декларации и Программе действий и по последующим мерам по их выполнению, но, учитывая важность такого процесса для достижения целей Конвенции, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность участия в подготовительном процессе, а также в самой Конференции по обзору Дурбанского процесса.

511. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного статьей 14 Конвенции, и рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать такое заявление.

512. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом заседании государств-участников Конвенции и утверждённую резолюцией 47/111 Генеральной Ассамблеи. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призывает государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своём согласии с поправкой.

513. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать общественности свободный доступ к своим докладам с момента их представления и принимать аналогичные меры по опубликованию на официальных и национальных языках замечаний Комитета по этим докладам.

514. Комитет рекомендует государству-участнику, в связи с подготовкой следующего периодического доклада, провести широкие консультации с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности, в области борьбы против расовой дискриминации.

515. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами в отношении подготовки докладов согласно международным договорам по правам человека, в частности в отношении общего базового документа, в том виде, в каком они были приняты в июне

2006 года пятым межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека (HRI/GEN/2/Rev/4).

516. Государству-участнику надлежит в течение одного года предоставить информацию о том, каким образом оно выполняет рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 14, 19, 21, 31 и 36, во исполнение пункта 1 правила 65 правил процедуры.

517. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои седьмой, восьмой и девятый периодические доклады в одном документе, к 20 ноября 2011 года, и обеспечить, чтобы доклад был всеобъемлющим и отражал все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

Примечания

1 Boundary Inquiry, the Inquiry of Sami Hunting and Fishing Rights and the Reindeer Hunting Inquiry.

2 American Bar Association, "State Death Penalty Assessments: Key Findings," 29 October 2007, <http://www.abanet.org/moratorium/assessmentproject/keyfindings.doc>.

IV. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ

В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

518. На своей шестьдесят пятой сессии Комитет постановил в соответствии с пунктом 2 правила 65 своих правил процедуры назначить г-на Мортена Кьерума координатором и г-на Нурредина Амира заместителем координатора в целях дальнейшего осуществления пункта 1 правила 65 своих правил процедуры в отношении запросов дополнительной информации от государств-участников. Вследствие ухода г-на Мортена Кьерума из Комитета после семьдесят второй сессии, Комитет постановил на своей семьдесят третьей сессии назначить г-на Нурредина Амира Координатором и г-на Пьер-Ричарда Проспера заместителем координатора по вопросу о последующих мерах.

519. На своих шестьдесят шестой и шестьдесят восьмой сессиях Комитет утвердил соответственно круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах¹ и руководящие принципы по вопросу о последующих мерах, которые должны направляться каждому государству-участнику вместе с заключительными замечаниями Комитета².

520. На своих 1878-м (семьдесят вторая сессия) и 1897-м (семьдесят третья сессия) заседаниях, состоявшихся соответственно 5 марта и 13 августа 2008 года, координатор по вопросу о последующих мерах представил Комитету доклад о своей работе.

521. В период с 17 августа 2007 года по 15 августа 2008 года последующие доклады об осуществлении рекомендаций, в отношении которых Комитет просил представить информацию, были получены от следующих государств-участников: Боснии и Герцеговины (CERD/C/BIH/CO/6/Add.1), Дании (CERD/C/DEN/CO/17/Add.1), Гайаны (CERD/C/GUY/CO/14/Add.1), Израиля (CERD/C/ISR/CO/13/Add.1), Лихтенштейна (CERD/C/LIE/CO/3/Add.1) и Туркменистана (CERD/C/TKM/CO/5/Add.1).

522. На своих семьдесят второй и семьдесят третьей сессиях Комитет рассмотрел последующие доклады об осуществлении рекомендаций Дании, Гватемалы, Гайаны, Лихтенштейна, Мексики, Норвегии, Туркменистана, Узбекистана и Украины и продолжил конструктивный диалог с этими государствами-участниками, направив им письма с комментариями и просьбы о представлении дополнительной информации.

Примечания

1 Круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV.

2 Текст руководящих принципов см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/61/18)*, приложение VI.

V. РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ В ГОСУДАРСТВАХ-УЧАСТНИКАХ, КОТОРЫЕ СЕРЬЕЗНО ЗАДЕРЖАЛИ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СВОИХ ДОКЛАДОВ

A. Доклады, представление которых просрочено, по меньшей мере, на 10 лет

523. Следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на 10 лет:

Сьерра-Леоне	Четвертый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1976 года по 2008 год)
Либерия	Первоначальный-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1977 года по 2007 год)
Гамбия	Второй-пятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1982 года по 2008 год)
Сомали	Пятый-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1984 года по 2006 год)
Папуа-Новая Гвинея	Второй-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1985 года по 2007 год)

Соломоновы Острова	Второй-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1985 года по 2007 год)
Центральноафриканская Республика	Восьмой-девятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1986 года по 2008 год)
Афганистан	Второй-тринадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1986 года по 2008 год)
Сейшельские Острова	Шестой-пятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1989 года по 2007 год)
Эфиопия	Седьмой-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1989 года по 2007 год)
Сент-Люсия	Первоначальный-девятый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1991 года по 2007 год)
Мальдивские Острова	Пятый-двенадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1993 года по 2007 год)
Чад	Десятый-пятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1996 года по 2006 год)
Малави	Первоначальный-шестой периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1997 года по 2007 год)
Буркина-Фасо	Двенадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1997 года по 2007 год)
Кувейт	Пятнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2008 год)
Нигер	Пятнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2008 год)
Панама	Пятнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2008 год)
Сербия	Пятнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2008 год)
Свазиленд	Пятнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2008 год)

В. Доклады, представление которых просрочено , по меньшей мере , на пять лет

524. Следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на пять лет:

Перу	Четырнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2006 год)
Бурунди	Одиннадцатый-пятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2006 год)
Камбоджа	Восьмой-двенадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1998 года по 2006 год)
Ирак	Пятнадцатый-девятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1999 года по 2007 год)
Куба	Четырнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1999 года по 2007 год)
Габон	Десятый-четырнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1999 года по 2007 год)
Иордания	Тринадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 1999 года по 2007 год)
Уругвай	Шестнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Гаити	Четырнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Гвинея	Двенадцатый-шестнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Руанда	Тринадцатый-семнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Сирийская Арабская Республика	Шестнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Святейший Престол	Шестнадцатый-двадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Зимбабве	Пятый-девятый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Мальта	Пятнадцатый-девятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)
Монголия	Пятнадцатый-девятнадцатый периодические доклады (подлежавшие представлению в период с 2000 года по 2008 год)

Камерун	период с 2000 года по 2008 год)
Лесото	Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2000 года по 2006 год)
Тонга	Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2001 года по 2007 год)
Маврикий	Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2001 года по 2007 год)
Судан	Двенадцатый-шестнадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2002 года по 2008 год)
Бангладеш	Двенадцатый-пятнадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2002 года по 2008 год)
Эритрея	Первоначальный-третий периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2002 года по 2006 год)
Кения	Первоначальный-третий периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2002 года по 2006 год)
Белиз	Первоначальный-третий периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2002 года по 2006 год)
Бенин	Первоначальный-третий периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2002 года по 2006 год)
Япония	Третий-шестой периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2003 года по 2007 год)
Алжир	Пятнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2003 года по 2007 год)
Шри-Ланка	Десятый-тринадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2003 года по 2007 год)
Сан-Марино	Первоначальный-третий периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2003 года по 2007 год)
Вьетнам	Десятый-тринадцатый периодические доклады (подлежащие представлению в период с 2003 года по 2007 год)

С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления

докладов государствами-участниками

525. На своей сорок второй сессии Комитет, подчеркнув, что несоблюдение сроков представления докладов государствами-участниками мешает ему следить за ходом осуществления Конвенции, постановил, что он будет продолжать рассматривать вопрос об осуществлении положений Конвенции государствами-участниками, которые на пять или более лет задержали представление своих докладов. В соответствии с решением, принятым на своей тридцать девятой сессии, Комитет согласился с тем, что за основу этого рассмотрения будут браться последние доклады, представленные соответствующим государством-участником, и результаты их обсуждения Комитетом. На своей сорок девятой сессии Комитет далее постановил, что вопрос о государствах-участниках, представление первоначальных докладов которых задержано на пять или более лет, будет также включен в рассмотрение на предмет выполнения ими положений Конвенции. Комитет согласился с тем, что при отсутствии первоначального доклада он будет рассматривать любую информацию, представленную государством-участником другим органам Организации Объединенных Наций, или, при отсутствии подобных материалов, доклады и информацию, подготовленные органами Организации Объединенных Наций. На практике Комитет также рассматривает соответствующую информацию, поступающую из других источников, в том числе от неправительственных организаций, независимо от того, идет ли речь о первоначальном или периодическом докладе, срок представления которого давно истек.

526. После своей семьдесят первой сессии Комитет постановил запланировать рассмотрение на своей семьдесят второй сессии вопроса об осуществлении Конвенции в следующих государствах-участниках, которые серьезно задержали представление своих периодических докладов: Болгарии, Гамбии, Монако, Объединенных Арабских Эмиратах и Панаме. Затем, до начала семьдесят второй сессии, был получен доклад Болгарии.

Что касается Монако, Объединенных Арабских Эмиратов и Панамы, то по просьбе этих государств-участников рассмотрение вопроса было отложено, поскольку они сообщили о своем намерении в ближайшее время представить требуемые доклады. Позднее были получены доклады Монако и Объединенных Арабских Эмиратов.

527. 14 марта 2008 года Председатель Комитета направил Гамбии письмо с перечнем вопросов в целях инициирования диалога с правительством Гамбии относительно осуществления Конвенции. В этом письме правительству Гамбии было предложено представить как можно скорее его просроченные доклады в одном документе. В частности, правительству было предложено ответить на заданные Комитетом вопросы к 30 сентября 2008 года - в противном случае Комитет приступит к принятию заключительных замечаний в соответствии со своей процедурой рассмотрения.

528. После своей семьдесят второй сессии Комитет постановил запланировать рассмотрение на своей семьдесят третьей сессии вопроса об осуществлении Конвенции в следующих государствах-участниках, которые серьезно

задержали представление своих первоначальных и периодических докладов: Белизе, Перу, Филиппинах и Чили. Филиппины и Чили были исключены из этого списка до начала семьдесят третьей сессии после представления их просроченных докладов.

529. На своей семьдесят третьей сессии Комитет встретился с делегацией Перу, которая подтвердила намерение правительства представить просроченный доклад к концу 2008 года и обратилась с просьбой отложить рассмотрение положения, с чем Комитет согласился. Комитет принял также решение отложить рассмотрение положения в Белизе, приняв во внимание полученные от государства-участника сообщения, указывающие на ограниченность ресурсов правительства и содержащие просьбу об оказании помощи в представлении докладов со стороны УВКПЧ.

VI. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ

СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

530. Согласно статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации отдельные лица или группы лиц, которые заявляют, что какое-либо из их прав, предусмотренных в Конвенции, было нарушено каким-либо государством-участником, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представлять письменные сообщения в Комитет по ликвидации расовой дискриминации для их рассмотрения. Список из 52 государств-участников, которые признали компетенцию Комитета по рассмотрению таких сообщений, содержится в приложении I, раздел B. За рассматриваемый период предусмотренное статьей 14 заявление сделало еще одно государство - Казахстан.

531. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции проводится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14 (представления сторон и другие рабочие документы Комитета), носят конфиденциальный характер.

532. На своей семьдесят второй сессии, 22 февраля 2008 года, Комитет рассмотрел сообщение № 38/2006 (*Центральный совет немецких синти и рома и др. против Германии*), которое касалось предполагаемого разжигания ненависти в отношении рома и синти в письме сотрудника полиции, опубликованном в газете Немецкой ассоциации сотрудников уголовной полиции (НАУП). Комитет признал жалобу неприемлемой по статье 4 с) и констатировал отсутствие нарушений статьи 4 а) и статьи 6 Конвенции.

533. Тем не менее Комитет обратил внимание государства-участника на дискриминационный, оскорбительный и клеветнический характер сделанных комментариев и на то, что такие комментарии приобретают особое значение в изложении полицейского, долг которого состоит в служении индивидуумам и их защите.

534. Также 22 февраля 2008 года на своей семьдесят второй сессии Комитет рассмотрел сообщение № 39/2006 (Д. Ф. против Австралии). В данном случае заявитель утверждал, что он был подвергнут дискриминации на основе его гражданства (Новой Зеландии) в результате принятия законодательства о социальном обеспечении в нарушение пункта 1 а) статьи 2 и подпункта iv) пункта е) статьи 5 Конвенции.

535. Комитет пришел к выводу о том, что в упомянутом законодательстве не проводится никаких различий на основе национального происхождения, и констатировал отсутствие нарушений каких-либо положений Конвенции.

VII. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С СООБЩЕНИЯМИ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ

536. В прошлом Комитет лишь на неофициальной основе следил за тем, как или в какой степени государства-участники осуществляли его рекомендации, принятые по итогам рассмотрения сообщений от отдельных лиц или групп лиц. С учетом позитивного опыта работы других договорных органов и в развитие дискуссии, состоявшейся на основе подготовленного Секретариатом справочного документа (CERD/C/67/FU/1, с которым можно ознакомиться на сайте УВКПЧ), Комитет на своей шестьдесят седьмой сессии¹ постановил ввести процедуру последующих действий в связи со своими мнениями и рекомендациями, принятыми по итогам рассмотрения сообщений от отдельных лиц или групп лиц.

537. На шестьдесят седьмой сессии Комитет также решил добавить два новых пункта в свои правила процедуры². На шестьдесят восьмой сессии 6 марта 2006 года г-н Александр Линос Сисилианос был назначен Докладчиком по вопросу о последующих мерах в связи с мнениями. Он представил Комитету доклад вместе с рекомендациями о том, какие действия следует предпринять. Этот доклад, который был дополнен и принят Комитетом на шестьдесят девятой сессии (см. приложение V), отражает все случаи, в которых Комитет признавал наличие нарушений Конвенции или вносил предложения или рекомендации, хотя и не устанавливал нарушений Конвенции. На семьдесят второй сессии Докладчиком по вопросу о последующих мерах в связи с мнениями был назначен г-н Режи де Гутт.

538. Приводимая ниже таблица дает полную картину ответов о последующих мерах, полученных от государств-участников, по состоянию на 17 августа 2007 года в связи со случаями, в которых Комитет признавал наличие нарушений Конвенции или формулировал предложения или рекомендации при отсутствии нарушений. Там, где это возможно, указано, являются ли ответы о последующих мерах удовлетворительными или неудовлетворительными и продолжается ли диалог между государством-участником и Докладчиком по вопросу о последующих мерах. Эта таблица, которая будет обновляться Докладчиком ежегодно, будет включаться в будущие ежегодные доклады Комитета.

539.Классифицировать ответы государств-участников о последующих мерах не всегда просто. Соответственно, дать четкую статистическую разбивку этих ответов невозможно. Многие полученные ответы могут быть признаны удовлетворительными в том смысле, что они отражают стремление государства-участника осуществить рекомендации Комитета или предоставить petitioner соответствующие средства правовой защиты. Другие ответы не могут быть признаны удовлетворительными либо потому, что они вообще не затрагивают рекомендации Комитета, либо потому, что касаются лишь некоторых аспектов этих рекомендаций.

540.На момент принятия настоящего доклада Комитет утвердил окончательные мнения по существу в отношении 25 жалоб и в 10 из них признал наличие нарушений Конвенции. По 8 жалобам Комитет не обнаружил нарушений Конвенции, но высказал предложения или рекомендации.

Примечания

1См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV, раздел I.

2Там же, приложение IV, раздел II

Полученные на настоящий момент сообщения о последующих мерах в связи со случаями нарушений Конвенции и случаями отсутствия нарушений, по которым Комитет сформулировал предложения или рекомендации

<i>Государство-участник и количество случаев нарушения</i>	<i>Сообщения, количество, автор и место</i>	<i>Ответ о последующих мерах, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный ответ</i>	<i>Ответ о последующих мерах не представлен</i>	<i>Диалог по последующим мерам еще продолжается</i>
Дания (4)	10/1997, Хабасси 16/1999, Кашиф Ахмад 34/2004, Мохаммед Хассан Гелле 40/2007, Эр	X (A/61/18) X (A/61/18) X (A/62/18) X (A/63/18)	X (A/62/18)			X X
Нидерланды (2)	1/1984, А. Ильмаз-Доган 4/1991, Л. К.				X (просьба Комитета ни разу не направлялась) X (просьба Комитета ни разу не направлялась)	
Норвегия (1)	30/2003, Еврейская община Осло	X (A/62/18)				X
Сербия и Черногория (1)	29/2003, Драган Дурмич	X (A/62/18)				X
Словацкая Республика (2)	13/1998, Анна Коптова 31/2003, Л.Р. и др.	X (A/61/18) X (A/61/18)				X X

Сообщения, по которым Комитет не обнаружил нарушений Конвенции, но высказал рекомендации

<i>Государство-участник и число случаев нарушения</i>	<i>Сообщения, число, автор и место</i>	<i>Ответ о последующих мерах, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный ответ</i>	<i>Ответ о последующих мерах не представлен</i>	<i>Диалог по последующим мерам еще продолжается</i>
Австралия (3)	6/1995, Z.U.B.S. 8/1996, B.M.S.				X (просьба Комитета ни разу не направлялась) X (просьба Комитета ни разу не	

	26/2002, Хаган	28 января 2004 года	направлялась)	X
Дания (3)	17/1999, В.Л.		X (просьба Комитета ни разу не направлялась)	
	20/2000, М.В.		X (просьба Комитета ни разу не направлялась)	
	27/2002, Камаль Киереш		X	X
Норвегия (1)	3/1991, Наррайнен		X (просьба Комитета ни разу не направлялась)	
Словакия (1)	11/1998, Мирослав Лацко		X (просьба Комитета ни разу не направлялась)	

VIII . РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ

541.В соответствии со статьей 15 Конвенции Комитет по ликвидации расовой дискриминации уполномочен рассматривать копии петиций, докладов и других информационных материалов, относящиеся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, препровожденные ему компетентными органами Организации Объединенных Наций, и представлять им и Генеральной Ассамблее свои мнения и рекомендации в отношении осуществления принципов и целей Конвенции на этих территориях.

542.По просьбе Комитета г-н Лахири рассмотрел документы, предоставленные в распоряжение Комитета во исполнение его функций, предусмотренных статьей 15 Конвенции. На своем 1901-м заседании (семьдесят третья сессия), состоявшемся 15 августа 2008 года, г-н Лахири представил свой доклад, при подготовке которого он учитывал доклады Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе за 2007 и 2008 годы (A/62/23 и A/63/23) и копии рабочих документов по шестнадцати территориям, подготовленных Секретариатом Специального комитета и Совета по опеке в 2007 году и перечисленных в документе CERD/C/73/3, а также в приложении VII к настоящему докладу.

543.Комитет, как и ранее, отметил наличие трудностей в выполнении в полном объеме своих функций по статье 15 Конвенции в силу отсутствия копий петиций в соответствии с пунктом 2 а) и того обстоятельства, что копии докладов, получаемые им в соответствии с пунктом 2 b), содержат весьма ограниченную информацию, непосредственно касающуюся принципов и целей Конвенции.

544.Комитет хотел бы повторить ранее сделанное им замечание о том, чтобы в докладах Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам упоминалось о сотрудничестве между Специальным комитетом и Комитетом в сфере постоянного наблюдения за развитием соответствующих событий на территориях с учетом соответствующих положений статьи 15 Конвенции. Вместе с тем Комитет отметил, что вопросы, касающиеся расовой дискриминации и непосредственно связанные с принципами и целями Конвенции, не находят надлежащего отражения в разделах доклада Специального комитета, содержащих обзор деятельности и будущей работы Специального комитета.

545.Комитет также отметил, что некоторые самоуправляющиеся территории отличаются широким этническим разнообразием, что требует более пристального наблюдения за инцидентами или тенденциями, отражающими расовую дискриминацию и нарушение гарантированных Конвенцией прав. Поэтому Комитет подчеркнул необходимость активизации усилий по популяризации положений Конвенции на самоуправляющихся территориях, особенно в связи с процедурой по статье 15. Комитет также подчеркнул необходимость того, чтобы управляющие такими территориями государства-участники в своих периодических докладах Комитету конкретно описывали работу, проводимую ими в этом направлении.

IX . РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ

546.Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих семьдесят второй и семьдесят третьей сессиях. Для целей

рассмотрения этого пункта он имел в своем распоряжении резолюцию 62/220 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2007 года, в которой Ассамблея, в частности: а) вновь повторила провозглашенный на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости призыв добиться всеобщей ратификации Конвенции, а также призыв ко всем государствам рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции; б) выразила свою озабоченность по поводу серьезных задержек в представлении просроченных докладов Комитету по ликвидации расовой дискриминации, что препятствует эффективной работе Комитета, и обратилась с самым настоятельным призывом ко всем государствам - участникам Конвенции выполнять свои договорные обязательства; в) предложила государствам - участникам Конвенции ратифицировать поправку к статье 8 Конвенции; г) с удовлетворением отметила деятельность Комитета, связанную с применением Конвенции к новым и современным формам расизма и расовой дискриминации; и е) приветствовала тот факт, что Комитет делает акцент на важности последующих мер по итогам Всемирной конференции и рекомендованных мер по активизации деятельности по осуществлению Конвенции, а также работы Комитета.

X. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ

НЕТЕРПИМОСТИ

547. Комитет рассмотрел вопрос о последующих мероприятиях по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на своих семьдесят второй и семьдесят третьей сессиях.

548. На своей семьдесят второй сессии Комитет внес вклад в подготовку Конференции по обзору Дурбанского процесса путем разработки и представления подробных ответов¹ на вопросник, подготовленный Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с решением РС.1/10 Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, принятым на его первой сессии².

549. В соответствии с решением, принятым на семьдесят второй сессии г-жа Фтсимата-Бинта Виктория Дах и г-н Пастор Элиас Мурильо Мартинес представляли Комитет на первой основной сессии Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 21 апреля - 2 мая 2008 года.

550. На семьдесят третьей сессии Комитет заслушал сообщение о ходе подготовки к Конференции по обзору Дурбанского процесса, подготовленное координатором Антидискриминационной группы Управления Верховного комиссара по правам человека г-ном Хосе Дуган-Беака, и члены Комитета приняли участие в интерактивном диалоге, посвященном роли Комитета в данном процессе.

551. Кроме того, на семьдесят третьей сессии было решено, что г-н Крис Майна Петер будет представлять Комитет на региональном подготовительном совещании по Африке, которое должно состояться в Абудже, Нигерия, 24-26 августа 2008 года, а г-н Йон Дьякону и г-н Коку Мавуэна Ика Кана Эвомсан будут представлять Комитет на второй основной сессии Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса.

Примечания

1 CERD/C/72/MISC.7/Rev.1.

2 См. A/62/375.

XI. ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОБСУЖДЕНИЯ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

552. При рассмотрении периодических докладов государств-участников Комитет пришел к выводу, что некоторые вопросы, связанные с применением и толкованием положений Конвенции, могут быть с пользой для дела изучены с более общей точки зрения. Поэтому Комитет организовал ряд тематических обсуждений по таким вопросам, включая, в частности, вопросы, связанные с дискриминацией в отношении народности рома (август 2000 года), дискриминацией по признаку родового происхождения (август 2002 года) и дискриминацией неграждан и расовой дискриминацией (март 2004 года). Результаты таких тематических дискуссий нашли отражение в общих рекомендациях Комитета XXVIIIXXX. В марте 2005 года Комитет провел тематическое обсуждение по вопросу о предупреждении геноцида и принял декларацию по этому вопросу¹.

553. На семьдесят второй сессии Комитет постановил провести на своей следующей сессии тематическое обсуждение на тему об особых мерах по смыслу статей 1 (4) и 2 (2) Конвенции. Обсуждение состоялось на 1884^{II} и 1885^{III} заседаниях 4 и 5 августа 2008 года. 4 августа Комитет заслушал мнения представителей ЮНЕСКО и МОТ и заинтересованных государств-участников и неправительственных организаций, а 5 августа члены Комитета обменялись мнениями по этому вопросу с учетом их предшествующего опыта формулирования конкретных рекомендаций отдельным государствам-участникам по вопросу об особых мерах.

554. Члены Комитета и докладчики по вопросу об особых мерах для целей тематического обсуждения и возможной разработки общей рекомендации г-н Патрик Торнберри и г-н Линос-Александр Сисилианос подчеркнули значение особых мер в поощрении и защите прав человека находящихся в неблагоприятном положении расовых и этнических групп и уделили внимание необходимости разъяснения точного значения соответствующих положений Конвенции. В частности, при толковании и применении положений Конвенции было бы особенно важно установить соответствующие критерии, которые помогали бы определять необходимость особых программ и учитывать

вопросы, касающиеся масштаба, характера таких программ и на какие группы они должны быть ориентированы.

555. Член Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) г-жа Ханна Беата Шёпп-Шиллинг, которая была приглашена принять участие в обсуждении, сообщила Комитету об особом опыте КЛДЖ в вопросах поощрения специальных мер по улучшению положения женщин и в разработке общей рекомендации № 25 о временных специальных мерах в 2004 году. К числу государств-участников, принявших участие в обсуждении посредством своих письменных или устных представлений и внесших тем самым заметный вклад в обсуждение вопросов разработки и осуществления программ специальных мер на национальном уровне, относились Израиль, Испания, Канада, Колумбия, Непал, Новая Зеландия, Румыния, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Уругвай, Финляндия и Чили.

556. Опираясь на ценную информацию, предоставленную специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, государствами-участниками и неправительственными организациями до начала тематического обсуждения, и с учетом состоявшихся конструктивных дебатов 4 и 5 августа, а также с учетом собственного имеющего давнюю историю опыта формулирования соответствующих рекомендаций Комитет принял решение осуществить разработку замечания общего порядка по вопросу об особых мерах. Подводя черту под выступлениями, г-н Патрик Торнберри прокомментировал также методологический подход, которому надлежит следовать, и подчеркнул, что замечание общего порядка должно быть направлено на то, чтобы служить для государств общим руководящим указанием, а не предписывать им конкретные подходы.

Примечание

1 Вслед за этой декларацией на шестьдесят седьмой сессии в августе 2005 года было принято решение по вопросу о предупреждении геноцида, в котором Комитет определил показатели ситуаций систематической и массовой расовой дискриминации.

ХП. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА И РЕФОРМА СИСТЕМЫ ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ

557. В основе методов работы Комитета лежат его правила процедуры, принятые в соответствии со статьей 10 Конвенции о ликвидации расовой дискриминации, с внесенными изменениями¹, и сложившаяся в Комитете практика, нашедшая отражение в его соответствующих рабочих документах и руководящих принципах².

558. На своей семьдесят третьей сессии Комитет продолжил обсуждение методов работы и, в частности, возможных путей и способов решения проблемы возрастающей рабочей нагрузки. С удовлетворением отметив, что большой объем работы Комитета является следствием улучшившегося положения с представлением государствами-участниками своих периодических докладов, а также с большим числом государств - участников Конвенции (173), Комитет выразил обеспокоенность сохраняющимся отставанием с рассмотрением докладов, ожидающих очереди. Учитывая то обстоятельство, что общая продолжительность рабочего времени Комитета в году составляет всего лишь шесть недель, он испытывает серьезные трудности в своих усилиях по уменьшению количества нерассмотренных докладов и своевременного и не вызываемого ненужными задержками отставания в рассмотрении периодических докладов государств-участников. Исходя из этого, будучи проинформирован о соответствующих финансовых последствиях, Комитет постановил просить Генеральную Ассамблею согласиться с продлением его сессий на одну дополнительную неделю начиная с 2010 года³.

559. Также на семьдесят третьей сессии, заслушав информацию Верховного комиссара по правам человека о проводимых Советом по правам человека универсальных периодических обзорах и с учетом соответствующих рекомендаций, принятых на седьмом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека и состоявшемся в июне 2008 года двадцатом совещании председателей договорных органов, Комитет признал взаимодополняющий и укрепляющий характер системы договорных органов и универсальных периодических обзоров и обсудил необходимость установления постоянного диалога и эффективного сотрудничества с Советом по правам человека, в частности по вопросам, касающимся универсального периодического обзора. Комитет принял решение включить в повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт об участии в процессе универсального периодического обзора, который будет постоянно фигурировать в повестках дня его будущих сессий.

560. В связи с обсуждением вопросов распространения информации о Международной конвенции о ликвидации расовой дискриминации и о работе Комитета последний принял к сведению все более широкое использование Организацией Объединенных Наций новых технологий, включая веб-трансляцию различных ее открытых для общественности совещаний, таких, как, например, сессии Совета по правам человека. Отметив потенциально важную роль, которую новые технологии могут сыграть в содействии поощрению и защите прав человека во всем мире, Комитет постановил просить Секретариат принять все необходимые меры для веб-трансляций его открытых для публики заседаний в ближайшем будущем.

561. На своей семьдесят третьей сессии Комитет рассмотрел также решения и рекомендации двадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека, состоявшегося в Женеве 21 и 22 июня 2008 года, а также достигнутые договоренности на седьмом межкомитетском совещании, состоявшемся в Женеве 23¹25 июня 2008 года. На этих совещаниях присутствовали г-жа Фатимата-Бинта Виктория Дах (Председатель), г-н Режис де Гутт и г-н Анвар Кемаль, которые представили доклады о своем участии в этих совещаниях и о проходивших там дискуссиях по вопросам, представляющим особый интерес для работы Комитета. На этой же сессии Комитет заслушал также информационное сообщение представителя Управления Верховного комиссара по правам человека г-жи Джейн Коннорс относительно решений и рекомендаций двадцатого совещания председателей, в том числе в отношении дальнейшего совершенствования и гармонизации методов работы договорных органов по правам человека.

Примечания

1 Свод правил процедуры, принятых договорными органами по правам человека (HRI/GEN/3/Rev.3).

2 Сюда относятся, в частности, обзор методов работы Комитета (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/51/18)*, глава IX); рабочий документ о методах работы (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/51/18)*, приложение IV); круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах в связи с замечаниями и рекомендациями Комитета (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV); Руководящие принципы, касающиеся процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 18 (A/62/18)*, приложение III).

3 В качестве временной меры Комитет постановил также просить Секретариат рассмотреть вопрос о возможных мерах, которые позволили бы Комитету собраться на одну дополнительную неделю в ходе его семьдесят пятой сессии, которая должна состояться в августе 2009 года.

Приложение I

СОСТОЯНИЕ КОНВЕНЦИИ

A. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (173) по состоянию на 15 августа 2008 года а

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

B. Государства-участники, сделавшие заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 (51) , по состоянию на 15 августа 2008 года

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Южная Африка.

C. Государства-участники, признавшие поправки к Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников (43), по состоянию на 15 августа 2008 года

Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Болгария, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Дания, Зимбабве, Ирак, Ирландия, Исламская Республика Иран, Исландия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Нидерланды (от имени Королевства в Европе и Нидерландских Антильских островов и Арубы), Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Республика Корея, Саудовская Аравия, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эквадор.

Примечание

а Следующие государства подписали, но не ратифицировали Конвенцию: Бутан, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Науру и Сан-Томе и Принсипи.

Приложение II

ПОВЕСТКИ ДНЯ СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЙ

A. Семьдесят вторая сессия (18 февраля - 7 марта 2008 года)

1. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета в соответствии с правилом 14 правил процедуры.
2. Выборы должностных лиц в соответствии с правилом 15 правил процедуры.
3. Утверждение повестки дня.
4. Организационные и другие вопросы.
5. Предотвращение расовой дискриминации, включая меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.
6. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
8. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
9. Процедура последующих действий.
10. Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

B. Семьдесят третья сессия (28 июля - 15 августа 2008 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные и другие вопросы.
3. Предотвращение расовой дискриминации, включая меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.
4. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
5. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
6. Процедура последующих действий.
7. Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.
8. Рассмотрение копий петиций, докладов и других информационных материалов, относящих к неподконтрольным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции.
9. Доклад Комитета Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

Приложение III

РЕШЕНИЯ И МНЕНИЯ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

Решение относительно сообщения № 38/2006

Представлено: Центральным советом немецких синти и рома и др. (представлены адвокатом)

Предполагаемые жертвы: заявители

Государство-участник: Германия

Дата сообщения: 29 августа 2006 года (первоначальное представление)

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

на своем заседании 22 февраля 2008 года,

завершив рассмотрение сообщения № 38/2006, представленного Комитету по ликвидации расовой дискриминации Центральным советом немецких синти и рома и др. в соответствии со статьей 14 Международной конвенции по

ликвидации всех форм расовой дискриминации,

приняв во внимание всю информацию, представленную ему заявителями, их адвокатом и государством-участником,

принимает следующее:

Мнение

1.1 Заявителями являются ассоциация *Центральный совет немецких синти и рома*, действующая от своего собственного имени и от имени г-на Г.В.; ассоциация *Баварское отделение Союза немецких синти и рома*; г-н Р.Р. и г-н Ф.Р. Они заявляют, что стали жертвами нарушения Германией пунктов а) и с) статьи 4 и статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Они представлены адвокатом.

1.2 В соответствии с пунктом 6 а) статьи 14 Конвенции Комитет препроводил данное сообщение государству-участнику 14 сентября 2006 года.

Фактическая сторона дела

2.1 Сотрудник уголовной полиции Г.В., относящийся к меньшинству синти и рома, написал статью под названием "Синти и рома 1600 лет в Германии", которая была опубликована в номере за июль/август 2005 года журнала Немецкой ассоциации сотрудников уголовной полиции (НАУП) "Криминалист". В ответ на статью Г.В. в номере за октябрь 2005 года журнала было опубликовано письмо редактору, написанное заместителем Председателя Баварского отделения НАУП, старшим инспектором уголовной полиции города Фюрт П.Л. Заявители сообщили, что журнал "Криминалист" распространяется среди более чем 20 000 членов одного из наиболее крупных объединений полицейских Германии. Ниже приводится текст письма г-на П.Л.:

"Я с интересом прочел статью коллеги Г.В., который сам является синти, но не могу не высказать по ней своих возражений. Даже в то время, когда защита меньшинств стоит превыше всего, а пороки нацистского периода до сих пор оказывают свое влияние на последующие поколения, нельзя соглашаться со всем, что изложено столь односторонне.

Занимаясь делами об имущественных преступлениях, я неоднократно сталкивался с особенностями культуры, изолированным и отчасти конспиративным жизненным укладом, а также преступностью среди синти и рома. Мы изучали жизнь преступников-цыган в специальных подразделениях и с помощью наших внедренных агентов ("Aussteiger"). Сами синти нам говорили, что они чувствуют себя "как сыр в масле" ("Made im Speck") в системе социального обеспечения Федеративной Республики Германии. Без зазрения совести некоторые оправдывают их воровство, мошенничество и социальный паразитизм преследованиями во времена Третьего рейха. При этом объявляются неуместными ссылки на гонения, которым подвергались евреи, гомосексуалисты, христиане и инакомыслящие, не ставшие тем не менее уголовниками.

Г-н Г.В. заявляет, что никаких статистических данных о доле синти и рома среди уголовников в Германии нет. Если бы такие данные были, то он не написал бы подобную статью. Однако нет никаких сомнений в том, что соответствующие органы несоразмерно много занимаются этой группой по сравнению с другими, хотя ее численность составляет лишь около 100 000 человек.

Кто, например, совершает по всей стране кражи, от которых страдают в основном престарелые? Кто называет себя сотрудником полиции, чтобы стащить скудные сбережения пенсионеров, спрятанные на черный день среди кухонной утвари и белья? Кто, под предлогом рекламы товара проникнув к инвалидам и слепым, открывает дверь сообщникам? А фокус со стаканом воды и листом бумаги?

Разве можно говорить о предубеждении, когда граждане жалуются, что за пособиями по социальному обеспечению синти приезжают на мерседесах? Разве не верно, что практически никто из рома регулярно не работает и не платит взносы в систему социального страхования? Почему члены этой группы самоизолируются таким образом и, например, заключают между собой браки без регистрации? Почему фамилии отцов детей-синти не сообщаются учреждениям, занимающимся вопросами благосостояния детей? (...)

Если не хочешь интегрироваться, а хочешь жить лишь за счет и вне этого общества, то заявлять о своем гражданственном самосознании не стоит. Мои слова отражают не только мою позицию - она сформировалась в ходе бесед со многими коллегами. Речь идет не столько о предрассудках, обобщениях ("Pauschalisierungen") или обвинениях, сколько о повседневной преступности.

Мне абсолютно не понятно, почему сотрудник полиции, знающий о таком положении дел, столь пристрастен в своих суждениях. Хотя частично его оправдывает происхождение, а карьера его достойна похвал, исказить истину он не должен".

2.2 По мнению авторов, письмо г-на П.Л. содержит многочисленные дискриминационные заявления против синти и рома. Они утверждают, что г-н П.Л. использовал расистские и унижающие достоинство стереотипы, заявив, что преступность является одной из основных характеристик синти и рома. Так, они отмечают, что слова "сыр в масле" и "паразитизм" использовались в нацистской пропаганде, направленной против евреев, синти и рома. Авторы заявляют, что такая публикация разжигает ненависть в отношении общин синти и рома, повышает угрозу враждебных настроений среди полицейских и усугубляет социальное отчуждение этого меньшинства.

2.3 В ноябре 2005 года после публичных протестов, организованных *Центральным советом немецких синти и рома*

, министерство внутренних дел Баварии временно отстранило г-на П.Л. от исполнения его служебных обязанностей в комиссариате полиции Фюрта, заявив, что в целом негативные утверждения в адрес легко поддающихся идентификации групп населения, как, например, в данном случае синти и рома, недопустимы.

2.424 ноября 2005 года *Центральный совет немецких синти и рома* и Р.Р. направили жалобу окружному прокурору Хайдельберга, а 1 декабря 2005 года *Баварское отделение Союза немецких синти и рома* и Ф.Р. - окружному прокурору Нюрнберга-Фюрта. Затем обе жалобы были переданы на рассмотрение компетентной инстанции - Окружному прокурору Нойруппина в Бранденбурге. Окружной прокурор Нойруппина отклонил первую жалобу 4 января 2006 года, а вторую - 12 января 2006 года с аналогичной мотивировкой - состоящей в том, что элементы, составляющие данное правонарушение в соответствии со статьей 130 Уголовного кодекса Германии, отсутствуют, - отказавшись предъявить г-ну П.Л. обвинение в совершении правонарушения по Уголовному кодексу Германии (УКГ).

2.512 января 2006 года авторы подали апелляцию Генеральному прокурору (Generalstaatsanwaltschaft) земли Бранденбург на два решения окружного прокурора Нойруппина. 20 февраля 2006 года их апелляция была отклонена.

2.620 марта 2006 года авторы направили апелляцию в Верховный суд Бранденбурга. Их апелляция была отклонена 15 мая 2006 года. В отношении физических лиц Верховный суд признал жалобу необоснованной. В отношении *Центрального совета немецких синти и рома* и *Баварского отделения Союза немецких синти и рома* Верховный суд признал жалобу неприемлемой на том основании, что их права как ассоциаций могли быть нарушены лишь опосредованно.

2.7 Авторы утверждают, что, поскольку судебные органы отказались возбуждать уголовное дело, проживающие в Германии синти и рома лишились защиты от актов расовой дискриминации. Если государство-участник поступает таким образом, то оно будет проявлять терпимость в отношении и новых подобных дискриминационных актов. Авторы указывают на аналогичный случай, связанный с публичными дискриминационными заявлениями в адрес евреев, когда Верховный суд земли Гессен заявил, что в прошлом слова "паразит" и "социальный паразитизм" использовались злонамеренным и клеветническим образом против евреев, и констатировал, что подобные публичные заявления нарушают право представителей какого-либо меньшинства считать себя равноправными членами общества.

Жалоба

3. Авторы утверждают, что Германия нарушила их права как отдельных лиц и групп лиц, закрепленные в пунктах а) и с) статьи 4 и в статье 6 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, поскольку государство-участник не обеспечивает синти и рома предусмотренную ею в Уголовном кодексе защиту от публикаций, содержащих оскорбления в их адрес.

Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

4.126 января 2007 года государство-участник изложило свои комментарии относительно приемлемости и существа сообщения. Касаясь вопроса о приемлемости, оно отмечает, что *Центральный совет немецких синти и рома* и *Баварское отделение Союза немецких синти и рома* не имеют надлежащего статуса для направления сообщений в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции. Оно констатирует, что лишь отдельные лица или группы лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения какого-либо закрепленного в Конвенции права, могут направлять сообщения Комитету. Ни одна из упомянутых двух ассоциаций не заявляет, что она стала жертвой какого-либо действия или бездействия со стороны государства, и нельзя утверждать, что к ним применимо понятие личного достоинства. Кроме того, данное сообщение отличается от сообщения, по которому ранее Комитет принял решение^b, поскольку в рассматриваемом случае заявители не жалуются на создание препятствий для их работы и как организации не называют себя жертвами.

4.2 Государство-участник отмечает, что все заявители не обосновали свои жалобы по пунктам а) и с) статьи 4 Конвенции и что никто из них не исчерпал внутренние средства правовой защиты, как это предписывает пункт 2 статьи 14 Конвенции. Оно добавляет, что внутренние средства правовой защиты включают подачу апелляции в Федеральный конституционный суд и что никто из заявителей не воспользовался этой возможностью. Нельзя категорично исключать, что конституционная жалоба была бы бесполезным средством правовой защиты ввиду отсутствия шансов на успех. Государство-участник отмечает, что в своем решении от 15 мая 2006 года Верховный суд Бранденбурга лишь отклонил ходатайство двух первых заявителей как неприемлемое ввиду отсутствия у них статуса жертвы. Оно констатирует, что, по крайней мере, в отношении заявителей, которые являются физическими лицами, Федеральный конституционный суд мог бы рассмотреть определение, вынесенное Верховным судом Бранденбурга в отношении гарантируемого статьей 5 Основного закона Германии права на свободу выражения мнений. Касаясь г-на Г.В., государство-участник отмечает, что он не подал заявление о возбуждении уголовного дела, хотя такая возможность у него была. Лишь только по этой причине он не исчерпал внутренние средства правовой защиты, которые были как доступны, так и потенциально эффективны.

4.3 Касаясь существа сообщения, государство-участник отрицает факт нарушения пунктов а) и с) статьи 4 и статьи 6 Конвенции. В отношении пункта а) статьи 4 оно утверждает, что все категории преступлений, упоминаемые в этом положении, подлежат наказанию в соответствии с уголовным законодательством Германии, в частности возбуждение расовой или этнической вражды ("Volksverhetzung") - на основе статьи 130 УКГс. Кроме того, УТК содержит другие положения, в которых расистские и ксенофобные действия квалифицируются как уголовно-наказуемые деяния, например статью 86 (распространение пропагандистских материалов антиконституционными организациями) и статью 86 а) (использование символики антиконституционными организациями). Таким образом,

обязательства, вытекающие из пункта а) статьи 4 Конвенции, в полном объеме выполняются статьей 130 УКГ; в этом отношении никаких пробелов в защите нет. То, что некоторые дискриминационные акты не охвачены этим положением, не является нарушением Конвенции. В перечне, содержащемся в пункте а) статьи 4 Конвенции, приводятся не все возможные дискриминационные акты, а только действия, которые связаны с применением насилия или целью которых является расистская пропаганда.

4.4Государство-участник добавляет, что в соответствии с Общей рекомендацией XV пункт 2 статьи 130 УКГ эффективно применяется на практике. Согласно уголовному законодательству Германии действует принцип обязательного преследования, на основании которого правоприменительные органы должны проводить следствие по делам подозреваемых *ex officio* и, при необходимости, предъявлять им обвинения. В рассматриваемом случае государство-участник отмечает, что правоприменительные органы отреагировали незамедлительно и что инцидент был тщательно расследован вплоть до прекращения производства по решению окружного прокурора Нойруппина.

4.5Касаясь толкования и применения статьи 130 УКГ, государство-участник констатирует, что окружной прокурор Нойруппина, Генеральный прокурор Бранденбурга и Верховный суд Бранденбурга не установили наличие состава преступления по статье 130 или статье 185 УКГ. Эти решения свидетельствуют о том, что не любое дискриминационное заявление можно квалифицировать как преступное разжигание расовой или этнической вражды и что разжигание расовой вражды должно быть конкретно направлено против какой-либо группы. Государство-участник напоминает, что во всех перечисленных выше решениях содержащиеся в письме формулировки признавались "неадекватными", "бестактными", а также "оскорбительными и бесстыдными". Государство-участник подчеркивает, что главный вопрос заключается в том, правильно ли суды истолковали соответствующие положения УКГ. Оно напоминает, что государства-участники обладают определенной свободой при выполнении обязательств, вытекающих из Конвенции, особенно в отношении толкования их национальных правовых норм. Касаясь негативных последствий для г-на П.Л., оно отмечает, что против него были приняты реальные дисциплинарные санкции.

4.6Что же касается пункта с) статьи 4 Конвенции, то государство-участник отрицает, что оно нарушило это положение. Оно ссылается на тот факт, что "Криминалист" издается не каким-либо государственным органом или учреждением, а профессиональной ассоциацией. Автор письма опубликовал его как частное лицо, а не в своем официальном качестве. Отсутствие уголовных обвинений и осуждения со стороны государственных органов уголовного преследования нельзя считать нарушением этого положения, поскольку для разжигания или возбуждения ненависти необходимо нечто значительно большее, чем просто отказ от последующего уголовного преследования.

4.7И наконец, касаясь статьи 6 Конвенции, государство-участник утверждает, что в данном случае органы уголовного преследования действовали оперативно и в полной мере выполнили свое обязательство по эффективной защите, незамедлительно начав расследование в отношении г-на П.Л. После тщательного изучения фактов соответствующие органы сделали заключение об отсутствии состава преступления, связанного с разжиганием расовой или этнической вражды, и прекратили процессуальные действия.

Комментарии заявителей

5.17 марта 2007 года авторы изложили свои комментарии относительно представления государства-участника. Они отмечают, что власти Германии не расследовали данное дело *ex officio*, а их заставила действовать жалоба одного из заявителей (*Центрального совета немецких синти и рома*). Они добавляют, что до сих пор профсоюз полицейских не высказал в какой-либо форме свое несогласие со статьей г-на П.Л.

5.2Авторы утверждают, что, хотя организации, совместно представившие жалобу, не были названы в статье г-на П.Л., подобная поголовная криминализация всего меньшинства синти и рома ущемила их собственные права. Они заявляют, что подрыв общественной репутации меньшинства негативно сказался на авторитете и возможностях организаций оказывать политическое влияние, особенно потому, что они публично выступают как защитники интересов меньшинства и с этой целью финансируются государством-участником.

5.3Касаясь исчерпания внутренних средств правовой защиты, авторы утверждают, что, если исходить из установившейся практики Федерального конституционного суда, жалоба в этот Суд была бы не только признана неприемлемой, но и не имела бы никаких шансов на успех. Они заявляют, что им неизвестно ни одного случая, когда бы Федеральный конституционный суд принял к рассмотрению жалобу на какое-либо решение, касающееся процедуры применения правовых норм.

5.4Относительно положений УГК авторы сомневаются в том, что статьи 130 и 185 с установленными в них строгими ограничениями являются достаточными для эффективной борьбы с расистской пропагандой. Они не уверены, что в рассматриваемом случае отсутствует намерение ответственной стороны "разжигать вражду против слоев населения" (что необходимо в соответствии со статьей 130), ибо г-н П.Л. является сотрудником полиции.

5.5Авторы повторяют, что данные в статье характеристики ущемляют человеческое достоинство членов общин синти и рома и что их нельзя рассматривать как "допустимое мнение" или "субъективные чувства или впечатления полицейского". Если бы такие же характеристики были даны в отношении евреев, то были бы приняты энергичные меры в судебном порядке. Авторы добавляют, что государство-участник одобряет поголовную криминализацию его полицейскими целой группы населения. Одобрение таких публичных заявлений может привести к тому, что и другие полицейские займут аналогичную позицию в отношении синти и рома.

Дополнительные комментарии сторон

6. В представлениях от 31 мая 2007 года и 16 ноября 2007 года государство-участник в целом повторило свои аргументы, изложенные в первоначальном представлении. Так, оно заявляет, что статья 130 УКГ успешно применялась в прошлом для борьбы с экстремистской пропагандой крайне правых. В своем представлении от 27 июня 2007 года заявители ответили на замечания государства-участника, повторив свои приведенные ранее аргументы.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

7.1 Перед рассмотрением любых жалоб, изложенных в каком-либо сообщении, Комитет по ликвидации расовой дискриминации должен в соответствии с правилом 91 его правил процедуры принять решение о том, является или нет данное сообщение приемлемым согласно Конвенции.

7.2 Комитет отмечает, что авторами жалобы являются два юридических лица - *Центральный совет немецких синти и рома* и *Баварское отделение Союза немецких синти и рома*. Комитет принимает к сведению замечания государства-участника о том, что, в соответствии с пунктом 1 статьи 14, юридическое лицо, в отличие от отдельного лица или группы лиц, не вправе представлять сообщения или претендовать на статус жертвы. Он также принимает к сведению аргумент авторов о том, что упомянутые выше организации представили жалобу от имени их членов как "группы лиц" из немецкой общины синти и рома и что заявления, содержащиеся в упоминаемой в жалобе статье, ущемили их собственные права. Комитет не считает, что тот факт, что двумя авторами жалобы являются организации, препятствует признанию жалобы приемлемой. Статья 14 Конвенции конкретно касается компетенции Комитета получать жалобы от "групп лиц", и, по мнению Комитета, с учетом характера деятельности организаций и представляемых ими групп лиц они подпадают под понятие "жертвы" по смыслу пункта 1 статьи 14d.

7.3 Касаясь вопроса об исчерпании внутренних средств правовой защиты, Комитет принимает к сведению утверждение государства-участника о том, что заявители не подали апелляцию в Федеральный конституционный суд. Авторы в свою очередь заявляют, что такая апелляция не имела бы шансов на успех, и ссылаются на установившуюся практику упомянутого Суда. Они утверждают и государство-участник признает, что в соответствии с законодательством Германии отдельные лица не вправе возбуждать уголовное преследование против государства. Комитет ранее отмечал, что заявителям необходимо исчерпать лишь те средства защиты, которые являются эффективными в обстоятельствах данного дела. Из этого следует, что за исключением г-на Г.В. заявители выполнили требования пункта 7 а) статьи 14.

7.4 В отношении г-на Г.В. Комитет отмечает, что он не выдвигал уголовных обвинений и не являлся стороной разбирательства в Верховном суде Бранденбурга. Таким образом, в части, касающейся г-на Г.В., жалоба является неприемлемой вследствие неисчерпания внутренних средств правовой защиты^f.

7.5 Касаясь пункта с) статьи 4 Конвенции, Комитет согласен с утверждением государства-участника о том, что НАУП является профессиональным союзом, а не государственным органом, и что г-н П.Л. написал упомянутое в жалобе письмо в своем личном качестве. Поэтому Комитет признает жалобу в этой части неприемлемой.

7.6 С учетом сказанного выше Комитет признает жалобу приемлемой в части, касающейся пункта а) статьи 4 и статьи 6 Конвенции, и приступает к рассмотрению ее существа.

7.7 Что касается существа жалобы, то основной вопрос, который надлежит решить Комитету, заключается в том, обеспечивают ли положения УКГ эффективную защиту от актов расовой дискриминации. Заявители утверждают, что действующее законодательство и его применение лишают синти и рома эффективной защиты. Комитет принял к сведению утверждение государства-участника о том, что положения его Уголовного кодекса достаточны для принятия эффективных правовых мер по борьбе с подстрекательством к расовой дискриминации в соответствии со статьей 4 Конвенции. Комитет полагает, что в его задачу входит не принятие решения о том, является или нет национальное законодательство совместимым с положениями Конвенции, а определение того, имело ли место нарушение в конкретном случае^g. Представленные Комитету материалы не свидетельствуют о том, что решению окружного прокурора и Генерального прокурора, а также решению Верховного суда Бранденбурга были явно произвольными или сводились к отказу в правосудии. Кроме того, Комитет отмечает, что статья в "Криминалисте" имела последствия и для ее автора, поскольку против него были приняты дисциплинарные санкции^h. Поэтому Комитет полагает, что жалоба авторов не имеет под собой оснований.

8. Действуя в соответствии с пунктом 7 статьи 14 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Комитет по ликвидации расовой дискриминации приходит к мнению, что представленные ему факты не свидетельствуют о нарушении пункта а) статьи 4 и статьи 6 Конвенции.

9. В то же время Комитет напоминает, что статья г-на П.Л. была воспринята как оскорбительная не только заявителями, но и прокурорскими и судебными инстанциями, занимавшимися данным делом. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника: i) на дискриминационный, оскорбительный и клеветнический характер комментариев, сделанных г-ном П.Л. в его ответе, опубликованном в "Криминалисте", и на то, что такие комментарии в изложении полицейского приобретают особое значение, долг которого состоит в служении и защите физических лиц, а также ii) на принятую на пятьдесят седьмой сессии Комитета Общую рекомендацию XXVII о дискриминации в отношении рома.

Примечания

^a Конвенция была ратифицирована Германией 16 мая 1969 года, а заявление по статье 14 было сделано 30 августа

2001 года.

bСм. сообщение № 30/2003 *Еврейская община Осло и др. против Норвегии*, мнение от 15 августа 2005 года.

cСтатья 130. Возбуждение расовой или этнической вражды. 1) Любое лицо, которое действуя образом, способным нарушить общественный порядок 1. возбуждает вражду в отношении отдельных групп населения или призывает к насильственным или произвольным действиям против них, или 2. посягает на человеческое достоинство других лиц, оскорбляя, унижая или дискредитируя группы населения, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от трех месяцев до пяти лет. 2) Любое лицо, которое публикует материалы (пункт 3 статьи 11), разжигающие вражду против групп населения или какой-либо национальной, расовой или религиозной группы или группы, характеризующейся своими фольклорными традициями, призывает к насильственным или произвольным действиям против них или посягает на человеческое достоинство других лиц, оскорбляя, унижая или дискредитируя какие-либо группы населения или вышеуказанные группы: а) распространяет их; (...).

dСм. сообщение № 30/2003 *Еврейская община Осло и др. против Норвегии*, мнение от 15 августа 2005 года, пункт 7.4.

eСм. сообщение № 11/1998 *Мирослав Лацко против Словацкой Республики*, мнение от 9 августа 2001 года, пункт 6.2; сообщение № 13/1998 *Анна Коптова против Словацкой Республики*, мнение от 8 августа 2000 года, пункт 6.4.

fСм. сообщение № 22/2002 *ОЭМ и АСМ против Дании*, решение от 17 марта 2003 года, пункт 6.3.

gСм. сообщение № 40/2007 *Эр против Дании*, решение от 8 августа 2007 года, пункт 7.2.

hСм. пункт 2.3.

Решение относительно сообщения № 39/2006

<i>Представлено:</i>	Д.Ф. (не представлен адвокатом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	заявитель
<i>Государство-участник:</i>	Австралия
<i>Дата сообщения:</i>	23 октября 2006 года (первоначальное представление)

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

на своем заседании 22 февраля 2008 года,

завершив рассмотрение сообщения № 39/2006, представленного Комитету по ликвидации расовой дискриминации Д.Ф. в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

приняв к сведению всю информацию, предложенную ему автором сообщения, его адвокатом и государством-участником,

утверждает следующее:

Мнени е

1. Заявителем является Д.Ф., гражданин Новой Зеландии, в настоящее время проживающий в Австралии. Он утверждает, что стал жертвой нарушения Австралией пункта 1 а) статьи 2 и подпункта iv) пункта е) статьи 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Он не представлен адвокатом.

Факты в изложении заявителя

2.130 июня 1970 года, когда заявителю было шесть лет, его семья иммигрировала в Австралию. Как гражданина Новой Зеландии, по прибытии в страну, его должны были автоматически признать постоянным жителем и освободить от любых визовых требований. В 1973 году он имел статус "пользующегося льготами негражданина" в соответствии с заключенным между Австралией и Новой Зеландией двусторонним Транстасманским соглашением о поездках граждан, согласно которому гражданам обеих стран разрешается пребывание на территории каждой из страны в течение неограниченного срока. В 1994 году заявителю была автоматически выдана виза специальной категории (ВСК), которая предусматривала возможность его пребывания в Австралии в течение неограниченного срока, пока он оставался гражданином Новой Зеландии. В 1998 году он был направлен в служебную командировку за рубеж своим работодателем. На тот момент срок его непрерывного проживания в Австралии составил 28 лет, и он состоял в браке с гражданкой Австралии. В период своего временного отсутствия он регулярно возвращался в Австралию и считает себя австралийцем. Он не сообщает дату своего возвращения в Австралию.

2.2.26 февраля 2001 года было объявлено о заключении между Австралией и Новой Зеландией двустороннего соглашения о социальном обеспечении. В тот же день государство-участник ввело в действие национальные меры в отношении пособий по социальному обеспечению, вносящие поправки в Закон о социальном обеспечении (ЗСО) 1991 года и ограничивающие доступ к полному перечню льгот по социальному обеспечению для граждан Новой Зеландии, если они не являются обладателями постоянных виз. Этот новый законодательный акт, известный как Закон 2001 года о внесении поправок в законодательство по предоставлению услуг семьям и общинам

(новозеландских граждан), вступил в силу 30 марта 2001 года. Согласно заявителю, такое пересмотренное законодательство было принято государством-участником в одностороннем порядке и не преследовало законной цели выполнения двустороннего соглашения.

2.3 Основная поправка, внесенная в Закон 1991 года, касалась определения понятия "постоянный житель Австралии", предусматривавшего право на получение большинства пособий по социальному обеспечению в соответствии с ЗСО. До принятия этой поправки определение понятия "постоянный житель Австралии" охватывало австралийских граждан, новозеландских граждан (обладателей ВСК) и обладателей постоянной визы. Поправка создала новую категорию неграждан по законодательству о социальном обеспечении: "защищаемые" обладатели ВСК, которые сохранили свои права на социальное обеспечение, в то время как все остальные обладатели ВСК утратили определенные права в данной сфере. Те из новозеландцев, которые находились в Австралии 26 февраля 2001 года, и те из них, кто в этот день отсутствовал в Австралии, но пребывал в стране в общей сложности 12 месяцев в течение двух лет, предшествовавших этой дате, и кто впоследствии возвратился в Австралию, продолжали считаться постоянными жителями Австралии для целей Закона, поскольку теперь они имеют статус "защищаемых" обладателей ВСК. Другие новозеландские граждане должны отвечать обычным миграционным критериям, чтобы считаться "постоянными жителями Австралии" для целей Закона. Заявитель находился за пределами Австралии в указанный день и не соответствует требованиям переходного периода, поскольку он отсутствовал в государстве-участнике более 12 месяцев в течение двух лет, непосредственно предшествовавших 26 февраля 2001 года, включая эту дату. Таким образом, он утратил свой статус "постоянного жителя Австралии" для целей пересмотренного Закона. В дополнение к этому и в соответствии с пересмотренным Законом были использованы министерские полномочия, предусмотренные подразделом 5A(2) Закона о гражданстве 1948 года, для того чтобы лишить права на получение гражданства страны новозеландских граждан, не имеющих "защищаемого" статуса обладателей ВСК и статуса постоянных жителей страны. Согласно заявителю, такая ситуация лишает его возможности добиться восстановления своего статуса "постоянного жителя Австралии" для того, чтобы воспользоваться правом на социальное обеспечение, получив австралийское гражданство в соответствии с подразделом 5A(2) Закона о гражданстве 1948 года, который теперь лишает его права на получение австралийского гражданства.

2.4 Поскольку заявитель утратил свой статус "постоянного жителя Австралии" для целей получения пособий по социальному обеспечению и гражданства, теперь ему необходимо запросить и получить визу на постоянное проживание, если он желает восстановить имевшиеся у него ранее права. Затем ему придется ждать еще два года (период ожидания для вновь прибывших лиц в связи с получением права на социальное обеспечение), даже несмотря на то, что он уже проживал в Австралии более 30 лет. Заявитель еще не пытался ходатайствовать о получении такой визы. Он утверждает, что новое законодательство ставит его в рискованное положение в том случае, если он заболеет, получит травму или останется без работы. Хотя он и признает, что до принятия законопроекта новозеландские граждане пользовались преференциальным режимом по сравнению с гражданами других стран, он настаивает на том, что отмена "позитивной дискриминации" по отношению к новозеландским гражданам для обеспечения равенства между ними и другими негражданами никогда не провозглашалась в качестве цели указанного Закона и на практике не обеспечила достижения этой цели.

2.5 В мае 2006 года заявитель обратился в Комиссию по правам человека и обеспечению равных возможностей (КПЧРВ) с жалобой о лишении пособий и прав, связанных с социальным обеспечением и гражданством, в соответствии с пересмотренным законодательством. 21 июня 2006 года его жалоба была отклонена по следующим основаниям: КПЧРВ не уполномочена рассматривать жалобы, подпадающие под действие МКЛРД; дискриминация по признаку гражданства или визового статуса какого-либо лица не является основанием, подпадающим под действие Закона о расовой дискриминации (1975 года); и Закон о КПЧРВ не распространяется на жалобы, в которых оспариваемые события являются результатом прямого действия законодательства.

Жалоба

3. Заявитель утверждает, что, обратившись с жалобой в КПЧРВ, он исчерпал внутренние средства правовой защиты. Он утверждает, что в результате принятия Закона о внесении поправок в законодательство по предоставлению услуг семьям и общинам (новозеландских граждан) 2001 года, которым были внесены изменения в Закон о социальном обеспечении (ЗСО) 1991 года, он подвергся дискриминации по признаку своего новозеландского гражданства, поскольку его лишили прав на социальное обеспечение и гражданство в нарушение подпункта iv) пункта е) статьи 5 Конвенции. Кроме того, своими действиями государство-участник совершило также акт расовой дискриминации в отношении группы лиц, членом которой он является, в нарушение пункта 1 а) статьи 2 Конвенции.

Представление государства-участника по вопросам приемлемости и существа сообщения

4. 11 мая 2007 года государство-участник заявило, что данное сообщение является неприемлемым, поскольку заявителю не удалось продемонстрировать, что он является жертвой нарушения либо пункта 1 а) статьи 2, либо подпункта iv) пункта е) статьи 5 Конвенции. Оно отрицает, что Закон о внесении поправок в законодательство по предоставлению услуг семьям и общинам (новозеландских граждан) 2001 года подвергает дискриминации проживающих в Австралии новозеландских граждан по признаку их национального происхождения. По его утверждению, указанным Законом было изменено законодательство, которое ранее позволяло новозеландским гражданам, проживавшим в Австралии в качестве обладателей "виз специальной категории", получать определенные пособия по социальному обеспечению, не обращаясь с ходатайством о предоставлении статуса постоянного жителя Австралии или австралийского гражданства. Согласно требованиям переходного периода новозеландские граждане, прибывающие в государство-участник, теперь должны удовлетворять определению

"постоянный житель Австралии", которое применяется в отношении всех прибывающих в Австралию лиц, прежде чем они получат право на определенные льготы по социальному обеспечению, финансируемые правительством Австралии. Эти изменения не затрагивают права проживающих в Австралии новозеландских граждан на автоматический доступ к таким другим льготам, как услуги по трудоустройству, медицинская помощь, государственное жилье, а также начальное и среднее образование.

4.2 По утверждению государства-участника, новые законодательные поправки не предусматривают каких-либо различий в отношении доступа к социальному обеспечению между гражданами Новой Зеландии и гражданами других стран, проживающими в Австралии. Ограничение права доступа заявителя к определенным пособиям по социальному обеспечению связано не с его национальным происхождением, а с тем, что он не является ни постоянным жителем, ни гражданином Австралии. Ранее граждане Новой Зеландии пользовались преференциальным режимом; последующая отмена таких привилегий не представляет собой дискриминацию, поскольку она всего лишь ставит новозеландских граждан на одинаковые условия с другими иностранцами, которые не являются ни постоянными жителями, ни гражданами Австралии. Заявитель, как и другие находящиеся в Австралии мигранты, вправе обратиться с ходатайством о предоставлении визы на постоянное проживание. Лица, прожившие в стране не менее двух лет по визе на постоянное проживание, имеют право на получение определенных льгот по социальному обеспечению, таких, как пособия по безработице.

4.3 Государство-участник отвергает как вводящее в заблуждение утверждение о том, что граждане Новой Зеландии, которые проживали в государстве-участнике, но временно отсутствовали на момент вступления поправок в силу, т.е. 26 февраля 2001 года, "утратили свои права" в отличие от граждан Новой Зеландии, которые на тот момент находились в государстве-участнике и могли воспользоваться переходными мерами, предусмотренными в законодательных поправках. Оно утверждает, что для граждан Новой Зеландии, временно отсутствовавших в Австралии 26 февраля 2001 года, были предусмотрены широкие переходные меры. Эти меры предусматривали такой режим, по которому многие новозеландские граждане могли продолжать получать пособия в соответствии с порядком, существовавшим до февраля 2001 года. В частности, изменения не распространялись на новозеландских граждан, которые временно отсутствовали в государстве-участнике, если они находились в Австралии на протяжении 12 месяцев непрерывно или нарастающим итогом в течение предшествовавших двух лет непосредственно до 26 февраля 2001 года. Тем из новозеландских граждан, которые на момент ввода в действие изменений собирались постоянно проживать в Австралии, была предоставлена трехмесячная отсрочка, начиная с 26 февраля 2001 года (т.е. три месяца для того, чтобы начать или возобновить проживание в Австралии). Тем из новозеландских граждан, которые временно отсутствовали в Австралии 26 февраля 2001 года и которые являлись получателями пособий по социальному обеспечению, была предоставлена 6-месячная отсрочка. Проживавшим в Австралии новозеландским гражданам, которые временно отсутствовали в стране и которые не могли возвратиться в Австралию в течение трехмесячного периода и при этом не являлись получателями пособий по социальному обеспечению, была предоставлена 12-месячная отсрочка.

4.4 По существу сообщения государство-участник указывает, что заявителю не удалось обосновать свои утверждения о расовой дискриминации и что таким образом данное сообщение лишено оснований. Оно отмечает, что законодательные поправки не влияют на доступ заявителя к услугам по трудоустройству, к медицинской помощи, государственному жилью, а также начальному и среднему образованию или семейным налоговым льготам, равно как и не затрагивают право заявителя на получение оплачиваемой работы в Австралии. Новозеландским гражданам по-прежнему разрешается совершать поездки, проживать и работать в течение неограниченного срока в соответствии с условиями Транстасманского соглашения о поездках граждан. В этом отношении, согласно Транстасманскому соглашению, они продолжают пользоваться значительными преимуществами по сравнению с гражданами других стран.

Замечания заявителя в отношении представления государства-участника

5.1 Заявитель отмечает, что государство-участник не оспаривает приемлемости жалобы в части исчерпания внутренних средств правовой защиты. Он утверждает, что, хотя государство-участник и признает, что, являясь новозеландским гражданином, он имеет право на "неограниченное" пребывание в государстве-участнике, он не считается "постоянным жителем" для целей измененного законодательства. По его мнению, любое различие, основанное на наличии у какого-либо лица ВСК (как в его случае) или визы на постоянное проживание, представляет собой различие, основанное на "правовом формализме" и поскольку при этом не учитывается тот факт, что обе визы разрешают неограниченное/постоянное проживание. Он утверждает, что вместо сравнения его положения с положением группы меньшинства неграждан (не имеющих разрешения на неограниченное проживание в Австралии и поэтому никогда не обладавших такими же правами на социальное обеспечение, как заявитель) его положение следует сравнивать с положением большинства, которое также пользуется правом на неограниченное проживание в Австралии, т.е. с австралийскими гражданами.

5.2 По мнению заявителя, аргумент о "равенстве посредством лишения" является нелогичным, поскольку его можно использовать для утверждения о том, что любая группа находится в "более выгодном положении" по сравнению с менее привилегированной группой. Он отмечает, что в последние годы государство-участник уже неоднократно прибегало к этому аргументу для обоснования постепенного ограничения права неграждан на социальное обеспечение, включая продление двухгодичного срока ожидания, установленного для получения новозеландскими гражданами права доступа к большинству пособий по социальному обеспечению, с тем чтобы они тоже оказались "в равном положении" с обладателями постоянных виз. Относительно довода о том, что он может ходатайствовать о предоставлении ему "постоянной визы", автор утверждает, что возможность изменения его иммиграционного статуса на менее дискриминационный не имеет отношения к его жалобе о том, что он подвергается дискриминации из-за его нынешнего статуса обладателя визы специальной категории и особенно ввиду того, что его нынешняя виза

имеет прямое отношение к его гражданству. Кроме того, нет никаких гарантий, что она ему будет предоставлена^b.

5.3 Заявитель утверждает, что новозеландские граждане сохраняют другие преимущества по условиям Транстасманского соглашения о поездках граждан, однако, на его взгляд, это не освобождает государство-участник от ответственности за проводимую в отношении них дискриминацию по новому измененному законодательству. В связи с доводами о переходных мерах он утверждает, что наличие у него потенциального права в течение ограниченного периода ходатайствовать о восстановлении своих прав не аннулирует того факта, что он все же утратил их. Он заявляет, что в любом случае предельный срок для восстановления его прав являлся неадекватным, равно как и метод информирования тех, кто отсутствовал в государстве-участнике в день вступления в силу законодательных изменений. Он отмечает, что государство-участник не представило никаких замечаний относительно лишения его права на получение гражданства Австралии на основании имеющегося у него гражданства.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

6.1 Прежде чем приступить к рассмотрению любых жалоб, содержащихся в сообщении, Комитет по ликвидации всех форм расовой дискриминации обязан в соответствии с пунктом 7 а) статьи 14 Конвенции определить, является ли данное сообщение приемлемым.

6.2 Комитет отмечает, что государство-участник не оспорило довод заявителя о том, что он исчерпал внутренние средства правовой защиты, и поэтому для целей приемлемости считает, что он это сделал.

6.3 Комитет отмечает довод государства-участника о том, что заявитель не продемонстрировал, что он является "жертвой" по смыслу Конвенции, поскольку отсутствие у него права на пособия по социальному обеспечению основано не на его национальном происхождении, а на том, что он не является ни обладателем постоянной визы, ни гражданином Австралии. Вместе с тем Комитет отмечает, что заявитель пострадал в результате принятия поправок к упомянутому Закону и, таким образом, может рассматриваться как "жертва" по смыслу пункта 1 статьи 14 Конвенции. Вопрос о том, подвергся ли заявитель дискриминации на основании своего национального происхождения, а также доводы государства-участника в этой связи касаются содержания заявления и ввиду этого должны быть рассмотрены по существу. Комитет не видит никаких иных оснований для того, чтобы считать данное заявление неприемлемым, и поэтому приступает к его рассмотрению по существу.

7.1 Комитет отмечает, что государство-участник оспаривает утверждение заявителя о том, что он подвергся дискриминации в связи с распределением пособий по социальному обеспечению на основании его национального происхождения. Комитет отмечает, что до вступления в силу Закона о внесении поправок в законодательство по предоставлению услуг семьям и общинам (новозеландских граждан) 2001 года проживавшие в Австралии новозеландские граждане пользовались правами на получение пособий по социальному обеспечению наравне с австралийскими гражданами. Эти пособия предоставлялись гражданам Новой Зеландии на основании их гражданства. В соответствии с Законом 2001 года эти льготы были изъяты у заявителя и всех других новозеландских граждан, которые не имели права на получение или не являлись обладателями "защищаемых" виз специальной категории или виз на постоянное проживание. Таким образом, различие, которое делалось на основании национального происхождения в пользу новозеландских граждан, стало неприменимым. Положения Закона 2001 года привели не к возникновению различия по признаку национального происхождения, а к устранению такого различия, которое ставило заявителя и всех новозеландских граждан в более выгодное положение по сравнению с остальными негражданами.

7.2 Положения Закона 2001 года поставили новозеландских граждан в более равное положение по отношению к другим негражданам, и они могут на тех же условиях обращаться с ходатайствами о предоставлении визы на постоянное проживание или австралийского гражданства, получение каждого из которых позволит им считаться постоянными "жителями Австралии" для целей получения упомянутых льгот. В этом контексте Комитет отмечает, что заявитель не обосновал и не продемонстрировал того, что осуществление Закона 2001 года как таковое приводит к возникновению различий на основании национального происхождения. Ему не удалось доказать, что его национальное происхождение будет являться препятствием для получения визы на постоянное проживание или австралийского гражданства, что большинство обладателей визы являются негражданами, чье национальное происхождение отличается от его собственного, или тот факт, что ему было отказано в предоставлении визы на основании его национального происхождения. Поэтому Комитет пришел к заключению, что в упомянутом Законе не проводится каких-либо различий, основанных на национальном происхождении, и в этой связи не усматривает каких-либо нарушений подпункта iv) пункта е) статьи 5 или подпункта а) пункта 1 статьи 2 Конвенции.

8. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, действуя в соответствии с пунктом 7 а) статьи 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, пришел к мнению, что представленные ему факты не свидетельствуют о нарушении какого-либо из положений Конвенции.

Примечания

a Australian Citizenship Permanent Resident Status (New Zealand Citizens) Declaration 2001 - см. добавление 2.

b Он ссылается на заключительные замечания Комитета по докладу Австралии (шестьдесят шестая сессия, 21 февраля - 11 марта 2005 года), в которых Комитет выразил обеспокоенность по поводу ограниченности государственных услуг, предлагаемых беженцам, и указал, что "различное обращение, основанное на гражданстве или иммиграционном статусе, представляет собой дискриминацию, если критерии для таких различий, рассмотренные с учетом задач и целей Конвенции, не применяются в соответствии с законной целью и являются

непропорциональными с точки зрения достижения этой цели". Заявитель ссылается также на Замечание общего порядка № 3 по статье 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), в котором указано, что "... любые умышленно ретрогрессивные меры [...] потребовали бы самого тщательного рассмотрения и нуждались бы в исчерпывающем обосновании с учетом всей совокупности прав, предусмотренных в Пакте, и в увязке с полным использованием максимума наличных ресурсов".

Приложение IV

ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДУЮЩИХ МЕРАХ, ПРЕДСТАВЛЯЕМАЯ В СВЯЗИ СО СЛУЧАЯМИ, ПО КОТОРЫМ КОМИТЕТ ПРИНЯЛ РЕКОМЕНДАЦИИ

В настоящем приложении приводится информация о последующих мерах в связи с индивидуальными сообщениями, полученная со времени подготовки последнего ежегодного доклада (A/62/18), а также любые решения, принятые Комитетом с учетом характера этих ответов.

Государство-участник	Дания
Сообщение №	Мурат Эр, 40/2007
Дата принятия мнения	8 августа 2007 года
Вопросы и установленные нарушения	Практика этнической дискриминации в школах в связи с возможностями в области образования и профессиональной подготовки, непроведение эффективного расследования - пункт 1 d) статьи 2, пункт e) v) статьи 5 и статья 6
Рекомендованное средство правовой защиты	Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендует государству-участнику предоставить заявителю соответствующую компенсацию за моральный ущерб, причиненный в результате вышеупомянутых нарушений Конвенции. Государству-участнику также предлагается обеспечить широкое распространение мнения Комитета, в том числе среди прокуроров и работников судебных органов.
Дата рассмотрения доклада/докладов после принятия	Шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады, рассмотренные 9 и 10 августа 2006 года
Установленная дата представления ответа государством-участником	9 января 2008 года
Дата ответа	10 января 2008 года
Государство-участник	Дания (продолжение)
Ответ государства-участника	Государство-участник представило перевод копии письма, направленного Комитету его "Комитетом по рассмотрению жалоб с целью обеспечения равного обращения с лицами разного этнического происхождения при Датском институте прав человека", которое следует рассматривать в качестве ответа государства-участника на решение Комитета. Упомянутый Комитет по рассмотрению жалоб отмечает, что он согласен с решением Комитета о приемлемости, что заявителя следует рассматривать как потенциальную жертву дискриминации, поскольку его шансы быть принятым в качестве практиканта признаны ограниченными по сравнению с учащимися - коренными датчанами, и ссылается на решение Комитета по рассмотрению жалоб от 1 сентября 2004 года, в котором изложено аналогичное мнение. Вместе с тем он сообщает, что в своем решении от 27 июня 2006 года Высокий суд Восточной Дании не занял никакой позиции в отношении готовности школы удовлетворять просьбы работодателей о направлении в качестве практикантов лишь коренных датчан и что таким образом суды Дании окончательно не определились с тем, была ли школа готова удовлетворить такие просьбы. Решение этого суда следует рассматривать с учетом того факта, что заявитель потребовал компенсацию и не добивался того, чтобы колледжу было предписано признать факт нарушения им Закона о равном обращении с лицами разного этнического происхождения в результате удовлетворения просьб работодателей направлять практикантами исключительно коренных датчан. Что касается рекомендации Комитета о компенсации, то Комитет по рассмотрению жалоб заявляет, что в соответствии с общими принципами государственной ответственности по международному публичному праву в данных обстоятельствах предоставление потенциальным жертвам компенсации посредством исправления ситуации в виде констатации нарушения будет достаточным. Поскольку заявитель
Государство-участник	Дания (продолжение)
Ответ государства-участника	не смог доказать, что он является фактической жертвой этнической дискриминации, Комитет по рассмотрению жалоб полагает, что государство-участник не обязано предоставлять заявителю финансовую компенсацию. Кроме того, касаясь нарушения, связанного с непроведением

государства-
участника
(продолжение)

расследования, Комитет по рассмотрению жалоб отмечает, что он не понимает, что еще могло быть сделано для проведения эффективного расследования данного дела. Свидетели были заслушаны в суде и дело было рассмотрено самим Комитетом по рассмотрению жалоб, а также Городским и Высоким судами.

Ответ заявителя

14 ноября 2006 года заявитель представил свои комментарии относительно ответа государства-участника. Он сообщает, что на его статус потенциальной жертвы дискриминации серьезно не влияет то, решила ли школа удовлетворить просьбу работодателя о направлении исключительно коренных датчан или же она, предвидя проблемы с работодателем, решила не направлять практикантов иной этнической принадлежности, а именно "не П". Как бы то ни было школа использовала дифференцированный подход до рассмотрения вопроса о том, следует ли направлять практикантом данного учащегося и годен ли он для этого в данный момент. Касаясь аргумента государства-участника о компенсации, заявитель отмечает, что Комитет по рассмотрению жалоб не компетентен рассматривать вопросы компенсации и, соответственно, не располагал фактами. Заявитель впал в депрессию (он ссылается на предъявленную в суде медицинскую справку), и ему был причинен нематериальный ущерб, поскольку был затруднен его доступ к работе по найму и он прекратил учебу на плотника. Кроме того, он понес расходы в связи с процедурами, направленными на предупреждение и исправление допущенного нарушения, и возбудил данное дело также в превентивных целях, чтобы положить конец тому, что он считает широко распространенной практикой дискриминации в профессионально-технических школах.

Государство-
участник

Дания (продолжение)

Ответ
заявителя
(продолжение)

Касаясь аргумента о непроведении государством-участником расследования, заявитель сообщил, что вопрос о том, обращался ли работодатель с просьбой, которую удовлетворила школа, или же школа действовала сама, предвидя возникновение проблемы, можно было бы решить, если бы работодатель был назван и его можно было бы допросить в суде как свидетеля. Поскольку работодатель не был идентифицирован и заявка с пометкой "не П" в суде предъявлена не была, то этот имеющий значение доказательства вопрос должен был быть решен в пользу заявителя. Заявитель ссылается на проведенное в январе 2008 года исследование, в рамках которого был сделан вывод о том, что 63% консультантов, работающих в профессионально-технических колледжах, признались, что они стараются удовлетворять просьбы компаний о направлении практикантов из числа коренных датчан и что восемь из десяти консультантов имели дело с компаниями, желающими получать практикантов только из числа коренных датчан.

И наконец, заявитель отмечает, что государство-участник не приняло никаких мер для исправления нарушения Конвенции. Он ссылается на решения Европейской конвенции о правах человека о компенсации и предлагает уладить дело посредством предоставления ему компенсации в размере 115 000 датских крон (расчет суммы прилагается) на безналоговой основе.

Решение
Комитета

Комитет отмечает, что, хотя он и приветствует признание государством-участником нарушение пункта е) v) статьи 5 Конвенции, он разочарован в связи с мнением государства-участника о том, что само по себе признание нарушения должно быть достаточным средством правовой защиты и, соответственно, оно не обязано предоставлять заявителю компенсацию. Комитет также разочарован отказом государства-участника признать, что оно нарушило права заявителя, предусмотренные в пункте 1 d) статьи 2 и в статье 6 Конвенции.

Государство-
участник

Дания (продолжение)

Решение
Комитета
(продолжение)

Комитет считает, что диалог о принятии последующих мер продолжается, и в свете комментариев заявителя хотел бы получить от государства-участника дальнейшую информацию о мерах, которые оно намеревается принять для выполнения поставленных во мнении Комитета условиях, включая предоставление компенсации.

Приложение V

ДОКУМЕНТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЯХ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ

Ниже следует список упомянутых в главе VIII рабочих документов, которые были представлены Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:

A/AC.109/2007/2	Каймановы острова
A/AC.109/2007/3	Британские Виргинские острова
A/AC.109/2007/4	Монтсеррат
A/AC.109/2007/5	Острова Теркс и Кайкос
A/AC.109/2007/6	Питкэрн
A/AC.109/2007/7	Виргинские острова Соединенных Штатов Америки
A/AC.109/2007/8	Ангилья

A/AC.109/2007/9	Новая Каледония
A/AC.109/2007/10	Бермудские острова
A/AC.109/2007/11	Токелау
A/AC.109/2007/12	Гибралтар
A/AC.109/2007/13	Фолклендские (Мальвинские) острова
A/AC.109/2007/14	Остров Святой Елены
A/AC.109/2007/15	Американское Самоа
A/AC.109/2007/16	Гуам
A/AC.109/2007/17	Западная Сахара

Приложение VI

ДОКЛАДЧИКИ ПО СТРАНАМ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ КОМИТЕТОМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, А ТАКЖЕ ПОЛОЖЕНИЯ В ГОСУДАРСТВАХ-УЧАСТНИКАХ, РАССМОТРЕННОГО В СООТВЕТСТВИИ С ПРОЦЕДУРОЙ ОБЗОРА НА ЕГО СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЯХ

<i>Периодические доклады, рассмотренные Комитетом</i>	<i>Докладчик по стране</i>
Австрия	
Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады (CERD/C/AUT/17)	г-н Дьякону
Бельгия	
Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады (CERD/C/BEL/15)	г-н Кьерум
Доминиканская Республика	
Девятый-двенадцатый периодические доклады (CERD/C/DOM/12)	г-н Автономов
Эквадор	
Семнадцатый-девятнадцатый периодические доклады (CERD/C/ECU/19)	г-н Кали Цай
Фиджи	
Шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады (CERD/C/FJI/17)	г-н Торнберри
Германия	
Шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады (CERD/C/DEU/18)	г-н Торнберри
Италия	
Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады (CERD/C/ITA/15)	г-н Кемаль
Молдова	
Пятый-седьмой периодические доклады (CERD/C/MDA/7)	г-н Амир
Намибия	
Восьмой-двенадцатый периодические доклады (CERD/C/NAM/12)	г-н Эвомсан
Никарагуа	
Десятый-четырнадцатый периодические доклады (CERD/C/NIC/14)	г-н де Гутт
Российская Федерация	

Восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады (CERD/C/RUS/19) Швеция	г-н Сисилианос
Семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады (CERD/C/SWE/18) Швейцария	г-н Кемаль
Четвертый-шестой периодические доклады (CERD/C/CHE/6) Того	г-н Проспер
Шестой-семнадцатый периодические доклады (CERD/C/TGO/17) Соединенные Штаты Америки	г-н де Гутт
Четвертый-шестой периодические доклады (CERD/C/USA/6) <i>Страны, положение в которых планировалось рассмотреть в соответствии с процедурой обзора</i> Белиз (обзор планировался на семьдесят третью сессию, отложен по просьбе правительства после рассмотрения вопроса Комитетом) Гамбия (перечень вопросов направлен на семьдесят вторую сессию с целью полного обзора на семьдесят четвертой сессии) Монако (обзор планировался на семьдесят второй сессии, был отложен до семьдесят третьей сессии и отменен после получения просроченного доклада) Панама (обзор планировался на семьдесят второй сессии, отложен до семьдесят четвертой сессии) Перу (обзор планировался на семьдесят третьей сессии, был отложен после встречи с правительственной делегацией на указанной сессии и ее обязательством представить доклад к 31 декабря 2008 года) Объединенные Арабские Эмираты (обзор планировался на семьдесят второй сессии, был отложен после встречи с правительственной делегацией на указанной сессии и отменен после получения просроченного доклада)	г-н Сисилианос г-н Петер г-н Эвомсан г-н Кемаль г-н Автономов г-н Мурильо Мартинес г-н Кьерум

Приложение VI I

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ОПУБЛИКОВАННЫХ ДЛЯ СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЙ КОМИТЕТА а

CERD/C/72/1	Предварительная повестка дня семьдесят второй сессии Комитета и пояснительные замечания
CERD/C/72/2	Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции для семьдесят второй сессии Комитета
CERD/C/73/1	Предварительная повестка дня семьдесят третьей сессии Комитета и пояснительные замечания
CERD/C/73/2	Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции для семьдесят третьей сессии Комитета
CERD/C/73/3	Рассмотрение в соответствии со статьей 15 Конвенции петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи
CERD/C/SR.1846–1875	Краткие отчеты о работе семьдесят второй сессии Комитета
CERD/C/SR.1876–1903	Краткие отчеты о работе семьдесят третьей сессии Комитета
CERD/C/AUT/CO/17	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Австрия
CERD/C/BEL/CO/15	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Бельгия
CERD/C/DOM/CO/12	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Доминиканская Республика
CERD/C/ECU/CO/19	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Эквадор
CERD/C/FJI/CO/17	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Фиджи

CERD/C/DEU/CO/18	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Германия
CERD/C/ITA/CO/15	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Италия
CERD/C/MDA/CO/15	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Молдова
CERD/C/NAM/CO/12	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Намибия
CERD/C/NIC/CO/14	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Никарагуа
CERD/C/SWE/CO/18	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Швеция
CERD/C/CHE/CO/6	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Швейцария
CERD/C/TGO/CO/17	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Того
CERD/C/RUS/CO/19	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Российская Федерация
CERD/C/USA/CO/6	Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Соединенные Штаты Америки
CERD/C/AUT/17	Пятнадцатый-семнадцатый периодические доклады Австрии
CERD/C/BEL/15	Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Бельгии
CERD/C/DOM/12	Девятый-двенадцатый периодические доклады Доминиканской Республики
CERD/C/ECU/19	Семнадцатый-девятнадцатый периодические доклады Эквадора
CERD/C/FJI/17	Шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады Фиджи
CERD/C/DEU/18	Шестнадцатый-восемнадцатый периодические доклады Германии
CERD/C/ITA/15	Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Италии
CERD/C/MDA/7	Пятый-седьмой периодические доклады Молдовы
CERD/C/NAM/12	Восьмой-двенадцатый периодические доклады Намибии
CERD/C/NIC/14	Десятый-четырнадцатый периодические доклады Никарагуа
CERD/C/SWE/18	Семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады Швеции
CERD/C/CHE/6	Четвертый-шестой периодические доклады Швейцарии
CERD/C/TGO/17	Шестой-семнадцатый периодические доклады Того
CERD/C/RUS/19	Восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады Российской Федерации
CERD/C/USA/6	Четвертый-шестой периодические доклады Соединенных Штатов Америки
CERD/C/BIH/CO/6/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Босния и Герцеговина
CERD/C/DEN/CO/17/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Дания
CERD/C/GTM/CO/11/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Гватемала
CERD/C/GUY/CO/14/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Гайана
CERD/C/ISR/CO/13/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Израиль
CERD/C/LIE/CO/3/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Лихтенштейн
CERD/C/MEX/CO/15/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Мексика
CERD/C/NOR/CO/18Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Норвегия
CERD/C/TKM/CO/5/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Туркменистан
CERD/C/UKR/CO/18/Add.1	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Украина
CERD/C/UZB/CO/5/Add.2	Информация правительства об осуществлении заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации – Узбекистан

Примечание

аВ настоящем перечне перечислены лишь документы для общего распространения.
